

ÉCOLE PRATIQUE DU CHORAL

Pour servir aux Etudes d'Harmonie, de Contre-Point et d'Orgue

par

H. FERDINAND KUFFERATH

Professeur de Contre-point et Fugue au Conservatoire Royal de Musique, à Bruxelles.

Praktische Choral-Schule

Zum Studium der Harmonie, des Contrapunktes und der Orgel.

L'ouvrage complet net 12,— Frs.
 L'ouvrage en 2 volumes, chaque . . . net 7,50 Frs.
 L'ouvrage en 16 livraisons, chaque . . net 1,25 Frs.

Cet ouvrage est adopté pour l'enseignement dans les Conservatoires Royaux de Belgique.

Für den Unterricht in den Belgischen Königlichen Conservatorien eingeführt.

BRUXELLES,

SCHOTT FRÈRES, MONTAGNE DE LA COUR.

LONDRES, SCHOTT & Co.,
 159, Regentstreet.

MAYENCE,
 LES FILS DE B. SCHOTT.

PRÉFACE.

Le but de cet ouvrage est essentiellement pratique.

L'auteur en le publiant a voulu d'abord offrir, comme modèle, à l'élève, un choix de chorals tirés d'anciens Maîtres, principalement de J. S. BACH, ensuite lui donner tous les éléments nécessaires pour ses études d'harmonie et de contrepoint.

A cet effet, l'ouvrage contient des thèmes consistant en chorals avec basse chiffrée et basse non chiffrée, des psaumes, des cantiques et des mélodies religieuses à traiter à quatre parties.

L'élève s'efforcera de donner aux parties qu'il doit ajouter une marche mélodique à la fois indépendante, facile et correcte. C'est là un art qui exige des études approfondies.

« Ce qu'il y a peut-être de plus difficile dans toute la science de la composition, dit Kirnberger, c'est non seulement de donner à chacune des voix son chant propre, mais encore de laisser à toutes les parties l'identité de caractère, afin que, réunies, elles constituent un tout parfait. » Et il ajoute: « Bach a peut-être surpassé dans cet art tous les compositeurs du monde. Ses chorals, ainsi que ses grandes compositions resteront toujours les plus parfaits modèles qu'on puisse proposer à la constante étude de tous les compositeurs. »

Pour apprendre l'art de la conduite mélodique des voix, il est indispensable avant tout, que l'élève ait une connaissance complète de l'harmonie; il doit

VORWORT.

Der Zweck dieses Werkes ist ein durchaus practischer.

Durch die Veröffentlichung desselben will der Verfasser dem Lernenden erstens eine Auswahl von Musterchorälen alter Meister, namentlich von J. S. BACH vorlegen, zweitens demselben den nothwendigen Stoff zu seinen harmonischen und contrapunctischen Studien bieten.

Das Werk enthält demnach Aufgaben, bestehend in Chorälen mit und ohne Bezeichnung des Basses, Psalmen, Choral-Melodien und geistlichen Liedern welche vierstimmig auszuführen sind.

Der Schüler bestrebe sich die hinzuzufügenden Stimmen selbständig, fließend und correct zu führen, eine Kunst die gründliche Studien bedingt. Kirnberger sagt: « Es ist vielleicht in der ganzen Wissenschaft des Satzes nichts schwereres als dieses: dass jede der vier Stimmen nicht nur ihren eigenen fließenden Gesang habe, sondern, dass auch in allen einerlei Character beibehalten werde, damit aus ihrer Vereinigung ein einziges vollkommenes Ganzes entstehe. » Und weiter: « Bach hat darin vielleicht alle Componisten der Welt übertroffen, deswegen sowohl seine Choräle, als seine grössern Sachen allen Componisten, als die besten Muster zum fleissigen Studio, höchstens zu empfehlen sind. »

Um die Kunst der Stimmführung zu erlernen, sind neben vollständiger Kenntniss der Harmonielehre, mit Eifer betriebene contrapunctische Uebungen durchaus er-

26 NOV. 14 Y. 1000000 2. 32

ensuite s'appliquer avec zèle aux exercices de contrepoint, et surtout traiter le Choral sous toutes ses formes, depuis l'harmonisation simple jusqu'au contrepoint figuré. Le devoir étroit de tout jeune compositeur désireux de parvenir est de se livrer avec ferveur à ces études. Car ce n'est que par une grande habileté dans la conduite des voix qu'on parvient à se mouvoir avec aisance dans les différentes branches de la composition.

Par les exemples qui se trouvent en tête de l'ouvrage on verra comment l'harmonie naturelle peut se figurer de manières multiples.

L'élève transposera dans tous les tons au Piano les exemples M.F.A.B. C.D.E.H.I; il se les rendra familiers et, après les avoir gravés dans sa mémoire, en fera l'application dans des petites compositions. Il n'existe pas de règle sur l'emploi plus ou moins fréquent de l'harmonie figurée. C'est au goût, épuré par l'étude des maîtres, à décider quand il en faut faire usage.

Les Chorals de 1 à 80 et 134 à 188 doivent être traités à quatre parties vocales, Soprano, Alto, Ténor et Basse. L'élève veillera à ce que les parties qu'il doit ajouter (ténor et alto) ne dépassent pas le diapason (Ambitus) de ces voix.

Si les Chorals N^o 1 à 80 paraissent trop difficiles on pourrait se servir des Chorals marqués d'une ★ (134 et les suivants) après les avoir chiffrés selon les moyens de l'élève. Comme premier acheminement vers l'art de conduire mélodiquement les voix, il pourra y introduire des notes de passage, des appoggiatures etc. en ayant égard aux

forderlich, und zwar vorzüglich Uebungen in der Bearbeitung des Choral's, von der einfachen Harmonisirung an, bis zu den complicirteren Formen des Contrapunctes. Der angehende strebsame Componist wird es daher als eine unerlässliche Pflicht betrachten mit Ernst und Liebe sich diesen Uebungen hinzugeben; denn nur durch Aneignung einer gewandten Stimmführung wird es ihm möglich sein, sich mit Leichtigkeit in allen Zweigen des musicalischen Schaffens zu bewegen.

Die dem Werke vorgedruckten Beispiele, zeigen wie einfache Harmonieverbindungen figurirt in mannichfaltigster Weise sich darstellen lassen.

Der Schüler transponire am Clavier die Beispiele M.F.A.B.C.D.E.H.I. in allen Tonarten, sie dem Gedächtniss wie den Fingern einprägend, und wende sie in kleinen Compositionen an. In wiefern eine seltene oder häufige Anwendung der Figuration statthaft ist, kann durch Regeln nicht festgestellt werden. Entscheidend bleibt hier ein durch das Studium guter Muster geäulterter Geschmack.

Die Choräle 1 bis 80 und 134 bis 188 sind für vier Vokalstimmen, Sopran, Alt, Tenor und Bass zu setzen. Die hinzuzufügenden Stimmen (2^{te} und 3^{te}) dürfen den Umfang (Ambitus) der Alt und Tenor Stimme nicht überschreiten.

Sollten die Choräle 1-80 dem Lernen den zu grosse Schwierigkeiten bieten, so können von 134 an die mit ★ bezeichneten Choräle (entsprechend beziffert) benutzt werden. Dabei ist das Einführen von Durchgangs und Wechsel-Noten u. s.w. als erster Schritt zur Kunst der Stimmführung, mit steter Berücksichtigung der oben erwähnten Beispiele zu gestal-

exemples mentionnés plus haut. Les mélodies Chorales des pages **119** et suivantes, serviront d'exercices de contrepoint simple et de contrepoint fleuri. Elles seront traitées à quatre parties, soit instrumentales, soit vocales, et il faudra avoir soin de donner surtout à la basse une marche mélodique. Pour ceci encore, voir comme modèles les basses des chorals de Bach.

L'appendice renferme les textes à adapter aux mélodies correspondantes et à leurs différentes parties.

Tous les chorals contenus dans cet ouvrage sont, sauf quelques exceptions, composés pour Soprano, Alto, Ténor et Basse. Pour plus de facilité, ils sont ici écrits pour la plupart sur trois portées, comme études pour l'orgue. En les jouant sur l'orgue (surtout comme accompagnement), on ajoute un 16 pieds à la pédale; au piano, on redouble la basse à l'octave grave.

Puisse cet ouvrage être de quelque utilité aux personnes désireuses de s'instruire dans la composition et recevoir un accueil favorable.

ten. Die Chormelodien Seite **119** u. w. sind sowohl zu einfachen als künstlich contrapunktischen Uebungen zu verwenden. Sie müssen für vier Vocal- oder Instrumental-Stimmen gesetzt werden und ist besonders auf eine melodiose Führung des Basses zu achten. Die Bässe Bach'scher Choräle mögen hier als Vorbild dienen.

Die im Anhang beigelegten Texte sind den betreffenden Chormelodien, so wie den übrigen Stimmen unterzulegen.

Alle in diesem Werke enthaltene Choräle sind mit einzelnen Ausnahmen für Sopran, Alt, Tenor und Bass componirt. Zur leichteren Uebersicht sind hier die meisten auf drei Systemen, als Übung für die Orgel gesetzt. Auf der Orgel, (besonders auch als Begleitung) ausgeführt, verstärkt man die Pedalstimme durch ein 16 Fuss; auf dem Clavier durch die tiefere Octav-Verdoppelung.

Möge vorliegendes Werk dem Lernbegierigen Nutzen bringen und freundliche Aufnahme finden.

TABLE**des****Exemples d'harmonie naturelle
et figurée etc: etc:****INHALT****der****Beispiele einfacher und figu-
rirter Harmonien u. s. xv.**

N^{os}		
A 1-37	Notes de passage et appogiatures } (Durchgehende - und Wechselnoten }	I
B 38-54	(Retard } (Vorhalt }	IV
C 55-64	(Anticipation } (Vorausnahme }	V
D 65-91	(Préparation de la dissonance } (Vorbereitung der Dissonanz }	VI
E 92-101	(Préparation de la quarte } (Vorbereitung der Quarte }	VII
F 102-116	(Licence dans l'emploi de la note sensible } (Freie Behandlung des Leittons }	VIII
G 117-133	(Fausses relations, suites d'octaves etc: } (Querstände, Octavenfortschreitungen etc: }	IX
H 134-140	(Manière de rétablir l'accord de septième quand la basse est doublée } (Das Ergänzen des Septimenaccordes bei Verdoppelung des Basses }	X
I 141-176	(Croisement des parties } (Das Kreuzen der Stimmen }	X
K	(Modes anciens } (Die alten Tonarten }	XIV
L	(Cadences mélodiques et harmoniques } (Melodische und harmonische Tonschlüsse }	XIV
M	(Cadences des différents modes anciens } (Tonschlüsse der verschiedenen alten Tonarten }	XV

Exemples d'Harmonie
naturelle et figurée ainsi que de
particularités propres au style
de J.S. BACH.

Beispiele einfacher und
figurirter Harmonien so wie Ei-
genthümlichkeiten BACH'scher
Schreibweise.

NOTES DE PASSAGES ET APPOGIATURES.

A. DURCHGEHENDE- UND WECHSELNOTEN.

Harmonie naturelle.
Einfache Harmonie.

1 2 3

4 5 6

7 8 9

10

11

Harmonie figurée.
Figurirte Harmonie.

1 2 3

4 ou oder 5 6

7 8 9

10

11

Harmonie naturelle.
Einfache Harmonie.

12 **13**

14 **15**

16 **17**

18

19 **20** **21**

22 **23** **24**

Harmonie figurée.
Figurierte Harmonie.

12 **13**

14 **15**

16 **17**

18

19 *) **20** **21**

22 **23** **24**

Le signe + indique l'appogiature.
*) Das Zeichen + bedeutet Wechsnote.

Harmonie naturelle.
Einfache Harmonie.

25 26

27 28

29 30

31 32 33

34 35

36 37

Harmonie figurée.
Figurirte Harmonie.

25 26

27 28

29 30

31 32 33

34 35

36 37

B. RETARD VORHALT.

Harmonie naturelle.
Einfache Harmonie.



Harmonie figurée.
Figurierte Harmonie.



Le signe + indique le retard.

*) Das Zeichen + bedeutet Vorhalt.

LA NEUVIÈME RETARDÉE

distancée de la basse d'une seconde

Harmonie naturelle.
Einfache Harmonie.

50 51 52

53 54

DER VORHALT DER NONF

um eine Secunde vom Basse entfernt.

Harmonie figurée.
Figurirte Harmonie.

50 51 52

53 54

C. ANTICIPATION. VORAUSNAHME.

Harmonie naturelle.
Einfache Harmonie.

55 56

57 58

59 60

61 62 63

Harmonie figurée.
Figurirte Harmonie.

55 56

57 58

59 60

61 62 63

*) Le signe + indique l'anticipation.

1,870.(6) *) Das Zeichen + bedeutet Vorausnahme.

VI Harmonie naturelle.
Einfache Harmonie.

64



Harmonie figurée.
Figurirte Harmonie.

64



PRÉPARATION DE LA DISSONANCE.

D. VORBEREITUNG DER DISSONANZ.

65

*) +

66

67

68



69

70

71

72



73

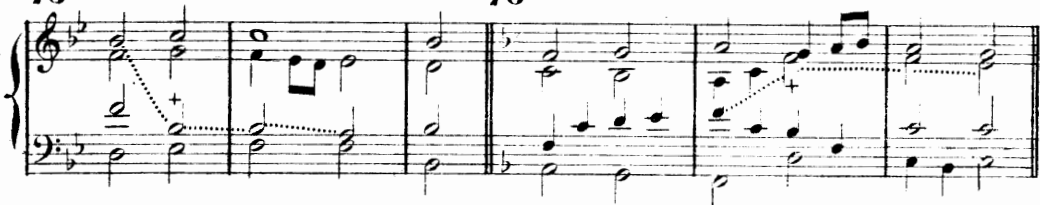
74



Exception. - La préparation de la dissonance se trouve dans une autre partie.
Ausnahme. - Die Vorbereitung der Dissonanz einer andern Stimme angetheilt.

75

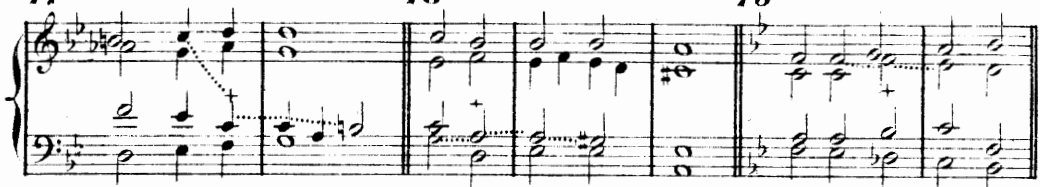
76



77

78

79



*) Le signe + indique la dissonance.
Das Zeichen + bedeutet Dissonanz.

La dissonance est amenée par degrés conjoints et disjoints.
Die Dissonanz stufenweise und springend eingeführt.

VII

80 81 82

83 84 85

86 87 *) 88 *)

89 *) 90 91

PRÉPARATION DE LA QUARTE. E. VORBEREITUNG DER QUARTE.

92 93

94 95

*) Cette dissonance dérive de ceci:

Diese Dissonanz ist aus Folgendem abzuleiten:

87 88 89

VIII

La Quarte amenee par degres conjoints.

Die Quarte stufenweise eingeführt.

96 97 98

99 100 101

Par degres disjoints.
Springend.

rarement.
selten.

F. LICENCE DANS L'EMPLOI DE LA NOTE SENSIBLE. FREIE BEHANDLUNG DES LEITTONES.

102 103 104 105

106 107 108

109 110 111 112 113

114 115 116

G. Fausses relations, suites d'octaves et de quintes telles qu'on les emploie après le point d'orgue, la césure etc:

G. Querstände, Octaven- und Quinten- Fortschreitungen, wie sie nach Fermaten, Einschnitten etc: angewandt werden.

117 118 119

120 121 122

123 124

125 126 127

128 129 130

131 132 133

H. Si dans les renversements de l'accord de septième la première partie double la basse, une des parties intermédiaires doit amener subséquemment l'intervalle qui manque à l'harmonie.

H. Wenn bei Umkehrungen des Septimen Accordes die erste Stimme den Bass verdoppelt, wird das fehlende Intervall in einer Mittelstimme nachfolgend ergänzt.

EX. 135 **136**

EX. 137 **138** **139** **140**

I. Le croisement des parties est souvent inévitable, il permet, surtout aux parties intermédiaires de se mouvoir sur une plus grande étendue et est un excellent moyen de donner plus d'importance au dessin mélodique. Dans ces conditions on n'en peut assez conseiller l'emploi.

I. Das Kreuzen der Stimmen ist oft unvermeidlich, es gibt besonders den Mittelstimmen einen grösseren Umfang und ist geeignet der melodischen Führung mehr Bedeutung zu geben, daher dessen Anwendung unter dieser Bedingung anzurathen ist.

141 **142** **143**

144 **145**

146 **147**

148 **149**

150 **151**

152 **153**

154 **155**

156 **157**

158 **159**

XII

Dans les exemples suivants la basse se croise avec le ténor. Les fautes qui s'en suivent quelquefois disparaîtront en doublant la basse à l'octave grave. Ce procédé a en outre l'avantage de mieux faire comprendre le dessin mélodique de cette partie. Voir les petites notes de l'ex: 160.

In folgenden Beispielen überschreitet der Bass den Tenor. Die hierdurch oft entstehenden Fehler beseitigt man durch die Verdoppelung des Basses. Es hat dieses Verfahren ausserdem den Vortheil, die melodische Führung dieser Stimme zum besseren Verständniss zu bringen. S. die kl. Noten in Beisp. 160.

160

161



162

163

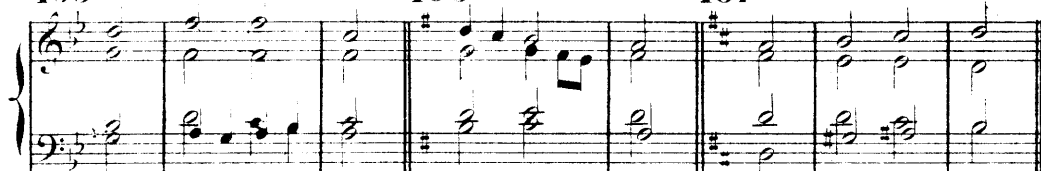
164



165

166

167



168

169

170



171

172

173



174

175

176



Les exceptions, les licences etc. dans les exemples précédents (voir lettres D. E. G. I.) sont justifiées par la marche mélodique des parties. Ces exceptions sont rares on ne peut par conséquent les employer fréquemment.

Les exemples 141 et 144 exécutés à quatre parties d'un timbre égal produisent l'effet suivant:



et il en résulte une succession d'Octaves et de Quintes. Ces fautes disparaissent dès qu'il y a différence de timbre et l'exemple devient compréhensible chanté en chœur, ex:

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Le même résultat s'obtient sur l'orgue par l'emploi de deux claviers, sur le piano, en accentuant l'une des parties qui se croisent.

En général ne faites croiser les parties qu'autant que vous pouvez par là leur donner plus de charme ou d'importance mélodique, mais jamais pour éviter de cette manière des successions de quintes ou d'octaves.

Die in vorstehenden Beispielen (siehe Buchstabe D.E.G.I.) vorkommenden Ausdrücke, Freiheiten etc. finden ihre Berechtigung in der fließenden Führung der Stimmen. Sie kommen jedoch selten vor und sind daher auch nur selten anzuwenden.

Beispiele wie 141 und 144 von vier Stimmen gleicher Tonfärbung klingen wie nachfolgend:

und ergeben, wie Fig. zeigt Octaven- und Quintenfortschreitungen. Verständlich und fehlerfrei erklingen sie erst bei Klangverschiedenheit der einzelnen Stimmen wie beim Chor, z. B..

auf der Orgel vermittelt zweier Manuale etc. auf dem Klaviere nur, indem man eine der kreuzenden Stimmen hervorhebt.

Man wende überhaupt das Kreuzen der Stimmen nur dann an, wenn sie dadurch an melodischem Reiz, an Bedeutung gewinnen, nie um auf bequeme Art Quinten oder Octavenschritte dadurch zu beseitigen.

K LES MODES ANCIENS. DIE ALTEN TONARTEN.

MODES AUTHENTIQUES. AUTHENTISCHE TONARTEN.

Dorius. ^{*)}

Phrygius. ⁺

Lydius. ⁺

Mixolydius. ⁺

Aeolius. ⁺

Ionicus. ⁺

MODES PLAGALS. PLAGALISCHE TONARTEN.

Hypodorius.

Hypophrygius.

Hypolydius.

Hypomixolydius.

Hypoaeolius.

Hypoionicus.

L. CADENCES (terminaisons) MÉLODIQUES. MELODISCHE TONSCHLÜSSE.

Dorius. Phrygius. Lydius.

Mixolydius. Aeolius. Ionicus.

CADENCES HARMONIQUES. HARMONISCHE TONSCHLÜSSE.

Cadence finale. Ganzschluss.	Demi-Cadence. Halbschluss.	Cadence plagale. Plagalschluss.	Cadence évitée. Trugschluss.
---------------------------------	-------------------------------	------------------------------------	---------------------------------

Modus Dorius. Modus Mixolydius. Modus Ionicus.

+ Note caractéristique de ce mode.

*) + Charakteristische Note dieser Tonart.

M. CADENCES DES DIFFÉRENTS MODES.
TONSCHLÜSSE DER VERSCHIEDENEN TONARTEN

Modus Darius.

Measures 1-5 of Modus Darius. The notation is in a grand staff (treble and bass clefs). Measure 1 has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). Measures 2-5 show various chordal structures and melodic fragments characteristic of this mode.

Measures 6-10 of Modus Darius. The notation continues with more complex melodic and harmonic patterns, including some sixteenth notes and slurs.

Measures 11-13 of Modus Darius. The notation concludes the section with final cadential figures.

Modus Phrygius.

Measures 1-5 of Modus Phrygius. The notation is in a grand staff. Measure 1 has a key signature of one flat (Bb) and a common time signature (C). Measures 2-5 show various chordal structures and melodic fragments characteristic of this mode.

Measures 6-8 of Modus Phrygius. The notation continues with more complex melodic and harmonic patterns, including some sixteenth notes and slurs.

Measures 9-11 of Modus Phrygius. The notation concludes the section with final cadential figures.

TABLE

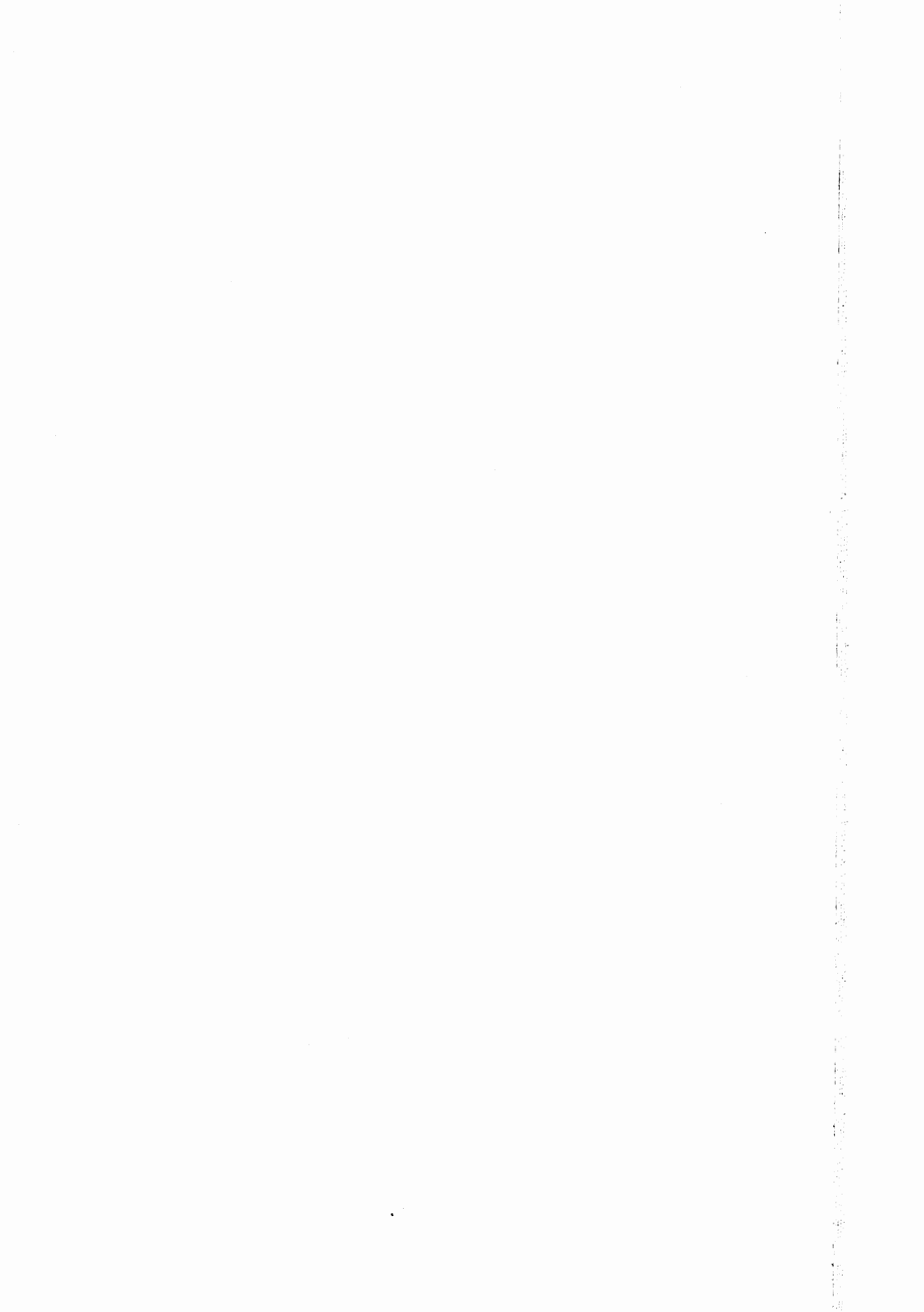
INHALT

N ^{os}		P.
1-80	{ Chorals avec basse chiffrée, à traiter à quatre parties. Choräle mit beziffertem Bass, vierstimmig zu bearbeiten }	1-40
81-92	{ Chorals avec basse chiffrée, traités à quatre parties. Choräle mit beziffertem Bass, vierstimmig bearbeitet }	41-52
93-133	{ Chorals avec et sans basse chiffrée à quatre parties vocales. Choräle (beziffert und unbeziffert) für vier Gesangstimmen }	53-96
134-188	{ Chorals avec basse, à traiter à quatre voix et à chiffrer. Choräle mit Basstimme, vierstimmig zu bearbeiten und zu beziffern }	97-118
189-296	{ Psalmes, Chorals et chants religieux à traiter à quatre parties vocales ou instrumentales. Psalmen, Choral Melodien und geistliche Lieder für vier Vocal-oder Instrumental-Stimmen zu bearbeiten }	119-140
297-348	{ Chorals de différents auteurs. Choräle von verschiedenen Componisten }	141-184
349-371	{ Chorals dans lesquels le chant se trouve alternativement dans différentes parties Choräle worin der Gesang abwechselnd auch andern Stimmen zugetheilt ist }	185
372-387	{ Préludes pour Orgue Orgelvorspiele }	209
	{ Appendice. Paroles à adapter aux Chorals correspondants. Anhang. Text zu den betreffenden Chorälen }	238

A mon frère

Friedrich Wilhelm Kufferath





CHORALS avec basse de **J.S.BACH**,**CHORÄLE** nach **BACH'S** vierstimmigerChiffres par **FERD. KUFFERATH**.Bearbeitung, beziffert von **FERD. KUFFERATH**.

à traiter à quatre voix.

Vierstimmig zu bearbeiten.

Dieu de paix, Dieu de charité! (v. Ap. N° 1.)

Ermuntre dich mein schwacher Geist. (v. Anh. N° 1.)

1.

Das walt mein Gott. (v. Anh. N° 2.)

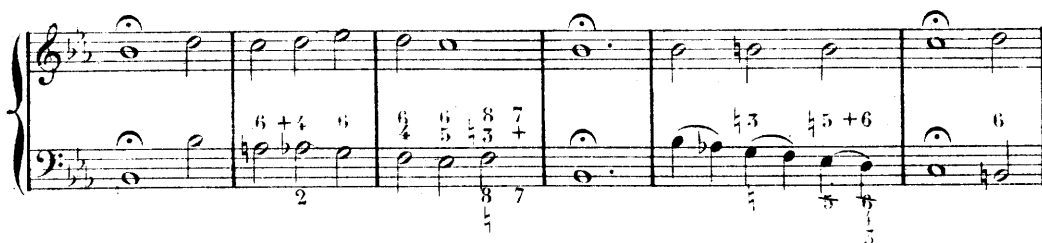
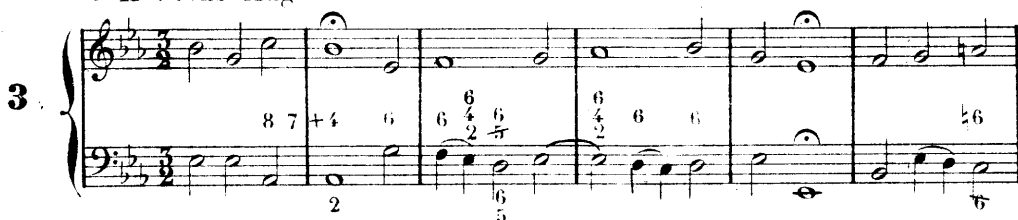
2.

* Les chiffres au dessous de la basse sont ceux usités en Allemagne; ils ne sont indiqués que lorsqu'ils diffèrent de ceux adoptés en France et en Belgique.

* Die Bezifferung ist die in Frankreich und Belgien übliche. In abweichenden Fällen steht die deutsche Bezifferung unter der Bassstimme.



O Herzens-Angst .

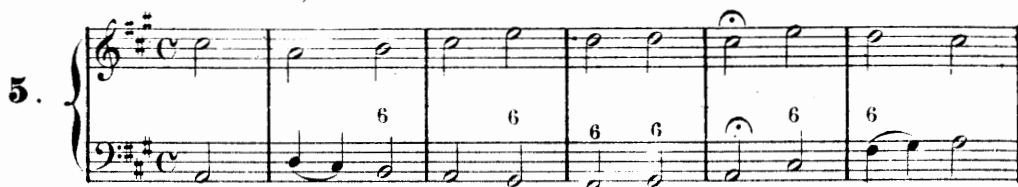


Gelobet seist du, Jesu Christ . (v. Choral N^o 322.)





Du Friedefürst, Herr Jesu Christ . (v. Anh. N^o 5.)



Tu vins Jésus dans la souffrance. (v. Ap. N^o 6.)

Wer weiss wie nahe mir mein Ende . (v. Anh. N^o 6.)



Ach Gott wie manches Herzeleid. (v. Choral N^o 326.)

7.

6 3+4 6 6 #3 - 6 6 8 - 7 4 #3 +

3 2 6 6 # - 4 8 7

6 #3 3 6 7 6 7 5 6 6 6 5 6 5

7 7 5

Danket dem Herrn. (v. Anh. N^o 8.)

8.

5 9 8 7 6 9 7 6 6 - 8 7 9 8 4 #3 #2

2 8 7 4 # 2

#3 - 6 +4 #6 4 #3 6 - 6 6 8 - 7 #3

- 4 2 6 4 # 6 - 5 2 4 8 7

Nun sich der Tag geendet hat. (v. Anh. N^o 9.)

9

6 - 6 9 8 6 6 - 6 6 9 6 4 #3

5 6 5 4 3 6 5 6 5 4

6 5 4 # 6 6 # 3 6 7 # 6 6 5 8 7 #3

4 #

6 9 8 #3 6 5 #6 #3 6 #6 #3 6 7 #6 6 5 8 7 #3

5 # 6 6 # 6 7 6 8 7

Num lasst uns Gott, dem Herren. (v. Anh. N^o 10.)

10.

8 7 3+4 6 6 4 3 6 6 8 - 6 7 6 5 6

3 4 6 7 6 5 6

#3 6 7 6 5 7 6 6 6 6 5 6 6 6 5 3

7 6 5 7 6 4 3 4 5 6 5 6 5 6 5 6

Wo soll ich fliehen hin. (v. Anh. N^o 11.)

11.

6 6 #3 +4 6 7 #6 6 #3 -

4 6 7 6 # -

6 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6

6 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6

6 5 6 6 6 6 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6

6 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6

Helft mir Gott's Güte preisen. (v. Anh. N^o 12.)

12.

6 6 5 8 #7 6 6 3 6 5 8 7

7 4 2 3 2 3 2 3 2 3 2 3 2 3 2 3

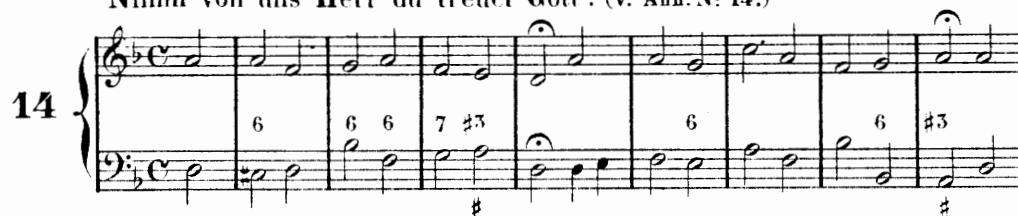


Le Seigneur paît ses agneaux. (v. Ap. N^o 13.)

Jesus meine Zuversicht. (v. Anh. N^o 13.)

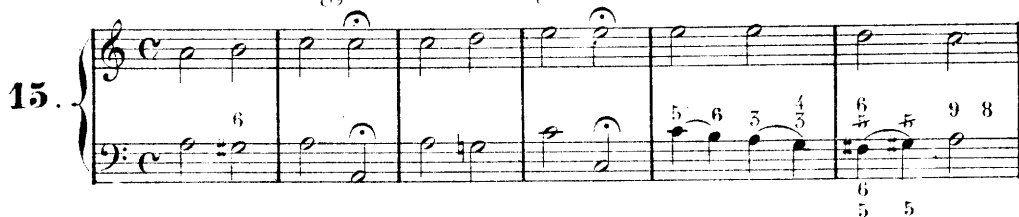


Nimm von uns Herr du treuer Gott. (v. Anh. N^o 14.)





Ach wie flüchtig, ach wie nichtig. (v. Anh. №15.)



O Traurigkeit, o Herzeleid. (v. Anh. №16.)



Lobt Gott, ihr Christen alle gleich. (v. Anh. № 17.)

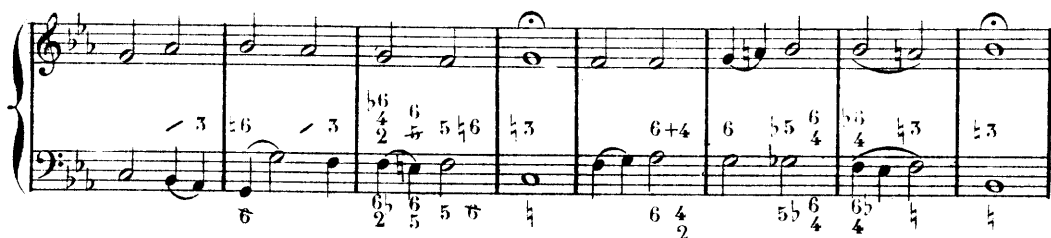
17

Herzliebster Jesu, was hast du verbrochen. (v. Anh. № 18.)

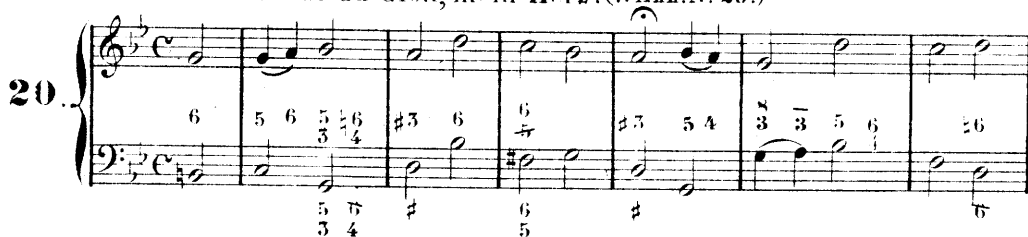
18

Jesu Leiden, Pein und Tod. (v. Anh. № 19.)

19



Warum betrübst du dich, mein Herz. (v. Anh. No 20.)



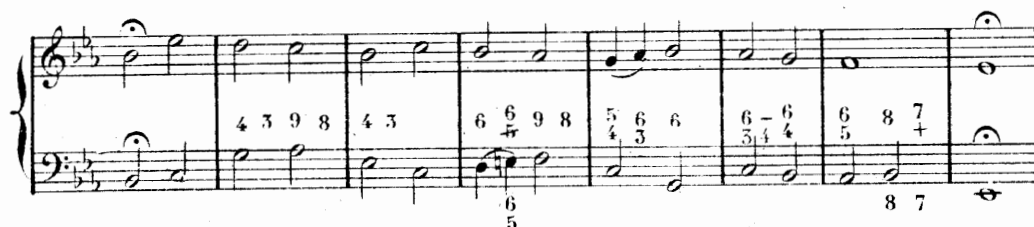
Ist Gott mein Schild und Helfersmann. (v. Anh. N^o 21.)

21.



Dieu tout bon, qui veut bien. (v. Ap. N^o 22.)
 Wenn ich in Angst und Noth. (v. Anh. N^o 22.)

22.



Als der gütige Gott. (v. Anh. N^o 23.)

23

First system (8 measures):
 Treble: 4 3, 8 7 6 8 7 +, 5 6, 6 5 4 5 8 7 4 3 +, 6
 Bass: 8 7, 5 8 7 4 3

Second system (8 measures):
 Treble: 7 6 6, 4 3 6, 9 8 6 6, 9 8 8 8 7 4 3 +, 5 4 5 6 9, 6, 6 3 8 7 4 3 +
 Bass: 4 8 7 3, 5 4 5 9 8 8, 8 8 7 4 3

Heut triumphiret Gottes Sohn. (v. Anh. N^o 24.)

24

First system (8 measures):
 Treble: 5 6 6, 8 7 5, 6 6 5, 6, #6 6 6, 6 6 #3, #3
 Bass: 6 5, #, #

Second system (8 measures):
 Treble: 6, 6 6 6, #3, 6 5 6, 6 6 4, 6, #3
 Bass: #, #

Third system (8 measures):
 Treble: 3 3 5 5 + 4, 6 6 #4 3, 6 5 #3, #3, 5 6 6, 5 #6 5, 4 #3 7, #3
 Bass: 1, 2, 3, #, #, 5, 4 # 7, #

Christus, der uns selig macht. (v. Anh. N^o 25.)

25

System (8 measures):
 Treble: #3 -, 6, 6 7 4 -, #3, 5 #6 b3, 7 6 4 3, #3
 Bass: 2 -, #, 5 7 2, 7 b, #

First system of a musical score in G major, 2/4 time. The treble clef contains a melody with eighth and quarter notes. The bass clef contains a bass line with various accidentals and fingerings. Fingerings are indicated by numbers 1-5. Accented notes are marked with a cross symbol.

Second system of the musical score. It continues the melody and bass line from the first system. The bass line includes a triplet of eighth notes in the fourth measure.

Third system of the musical score. The melody concludes with a half note. The bass line features a triplet of eighth notes in the fourth measure.

O Gott, du frommer Gott. (v. Anh. N^o 26.)

26

Fourth system of the musical score, starting with the number 26 in the left margin. The key signature changes to G major (one sharp). The melody and bass line are written in 2/4 time. Fingerings and accents are indicated throughout.

Fifth system of the musical score. The melody continues with eighth and quarter notes. The bass line includes a triplet of eighth notes in the third measure.

Sixth system of the musical score. The melody concludes with a half note. The bass line features a triplet of eighth notes in the third measure.

Ach was soll ich Sünder. (v. Anh. N^o 29.)

29

Gieb dich zufrieden und sei stille. (v. Anh. N^o 30.)

30

Hilf Gott, dass mir's gelinge. (v. Anh. N^o 31.)

31.

Tonus Hypo-Dorius. (Mode de Ré)

Aus tiefer Noth schrei ich zu dir. (v. Choral N^o 299.)

32.

Tonus Phrygius. (Mode de Mi)

Befiehl du deine Wege. (v. Anh. N^o 33.)
 Jamais Dieu ne délaissé. (v. Ap. N^o 33.)

33.

Tonus Phrygius.

Komm Gott Schöpfer, heiliger Geist. (v. Anh. N^o 34.)

34.

Tonus Mixolydius. (Mode de Sol)

Meinen Jesum lass ich nicht. (v. Anh. №38.)

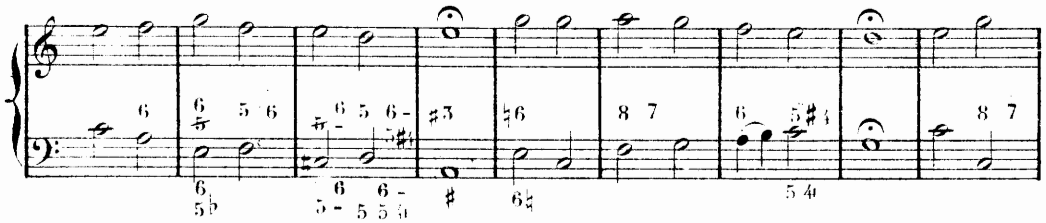
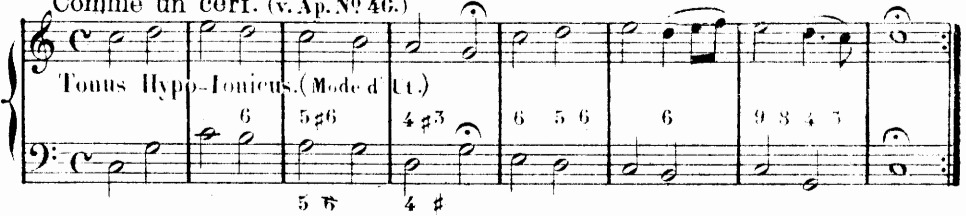
38. Tonus Ionicus. (Mod. d'Ut)

Das walt Gott Vater und Gott Sohn. (v. Anh. №39.)

39. Tonus Ionicus.

Freu dich sehr, o meine Seele. (v. Anh. N^o 40.)
Comme un cerf. (v. Ap. N^o 46.)

40.

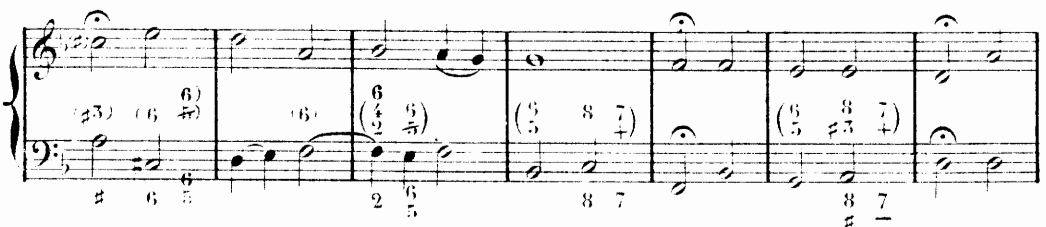


CHORALS avec Basse chiffrée
de **J. S. BACH.**
à traiter à quatre voix.

CHORÄLE mit beziffertem Bass
von **J. S. BACH.**
Vierstimmig zu bearbeiten.

Der Tag ist hin, die Sonne gehet nieder. (v. Anh. N^o 41.)
O notre Dieu, tout bon, tout adorable. (v. Ap. N^o 41.)

41.



a) Les chiffres et autres signes entre parenthèses ne sont pas indiqués dans l'original.

Ziffern und andere Zeichen welche eingeklammert sind fehlen im Original



L'âme de douleur atteinte. (v. Ap. N° 42.)

Herr, nicht schicke deine Rache. (v. Anh. N° 42.)



Eins ist noth! ach Herr, dies eine. (v. Anh. N° 43.)



A musical score for the song "The Rose Tree". It features a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The key signature has one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The score includes a key signature change to one flat (Bb) in the final measure. The lyrics are written below the bass staff.

6 5 2 3 6 5 3 6 6 6 6 7 7

THE ROSE TREE

A musical score for the song "The Rose Tree". It features a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, and the bass staff provides a simple accompaniment. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The score includes a key signature change from B-flat to C major in the fourth measure. The melody consists of a series of eighth and quarter notes, with some measures containing a half note. The bass staff uses a simple harmonic accompaniment with eighth and quarter notes. The score ends with a double bar line and repeat dots.

Jesu, meines GlaubensZier. (v. Anh. N^o 44.)

44. Jesu, meines Glaubens Zier. (v. Anh. No 44.)

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system consists of a treble and bass staff. The treble staff contains the melody, and the bass staff contains the accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/4. The melody is written in a simple, folk-like style with many eighth and sixteenth notes. The accompaniment is written in a more complex style, featuring many sixteenth and thirty-second notes, as well as rests. The second system continues the melody and accompaniment. The key signature changes to one sharp (F#) and the time signature changes to 3/4. The melody is written in a simple, folk-like style with many eighth and sixteenth notes. The accompaniment is written in a more complex style, featuring many sixteenth and thirty-second notes, as well as rests. The score is written in a clear, legible font, and the notation is accurate and professional.

A musical score for the song "The Rose Tree". It features a treble and bass staff. The treble staff contains the melody, and the bass staff contains the accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The melody is written in a simple, folk-like style. The accompaniment consists of a steady bass line with some harmonic support. The score is presented in a clear, legible format with standard musical notation.

a) D'après l'édition originale:

.870(2)

D'après l'édition originale: 

Der Original Ausgabe nach: 

Mein Jesu! dem die Seraphinen. (v. Anh. № 45.)

45.

Vom Himmel hoch da komm ich her. (v. Anh. № 46.)

46.

Jesu, deine Liebes wunden. (v. Anh. N^o 47.)

47.

Schaff's mit mir, Gott, nach deinem Willen. (v. Anh. N^o 48.)

48.

a) b)

Wir singen dir in deinem Heer. (v. Anh. N^o 49.)

49.

a) Edit: orig:

b)

Auf auf! die rechte Zeit ist hier.

50.

Ich steh' an deiner Krippen hier. (v. Anh. N^o 51.)

51.

Die bittere Leidenszeit.

52.



Lasset uns mit Jesu ziehen. (v. Anh. № 53.)





O du Liebe meiner Liebe. (v. Anh. № 54.)



Brich entzwei, mein armes Herze.

55.

6 4 2 6 5 4 3 6 6 6 5 6 4 2 6 7 6

6 4 5 3 6 6 6 8 7 6 +4 2

#6 7 + 6 8 7 6 7 5 4 3 6 7 5 4 3

7 8 7 7

So gibst du nun, mein Jesu, gute Nacht.

56.

6 5 6 6 7 6 6 5 6 5 (5 5)

5 7 6 5b 6 5

6 7 3 3 6 5 7 4 3 6 6

6 3 3 5 7 6 6 5 4 3 6 6

8 7 3 4 3 (3) 3 6 6 (6 3) 7 3 4 3

4 # # # # 6 # 4 7

Gott, wie gross ist deine Güte.

57.

a)

b) c)

Auf, auf! mein Herz, mit Freuden. (v. Anh. N° 58.)

58.

a) Edit: orig:

b)

c)

Liebes Herz, bedenke doch . (v. Anh. № 61.)

61.

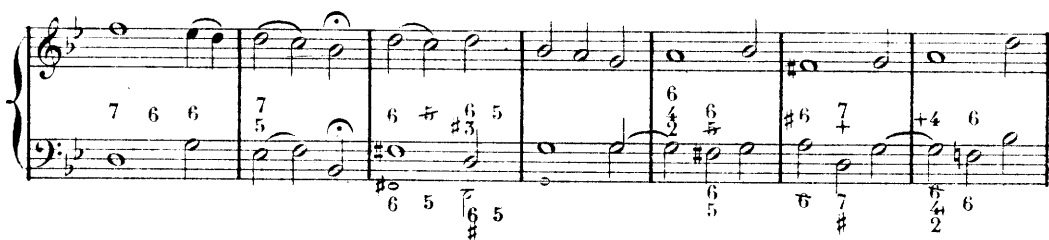
Seelen Bräutigam . (v. Anh. № 62.)

62.

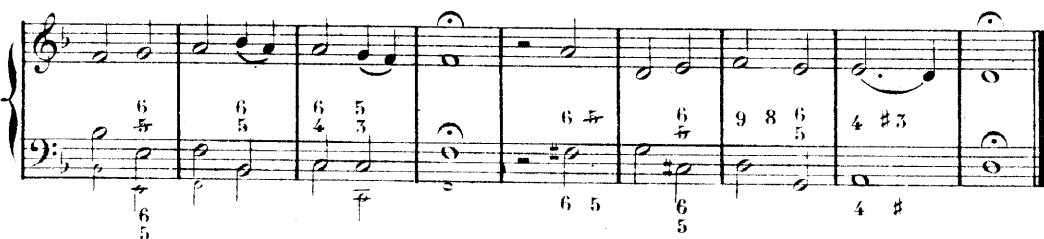
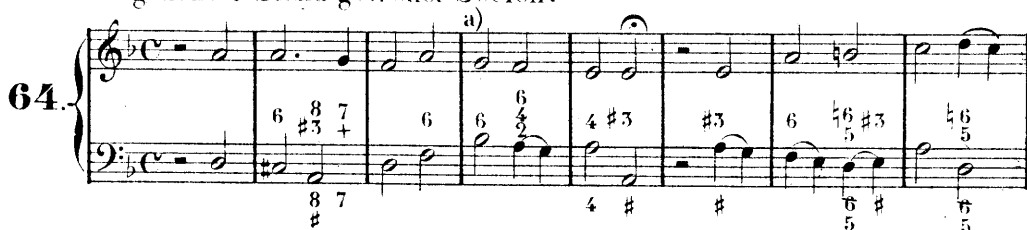
Vergiss mein nicht . (v. Anh. № 63.)

63.

a) Edit: orig:



Beglückter Stand getreuer Seelen.



a) Edition orig: 

Liebster Gott wann werd'ich sterben. (v. Anh. N^o 65.)

65

Béni soit le Seigneur. (v. Ap. N^o 66.)

Kommt, Seelen, dieser Tag. (v. Anh. N^o 66.)

66

67.

6 4 4 #3 6 5 3 5 7 6 4 #3 6 6 5 #3 5 6

6 5 4 # 5 7b6 4 # 6

(b)6 6 4 #3 #3 7 6 #3 6 5 +4 6

6 5 4 # 2 # 2 # 4

6 5 +4 6 6 5 #3 #3 6 7 + #3 6 (b3) 6 4 #3 6

2 # 7 5 # 6 5 4 #

(b3) 6 4 #3 6 6 4 #3 5 5 6 b6 6 4 #3 4 #3

6 # 4 # 5 6 6 5 6 4 # 4 #

Tu vins Jésus dans la souffrance. (v. Ap. N^o 6.)

Wer nur den lieben Gott lässt walten. (v. Anh. N^o 68.)

68.

6 6 5 8 7 8 7 #3 - #3 6 4 9 6 6 #3

6 5 # 5 # 5 5 5 5 4 # 5

#3 6 5 6 9 8 6 #3 7 6 6 5 #3

5 5 6 9 8 # 5

Christ lag in Todesbanden. (v. Anh. № 69.)

69.

Jesu meine Freude. (v. Anh. № 70.)

70.

Hilf Herr Jesu, lass gelingen. (v. Anh. № 71.)

71

Exercise 71 is a piece in 3/2 time, featuring a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, and the bass staff provides a harmonic accompaniment. The key signature has one flat (B-flat). The piece consists of 12 measures. Fingerings are indicated by numbers 1-5. A double bar line is placed after the 6th measure.

Kein Stündlein geht dahin. (v. Anh. № 72.)

72.

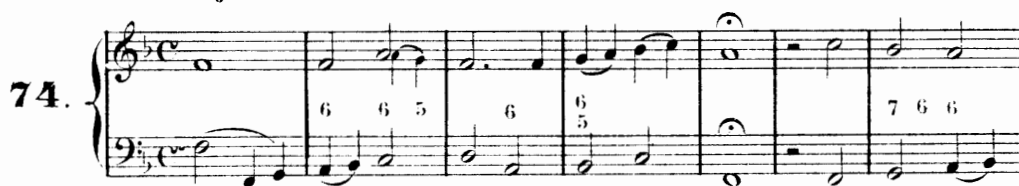
Exercise 72 is a piece in 3/2 time, featuring a treble and bass staff. The melody is in the treble staff, and the bass staff provides a harmonic accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#). The piece consists of 12 measures. Fingerings are indicated by numbers 1-5. A double bar line is placed after the 6th measure.

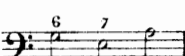
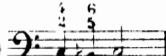


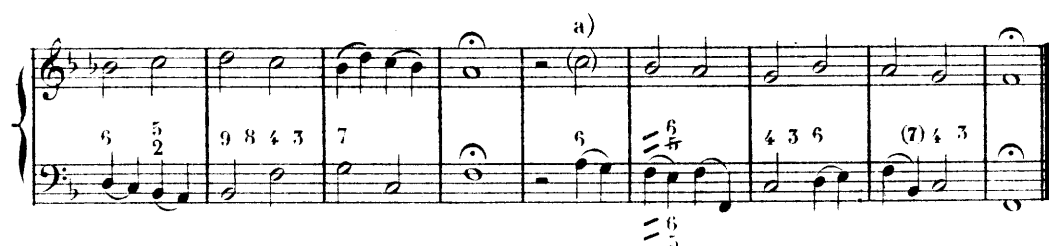
Liebster Immanuel. (v. Anh. N° 27.)



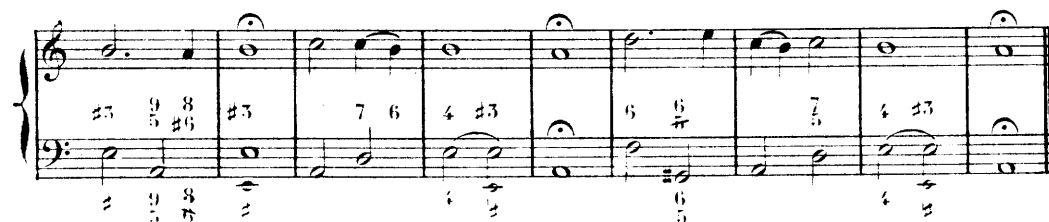
Ich bin ja Herr, in deiner Macht. (v. Anh. N° 74.)



a) Edition orig:  b) 



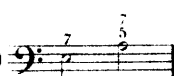
Jesu, meines Herzens Freud². (v. Anh. N^o 75.)



a) Edition orig:



b)



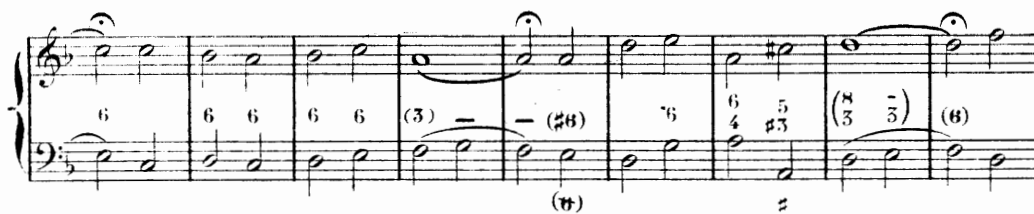
Seelenweide. (v. Anh. N^o 76.)

76.



Ich halte treulich still.

77.



*) Edition orig:

Es glänzet der Christen inwendiges Leben. (v. Anh. N^o 78.)

78.

Erwürgtes Lamm!

79.

*) Edition orig:



Gieb dich zufrieden und sei stille.(v. Anh. № 30.)



CHORALS avec Basse chiffrée
de **J. S. BACH.**
Traités à quatre parties
par

CHORÄLE mit beziffertem Bass
von **J. S. BACH.**
Vierstimmig bearbeitet
von

FERD. KUFFERATH.

Daigne au sortir de ce saint lieu. (v. Ap. N° 81.)

Mein Jesu, was vor Seelenweh. (v. Anh. N° 81.)

81.

Orgue.

Pédale.

4/2 6 7 6 6 7 6 7 #3 -

7 6 7 5 6 7 5 6 7

6 8 7 9 8 7 6 6 6 7 6 5 6 6 4 3

6 7 6 5

*)

+4 6 #3 7 6 +4 6 7 6 3 +4 6

2 6 7 6 2 5 4 6

* Edition orig:

Figured bass notation for measures 1-8:

Measure 1: 6, 6, 7/5, 5/3, #3

Measure 2: #3, 6+4, #6, 6, 6

Measure 3: 7, 4, #3

Measure 4: 6, 4/2, 6, 6, 7/5, #

Dieu de paix, Dieu de charité. (v. Ap. N°1.)

Ermuntre dich, mein schwacher Geist. (v. Anh. N°1.)

82.

Orgue.

Pédale.

Figured bass notation for measures 1-4:

Measure 1: 6

Measure 2: 6, 6, 6, 6, 6, 6

Measure 3: 6, 4, 5, 3, 6

Measure 4: 6, 6, 6, 6, 6, 6

Figured bass notation for measures 9-12:

Measure 9: 6, 7/5, 6, 6, 5/3

Measure 10: +4, #6, #3, 4, #3

Measure 11: 4, #3

Measure 12: 4, #3

Figured bass notation for measures 13-16:

Measure 13: #3, 6, #3, 6, 6, 6

Measure 14: 6, 4, 5, 3, 6

Measure 15: 6, 6, 6, 6, 6, 6

Measure 16: 6, 6, 6, 6, 6, 6

a) Edition orig:

b)

83. O Jesulein süß, o Jesulein mild. (v. Anh. N^o 83.)

Orgue.

Pédale.

Nur mein Jesu ist mein Leben

84.

Orgue.

Pédale.

Organ score for 'Nur mein Jesu ist mein Leben'. The score is written for Organ (Orgue) and Pedal (Pédale). It consists of four systems of music, each with a treble and bass staff for the organ and a single bass staff for the pedal. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals, as well as figured bass notation (numbers 1-7, #, b) for the pedal part. The first system is labeled '84.' and 'Orgue.' and 'Pédale.'. The second system has a double bar line. The third system has a double bar line and a key signature change to two flats (B-flat and E-flat). The fourth system has a double bar line and a key signature change to one flat (B-flat).

Ich liebe Jesum alle Stund

85.

Orgue.

Pédale.

85.

Orgue.

Pédale.

6 7 #6 5 8 7 5 6 7 5 6

Selig, wer an **J**esum denkt.

86.

Orgue.

Pédale.

86.

Orgue.

Pédale.

This musical score is for measures 86 through 91. It features three staves: a single treble staff for the Organ and two bass staves for the Pedal. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The Organ part consists of a single melodic line. The Pedal part is divided into two systems of two staves each. The first system (measures 86-89) includes fingering numbers (1-5) and figured bass notation (e.g., 6 2, 7 5, 6 5, 6 5) below the notes. The second system (measures 90-91) also includes fingering and figured bass notation (e.g., 7 7, 6 5, 6 2, 5 6). A double bar line is placed between measures 89 and 90.

Figured bass notation for the first system:

Measure 1: $\sharp 6$ $\frac{6}{4}$ $\frac{2}{2}$ $\frac{6}{4}$

Measure 2: 9 $\frac{6}{4}$ $\sharp 5$

Measure 3: $\frac{3}{2}$ 6

Measure 4: $\flat 5$ $\flat 3$

Measure 5: $\sharp 5$

Measure 6: (Whole note)

O liebe Seele, zieh die Sinnen.

87.

Orgue.

Pédale.

Figured bass notation for the pedal part:

Measure 1: 6

Measure 2: (6) 6 5

Measure 3: 7 $\sharp 6$

Measure 4: 6 $\frac{5}{2}$

Measure 5: 7 $\flat 6$

Measure 6: (Whole note)

Figured bass notation for the second system:

Measure 1: 6 $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{5}$

Measure 2: 9 6 $\frac{7}{5}$

Measure 3: 6

Measure 4: 7 $\sharp 6$

Measure 5: 6 6 6 $\frac{6}{4}$ $\frac{6}{5}$

Measure 6: 6 5

Figured bass notation for the third system:

Measure 1: 9 8 $\frac{7}{5}$ $\sharp 5$

Measure 2: 6 9 6 5 5

Measure 3: 7 6

Measure 4: $\frac{7}{7}$ $\sharp 7$ 6 6 7 $+$

Measure 5: 7 7 6 6 7 $\sharp$

Measure 6: (Whole note)

tr

6 9 8 7 6 6 6 6 9 7 5 6 4 3

Es ist nun aus mit meinem Leben. (v. Anh. N^o 88.)

88.

Orgue.

Pédale.

6 8 7 8 7 6 5 6 6 6 5 6 5

8 7 6 5

9 8 6 6 8 7 5 6 6 6 7 6 6 5 5 6 6 6 5

8 7 5 6 6 6 5

6 8 7 3 6 5 6 8 7 6 6 5 4 3

6 5 8 7 8 7

So gehst du nun, mein Jesu, hin. (v. Anh. N° 89.)

89

Orgue.

Pédale.

The musical score is written for Organ and Pedal. It consists of four systems of music. Each system has three staves: Treble for the Organ, Bass for the Organ, and Bass for the Pedal. The Pedal part includes figured bass notation. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The tempo is marked 'Andante'. The score is a simple, hymn-like setting with a steady accompaniment in the Organ and a more active line in the Pedal.

Figured bass notation for the Pedal part (from left to right):

- System 1: 6 +4, 6 #2, 6 4, 7, #3 -
- System 2: 6, 6 4, 6 5, 8 7 +
- System 3: +4, 6 -, (7) +4, 6 (6), #6, 6, 6 -, 7, 7, 4 #3, +4
- System 4: 6 -, (7) +4, 6 (6), #6, 6, 6 -, 7, 7, 4 #3

So wünsch ich mir zu guterletzt.

90.

Orgue.

Pédale.

The musical score is for an organ piece, numbered 90. It is written in G major (one sharp) and common time. The score is divided into four systems. The first system includes staves for the organ (treble and bass clef) and a pedal (bass clef). The second and third systems show the organ staves. The fourth system also shows the organ staves. Fingerings and pedal points are indicated by numbers 1-5 and 6-7 below the notes. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

*) Edition orig:

The original edition notation for the final measure of the piece, showing a bass clef staff with a G note and a 4/2 time signature.

First system of musical notation. The grand staff consists of a treble clef and a bass clef. The treble staff contains a melody with eighth and sixteenth notes, and the bass staff contains a supporting line with eighth and sixteenth notes. Below the grand staff is a separate bass line with figured bass notation, including figures such as 4, 6, 4/2, 6, 6, 6, 6/5, and 2.

Dich befehl an, mein höchster Gott.

91.

Orgue.

Pédale.

Second system of musical notation, labeled '91.'. It features a grand staff with treble and bass clefs. The treble staff contains a melody with eighth and sixteenth notes, and the bass staff contains a supporting line with eighth and sixteenth notes. Below the grand staff is a separate bass line with figured bass notation, including figures such as 7, 7+, 6, 6/4, 4/2, and 6/5.

Third system of musical notation. The grand staff consists of a treble clef and a bass clef. The treble staff contains a melody with eighth and sixteenth notes, and the bass staff contains a supporting line with eighth and sixteenth notes. Below the grand staff is a separate bass line with figured bass notation, including figures such as 6, 6/5, 4/2, 6, 6/4, 6/5, and 6.

Fourth system of musical notation. The grand staff consists of a treble clef and a bass clef. The treble staff contains a melody with eighth and sixteenth notes, and the bass staff contains a supporting line with eighth and sixteenth notes. Below the grand staff is a separate bass line with figured bass notation, including figures such as 6, 4/2, 5/4, 4/2, 6, 6/4, 5/3, 7, 7+, and 7/4.

First system of musical notation. The grand staff consists of a treble clef and a bass clef. The bass line below features figured bass notation: 6, 6, #6, 6 5, 6, 7, #3 7 8, 6. There are also some smaller figures like 7 and 6 7 8.

Second system of musical notation. The grand staff continues. The bass line features figured bass notation: 9 5, 8 6, +4, 7, 5, 6, 6, 6, 6 5, 4, 3. There are also some smaller figures like 4 2 and 7.

Beschränkt ihr Weisen. (v. Anh. N° 92.)

92.

Orgue..

Pédale.

Third system of musical notation. The grand staff continues. The bass line features figured bass notation: 6, 6, 6 5, +4, 6. There are also some smaller figures like 4 2 and 6 5.

Fourth system of musical notation. The grand staff continues. The bass line features figured bass notation: 6 6 7, 6, 7 6 6, #3, 6, #3. There are also some smaller figures like 7 and #.

The image displays a page of musical notation, likely for a piano or organ, consisting of four systems of staves. Each system includes a treble staff and a bass staff, with a series of figured bass notations (fingerings and ornaments) written below the bass staff. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4.

System 1:

- Figured Bass: 6, 6/4, +6, 6, 6/4, 6/4, 6/5, 4, #3, 5/3, 6/4, 6.

System 2:

- Figured Bass: 6, 7+, 7, 4, 3, 6, 7+, 9, 7, 7+, 7#.

System 3:

- Figured Bass: 5, 6, 4, #3, 5, #6, 6/4, 6, 6/4, 6/5, #3.

System 4:

- Figured Bass: 6, 7, 6, 6/5, 6, 6/4, 6/5.

CHORALS à quatre PARTIES

VIERSTIMMIGE CHORÄLE

par

von

J. S. BACH.

Encor cette journée. (v. Ap. N° 93.)

So sei nun Seele deine. (v. Anh. N° 93.)

93

Orgue.

Pédale.

The musical score is for an Organ and Pedal arrangement of J.S. Bach's Chorale No. 93. It is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The score is divided into three systems. The first system shows the Organ and Pedal parts. The second system continues the Organ and Pedal parts. The third system continues the Organ and Pedal parts. The Pedal part is heavily figured with numbers 1-7 and some accidentals.

70.(4)* La Basse est chiffrée par BACH.

* Die Bezifferung ist von BACH.

In allen mennen Thaten. (v. Anh. N^o 94.)
De ce temps de clémence. (v. Ap. N^o 94.)

94

Orgue.

Pédale.

The musical score is organized into four systems, each containing three staves. The top two staves of each system represent the Organ (Orgue), and the bottom staff represents the Pedal (Pédale). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The Organ part is characterized by intricate sixteenth-note passages in the right hand, while the left hand provides a steady harmonic accompaniment. The Pedal part consists of sustained notes and simple rhythmic patterns that anchor the harmony. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5 above or below the notes. The score ends with a double bar line and repeat dots.

Seigneur! quand ta lumière. (v. Ap. N° 95.)
 Ich bin's ich sollte büßen. (v. Anh. N° 95.)

55

95.

Orgue.

Pédale.

The image displays a musical score for an organ, consisting of four systems of staves. Each system includes a Grand Staff (treble and bass clefs) and a Pedal Staff (bass clef). The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is common time (C). The score is divided into measures by vertical dashed lines. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. Pedal points are marked with numbers 6, 5, 4, 3, 2, and 1. The first system is labeled 'Orgue.' and 'Pédale.'. The second system has a '7 6' marking above the first measure and a '7 6' marking below the first measure. The third system has a '5 6 6 5' marking above the first measure and a '5 6 6 5' marking below the first measure. The fourth system has a '9 6' marking above the first measure and a '9 6' marking below the first measure.

Meines Lebens letzte Zeit.

96.

Orgue..

Pédale.

The musical score is for an organ and pedal. It is in G major (one sharp) and common time. The organ part is written in treble and bass staves, and the pedal part is written in a single bass staff. The organ part features a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The pedal part provides a continuous bass line. The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals. Fingerings are indicated by numbers 1-5. The pedal part includes a 'Pédale.' marking at the beginning of the first system.

First system (measures 1-4):
 Organ: Treble staff has a melody starting on G4, moving up stepwise to B4, then down. Bass staff has a supporting line starting on G2, moving up stepwise to B2, then down.
 Pedal: Bass staff has a continuous line starting on G2, moving up stepwise to B2, then down.

Second system (measures 5-8):
 Organ: Treble staff continues the melody. Bass staff continues the supporting line.
 Pedal: Bass staff continues the continuous line.

Third system (measures 9-12):
 Organ: Treble staff continues the melody. Bass staff continues the supporting line.
 Pedal: Bass staff continues the continuous line.

Fourth system (measures 13-16):
 Organ: Treble staff continues the melody. Bass staff continues the supporting line.
 Pedal: Bass staff continues the continuous line.

Comme un Cerf. (v. Ap. N^o 40.)
Lass dein' Engel mit mir fahren. (v. Anb. N^o 97.)

57

97.

Orgue.

Pédale.

The Organ part consists of two staves. The right hand plays a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand plays a bass line with eighth and sixteenth notes. The Pedal part is a single bass line with eighth and sixteenth notes. Fingerings and accidentals are indicated throughout the score.

The Organ part continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The Pedal part continues with a single bass line. Fingerings and accidentals are indicated throughout the score.

The Organ part continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The Pedal part continues with a single bass line. Fingerings and accidentals are indicated throughout the score.

The Organ part continues with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The Pedal part continues with a single bass line. Fingerings and accidentals are indicated throughout the score.

So lang ein Gott im Himmel lebt. (v. Anh. N° 98.)

98.

Orgue.

Pédale.

O wie selig seid' ihr doch ihr Frommen. (v. Anh. N° 99.)

99.

Orgue.

Pédale

*) Edition orig:

First system of musical notation. The organ part (top two staves) features a treble staff with eighth-note patterns and a bass staff with chords. The pedal part (bottom staff) includes fingerings: 6, 6, 5, 3, 5, #6, 6, 5, 6, 4, #3.

Second system of musical notation. The organ part continues with chords and rests. The pedal part includes fingerings: (#3), 6, 6, 9, 8, #3, 6, 6, 5.

Third system of musical notation. The organ part features a treble staff with eighth-note patterns and a bass staff with chords. The pedal part includes fingerings: 6, 5, +6, #6, 6, 6, 4, #3, (#3).

Jesu, Jesu du bist mein.

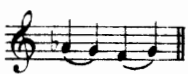
100.

Orgue..

Pédale..

Fourth system of musical notation, labeled 100. The organ part (top two staves) features a treble staff with eighth-note patterns and a bass staff with chords. The pedal part (bottom staff) includes fingerings: 6, 6, 6, 6, 5, 6, 3, 2, 6, 5, 3, 2, 6, 5, 3, 2.

*) ou bien:
oder:



Sei gegrüßet, Jesu gütig. (v. Choral N^o 317.)

101.

Orgue.

Pédale.

The musical score is written for organ and pedal. It consists of four systems of music, each with a grand staff (treble and bass clef) for the organ and a single staff for the pedal. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The organ part features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The pedal part provides a harmonic foundation with a single melodic line. Fingerings are indicated by numbers 1-5, and breath marks are shown above notes in the organ's right hand. The score concludes with a final cadence in the pedal part.

Gott Lob und Dank, der nicht zugab . (v. Anh. №102.)

102.

Orgue.

Pédale.

102.

Orgue.

Pédale.

This musical score is for measures 102 through 106 of a piece. It is written for organ and pedal. The organ part consists of a right-hand staff (treble clef) and a left-hand staff (bass clef). The pedal part is a single staff (bass clef). The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The organ part features a melody in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The pedal part provides a continuous bass line. Fingerings are indicated by numbers 1-5 and 8-7. Pedal points are marked with '3' and '4'. Measure numbers 102, 103, 104, 105, and 106 are printed below the organ staves.

Figured bass notation (left hand):

Measure 1: 5 6 5 3 2 (with #7 above 5)

Measure 2: 5 3 6 7 7 (with #7 above 7)

Measure 3: 5 3 6 7 7 (with #7 above 7)

Measure 4: 5 3 6 7 7 (with #7 above 7)

Measure 5: 5 3 6 7 7 (with #7 above 7)

Measure 6: 5 3 6 7 7 (with #7 above 7)

Gott lebet noch. (v. Anh. N° 103.)

103.

Orgue.

Pédale.

Figured bass notation (left hand):

Measure 1: 6 (with #6 above 6)

Measure 2: 6 (with #6 above 6)

Measure 3: 6 (with #6 above 6)

Measure 4: 6 (with #6 above 6)

Measure 5: 6 (with #6 above 6)

Measure 6: 7 (with #7 above 7)

Figured bass notation (left hand):

Measure 1: 6 (with #6 above 6)

Measure 2: 6 (with #6 above 6)

Measure 3: 6 (with #6 above 6)

Measure 4: 6 (with #6 above 6)

Measure 5: 6 (with #6 above 6)

Measure 6: 7 (with #7 above 7)

Figured bass notation (left hand):

Measure 1: 6 (with #6 above 6)

Measure 2: 6 (with #6 above 6)

Measure 3: 6 (with #6 above 6)

Measure 4: 6 (with #6 above 6)

Measure 5: 6 (with #6 above 6)

Measure 6: 7 (with #7 above 7)

First system of musical notation (measures 1-5). The treble and bass staves are shown. The bass staff includes fingerings: #3, +4, 6, 7/5, 6/4, 6, 6/4, #3, and a final measure with a sharp sign.

Second system of musical notation (measures 6-10). The bass staff includes fingerings: #6, #3, +4, 6, #6, 6, 7+, #3, and 6. There are also sharp signs under some notes.

Third system of musical notation (measures 11-15). The bass staff includes fingerings: 6, 6, 7, 6/4, 5/3, 6, 6, 5, 6.

Fourth system of musical notation (measures 16-20). The bass staff includes fingerings: 6, 6, 6, and a measure marked with an asterisk (*) followed by 5/3.

*) ou bien:
oder:

104. Was mein Gott will. (v. Anh. N° 104.)
A ta céleste volonté. (v. Ap. N° 104.)

Orgue.

Pédale.

The musical score is written for organ and pedal. It consists of four systems of staves. The organ part is written in treble and bass clefs, and the pedal part is written in a single bass clef. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals. Fingerings are indicated by numbers 1-5. Pedal points are marked with 'p' and '6'. The score is divided into measures by vertical bar lines, and some measures contain repeat signs.

System 1 (Measures 1-6):
 Organ: Treble clef, notes G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Bass clef, notes G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3.
 Pedal: Bass clef, notes G2, A2, B2, C3, B2, A2, G2. Fingerings: 5 6, 6, 6 5, 6 4, 5 3, p6, 3.

System 2 (Measures 7-12):
 Organ: Treble clef, notes G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Bass clef, notes G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3.
 Pedal: Bass clef, notes G2, A2, B2, C3, B2, A2, G2. Fingerings: 6, 6 5, #3, 6, #3 +, 6, 6 7, #3 +, 8 7, 6 5, 6 5, 6 7, # -.

System 3 (Measures 13-18):
 Organ: Treble clef, notes G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Bass clef, notes G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3.
 Pedal: Bass clef, notes G2, A2, B2, C3, B2, A2, G2. Fingerings: 7 6, 6 5, #6, 6, #6 4, 3, #3, 5 6, 6 7, #6, 7 6, 7 5, 6 5.

System 4 (Measures 19-24):
 Organ: Treble clef, notes G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4. Bass clef, notes G3, A3, B3, C4, B3, A3, G3.
 Pedal: Bass clef, notes G2, A2, B2, C3, B2, A2, G2. Fingerings: 6 5, 6, 6, 6 4, 6 5, #3, #3, 6 5, 2, #.

105.

Befiehl du deine Wege. (v. Anh. N° 33.)

Jamais Dieu ne délaisse. (v. Ap. N° 33.)

Orgue.

Pédale

The musical score is written for Organ and Pedal. It consists of four systems of music, each with three staves: a treble staff for the Organ, a bass staff for the Organ, and a bass staff for the Pedal. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The Organ part features a melody in the treble staff and a supporting bass line in the bass staff. The Pedal part provides a continuous bass line. Fingerings are indicated by numbers 1-5 below the notes. A double bar line is present at the end of the second system.

System 1:

- Organ Treble: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.
- Organ Bass: F#3, G3, A3, B3, C4, B3, A3.
- Pedal: F#3, G3, A3, B3, C4, B3, A3.

System 2:

- Organ Treble: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.
- Organ Bass: F#3, G3, A3, B3, C4, B3, A3.
- Pedal: F#3, G3, A3, B3, C4, B3, A3.

System 3:

- Organ Treble: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.
- Organ Bass: F#3, G3, A3, B3, C4, B3, A3.
- Pedal: F#3, G3, A3, B3, C4, B3, A3.

System 4:

- Organ Treble: G4, A4, B4, C5, B4, A4, G4.
- Organ Bass: F#3, G3, A3, B3, C4, B3, A3.
- Pedal: F#3, G3, A3, B3, C4, B3, A3.

106.

Wenn ich einmal soll scheiden. (v. Anh. N^o 106.)
 Au fort de ma détresse. (v. Ap. N^o 106.)

Orgue.

Pedale.

The musical score is for an Organ and Pedal. It is in C major and 4/4 time. The Organ part is written in the upper staves, and the Pedal part is in the lower staves. The Pedal part includes fingerings and pedal markings. The score is divided into four systems of music. The first system has six measures. The second system has six measures. The third system has six measures. The fourth system has six measures. The Pedal part includes fingerings and pedal markings. The score is numbered 106.

107.

Erkenne mich, mein Hüter. (v.Anh.Nº 107.)
Auteur de ma justice! (v.Ap.Nº 107.)

Auteur de ma justice! (v.Ap.Nº 107.)

107. Auteur de ma justice. (V. Ap. N.º 107.)

Orgue.

Pedale.

6 6 6 9 8 6 5 #6

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in three systems. The first system consists of a treble and bass staff with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The melody is in the treble staff, and the bass staff provides a simple accompaniment. The second system continues the melody and accompaniment. The third system concludes the piece with a final measure. The lyrics 'The Rose Tree' are written below the first system, and 'The Rose Tree' is written below the third system.

A musical score for the song "The Rose Tree". It features a treble and bass staff with a grand staff. The key signature is one sharp (F#). The melody is in the treble staff, and the accompaniment is in the bass staff. The score is divided into measures by vertical bar lines. The melody includes a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The accompaniment consists of chords and single notes. The score is written in a clear, legible font.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in three systems. The first system consists of a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The second system continues the grand staff and the bass line. The third system concludes the piece with a final measure in the grand staff and a final note in the bass line. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The melody is primarily in the treble clef, while the accompaniment is in the bass clef. The bass line includes numerical figures (6, 5, 4, 3, 2, 1) indicating fingerings or positions.

0 Haupt voll Blut und Wunden . (v. Anh. N^o 108.)
Des splendeurs éternelles. (v. Ap. N^o 108.)

108.

Orgue.

Pedale.

The musical score is written for Organ and Pedal. The Organ part is in the upper staves, and the Pedal part is in the lower staves. The Pedal part includes fingerings and pedal markings (6, 7, 6, 6, 5, 6, 9, 6, 4, #3, 4, #, 6, 5, 7, 6, #3, 6, #, 6, 5, 6, 4, 3, 6, 5, #3, 7, 6, 6, 5, 4, 3). The score is in E-flat major and 4/4 time. The Organ part is in the upper staves, and the Pedal part is in the lower staves. The Pedal part includes fingerings and pedal markings (6, 7, 6, 6, 5, 6, 9, 6, 4, #3, 4, #, 6, 5, 7, 6, #3, 6, #, 6, 5, 6, 4, 3, 6, 5, #3, 7, 6, 6, 5, 4, 3).

Herzliebster Jesu, was hast du. (v. Anh. N° 18.)

109.

Orgue.

Pedale.

The musical score is written for Organ and Pedal. It consists of four systems of music. The first system shows the beginning of the piece with a treble and bass staff for the organ and a single bass staff for the pedal. The organ part features a melody in the right hand and a supporting line in the left hand. The pedal part provides a harmonic foundation with sustained notes and moving lines. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The score includes various musical notations such as notes, rests, and fingerings. The organ part is marked 'Orgue.' and the pedal part is marked 'Pedale.'

Wie wunderbarlich ist doch diese Strafe. (v. Anh. № 110.)

110.

Orgue.

Pédale.

The musical score is for an Organ and Pedal piece. It is in G major (one sharp) and common time. The score is divided into four systems. The first system shows the Organ and Pedal parts. The second system continues the Organ and Pedal parts. The third system continues the Organ and Pedal parts. The fourth system continues the Organ and Pedal parts. The Pedal part includes fingerings and pedal markings.

System 1: Organ part starts with a whole note G4, followed by a half note A4, a half note B4, a half note C5, a half note B4, and a whole note A4. Pedal part starts with a whole note G2, followed by a half note A2, a half note B2, a half note C3, a half note B2, and a whole note A2. Fingerings: 6, 7, #3, 6, 6, 7.

System 2: Organ part continues with a whole note G4, followed by a half note A4, a half note B4, a half note C5, a half note B4, and a whole note A4. Pedal part continues with a whole note G2, followed by a half note A2, a half note B2, a half note C3, a half note B2, and a whole note A2. Fingerings: #3, 8, 7, 7, #3, 7.

System 3: Organ part continues with a whole note G4, followed by a half note A4, a half note B4, a half note C5, a half note B4, and a whole note A4. Pedal part continues with a whole note G2, followed by a half note A2, a half note B2, a half note C3, a half note B2, and a whole note A2. Fingerings: 5, 4, 3, (6), #3, #3, 6, 5, 7, 5, 6, 6, 5.

System 4: Organ part continues with a whole note G4, followed by a half note A4, a half note B4, a half note C5, a half note B4, and a whole note A4. Pedal part continues with a whole note G2, followed by a half note A2, a half note B2, a half note C3, a half note B2, and a whole note A2. Fingerings: 9, 8, #3, #3, 7, #6, 6, 5, 4, #3, #3.

Bin ich gleich von dir gewichen. (v. Anh. N^o 111.)

111.

Orgue.

Pédale.

The musical score is written for organ and pedal. It consists of four systems of staves. The organ part is written on a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). The pedal part is written on a single bass staff. Fingerings are indicated by numbers 1-5 and 6-8. The score is divided into measures by vertical bar lines. The organ part features a melody in the right hand and a supporting accompaniment in the left hand. The pedal part provides a bass line. The piece is in a minor key, as indicated by the two sharps in the key signature.

System 1:

- Organ: Treble clef, F#4, A4, B4, C5, B4, A4, G4, F#4, E4, D4, C4, B3, A3, G3, F#3, E3, D3, C3, B2, A2, G2, F#2, E2, D2, C2, B1, A1, G1, F#1, E1, D1, C1, B0, A0, G0, F#0, E0, D0, C0, B-1, A-1, G-1, F#-1, E-1, D-1, C-1, B-2, A-2, G-2, F#-2, E-2, D-2, C-2, B-3, A-3, G-3, F#-3, E-3, D-3, C-3, B-4, A-4, G-4, F#-4, E-4, D-4, C-4, B-5, A-5, G-5, F#-5, E-5, D-5, C-5, B-6, A-6, G-6, F#-6, E-6, D-6, C-6, B-7, A-7, G-7, F#-7, E-7, D-7, C-7, B-8, A-8, G-8, F#-8, E-8, D-8, C-8, B-9, A-9, G-9, F#-9, E-9, D-9, C-9, B-10, A-10, G-10, F#-10, E-10, D-10, C-10, B-11, A-11, G-11, F#-11, E-11, D-11, C-11, B-12, A-12, G-12, F#-12, E-12, D-12, C-12, B-13, A-13, G-13, F#-13, E-13, D-13, C-13, B-14, A-14, G-14, F#-14, E-14, D-14, C-14, B-15, A-15, G-15, F#-15, E-15, D-15, C-15, B-16, A-16, G-16, F#-16, E-16, D-16, C-16, B-17, A-17, G-17, F#-17, E-17, D-17, C-17, B-18, A-18, G-18, F#-18, E-18, D-18, C-18, B-19, A-19, G-19, F#-19, E-19, D-19, C-19, B-20, A-20, G-20, F#-20, E-20, D-20, C-20, B-21, A-21, G-21, F#-21, E-21, D-21, C-21, B-22, A-22, G-22, F#-22, E-22, D-22, C-22, B-23, A-23, G-23, F#-23, E-23, D-23, C-23, B-24, A-24, G-24, F#-24, E-24, D-24, C-24, B-25, A-25, G-25, F#-25, E-25, D-25, C-25, B-26, A-26, G-26, F#-26, E-26, D-26, C-26, B-27, A-27, G-27, F#-27, E-27, D-27, C-27, B-28, A-28, G-28, F#-28, E-28, D-28, C-28, B-29, A-29, G-29, F#-29, E-29, D-29, C-29, B-30, A-30, G-30, F#-30, E-30, D-30, C-30, B-31, A-31, G-31, F#-31, E-31, D-31, C-31, B-32, A-32, G-32, F#-32, E-32, D-32, C-32, B-33, A-33, G-33, F#-33, E-33, D-33, C-33, B-34, A-34, G-34, F#-34, E-34, D-34, C-34, B-35, A-35, G-35, F#-35, E-35, D-35, C-35, B-36, A-36, G-36, F#-36, E-36, D-36, C-36, B-37, A-37, G-37, F#-37, E-37, D-37, C-37, B-38, A-38, G-38, F#-38, E-38, D-38, C-38, B-39, A-39, G-39, F#-39, E-39, D-39, C-39, B-40, A-40, G-40, F#-40, E-40, D-40, C-40, B-41, A-41, G-41, F#-41, E-41, D-41, C-41, B-42, A-42, G-42, F#-42, E-42, D-42, C-42, B-43, A-43, G-43, F#-43, E-43, D-43, C-43, B-44, A-44, G-44, F#-44, E-44, D-44, C-44, B-45, A-45, G-45, F#-45, E-45, D-45, C-45, B-46, A-46, G-46, F#-46, E-46, D-46, C-46, B-47, A-47, G-47, F#-47, E-47, D-47, C-47, B-48, A-48, G-48, F#-48, E-48, D-48, C-48, B-49, A-49, G-49, F#-49, E-49, D-49, C-49, B-50, A-50, G-50, F#-50, E-50, D-50, C-50, B-51, A-51, G-51, F#-51, E-51, D-51, C-51, B-52, A-52, G-52, F#-52, E-52, D-52, C-52, B-53, A-53, G-53, F#-53, E-53, D-53, C-53, B-54, A-54, G-54, F#-54, E-54, D-54, C-54, B-55, A-55, G-55, F#-55, E-55, D-55, C-55, B-56, A-56, G-56, F#-56, E-56, D-56, C-56, B-57, A-57, G-57, F#-57, E-57, D-57, C-57, B-58, A-58, G-58, F#-58, E-58, D-58, C-58, B-59, A-59, G-59, F#-59, E-59, D-59, C-59, B-60, A-60, G-60, F#-60, E-60, D-60, C-60, B-61, A-61, G-61, F#-61, E-61, D-61, C-61, B-62, A-62, G-62, F#-62, E-62, D-62, C-62, B-63, A-63, G-63, F#-63, E-63, D-63, C-63, B-64, A-64, G-64, F#-64, E-64, D-64, C-64, B-65, A-65, G-65, F#-65, E-65, D-65, C-65, B-66, A-66, G-66, F#-66, E-66, D-66, C-66, B-67, A-67, G-67, F#-67, E-67, D-67, C-67, B-68, A-68, G-68, F#-68, E-68, D-68, C-68, B-69, A-69, G-69, F#-69, E-69, D-69, C-69, B-70, A-70, G-70, F#-70, E-70, D-70, C-70, B-71, A-71, G-71, F#-71, E-71, D-71, C-71, B-72, A-72, G-72, F#-72, E-72, D-72, C-72, B-73, A-73, G-73, F#-73, E-73, D-73, C-73, B-74, A-74, G-74, F#-74, E-74, D-74, C-74, B-75, A-75, G-75, F#-75, E-75, D-75, C-75, B-76, A-76, G-76, F#-76, E-76, D-76, C-76, B-77, A-77, G-77, F#-77, E-77, D-77, C-77, B-78, A-78, G-78, F#-78, E-78, D-78, C-78, B-79, A-79, G-79, F#-79, E-79, D-79, C-79, B-80, A-80, G-80, F#-80, E-80, D-80, C-80, B-81, A-81, G-81, F#-81, E-81, D-81, C-81, B-82, A-82, G-82, F#-82, E-82, D-82, C-82, B-83, A-83, G-83, F#-83, E-83, D-83, C-83, B-84, A-84, G-84, F#-84, E-84, D-84, C-84, B-85, A-85, G-85, F#-85, E-85, D-85, C-85, B-86, A-86, G-86, F#-86, E-86, D-86, C-86, B-87, A-87, G-87, F#-87, E-87, D-87, C-87, B-88, A-88, G-88, F#-88, E-88, D-88, C-88, B-89, A-89, G-89, F#-89, E-89, D-89, C-89, B-90, A-90, G-90, F#-90, E-90, D-90, C-90, B-91, A-91, G-91, F#-91, E-91, D-91, C-91, B-92, A-92, G-92, F#-92, E-92, D-92, C-92, B-93, A-93, G-93, F#-93, E-93, D-93, C-93, B-94, A-94, G-94, F#-94, E-94, D-94, C-94, B-95, A-95, G-95, F#-95, E-95, D-95, C-95, B-96, A-96, G-96, F#-96, E-96, D-96, C-96, B-97, A-97, G-97, F#-97, E-97, D-97, C-97, B-98, A-98, G-98, F#-98, E-98, D-98, C-98, B-99, A-99, G-99, F#-99, E-99, D-99, C-99, B-100, A-100, G-100, F#-100, E-100, D-100, C-100, B-101, A-101, G-101, F#-101, E-101, D-101, C-101, B-102, A-102, G-102, F#-102, E-102, D-102, C-102, B-103, A-103, G-103, F#-103, E-103, D-103, C-103, B-104, A-104, G-104, F#-104, E-104, D-104, C-104, B-105, A-105, G-105, F#-105, E-105, D-105, C-105, B-106, A-106, G-106, F#-106, E-106, D-106, C-106, B-107, A-107, G-107, F#-107, E-107, D-107, C-107, B-108, A-108, G-108, F#-108, E-108, D-108, C-108, B-109, A-109, G-109, F#-109, E-109, D-109, C-109, B-110, A-110, G-110, F#-110, E-110, D-110, C-110, B-111, A-111, G-111, F#-111, E-111, D-111, C-111, B-112, A-112, G-112, F#-112, E-112, D-112, C-112, B-113, A-113, G-113, F#-113, E-113, D-113, C-113, B-114, A-114, G-114, F#-114, E-114, D-114, C-114, B-115, A-115, G-115, F#-115, E-115, D-115, C-115, B-116, A-116, G-116, F#-116, E-116, D-116, C-116, B-117, A-117, G-117, F#-117, E-117, D-117, C-117, B-118, A-118, G-118, F#-118, E-118, D-118, C-118, B-119, A-119, G-119, F#-119, E-119, D-119, C-119, B-120, A-120, G-120, F#-120, E-120, D-120, C-120, B-121, A-121, G-121, F#-121, E-121, D-121, C-121, B-122, A-122, G-122, F#-122, E-122, D-122, C-122, B-123, A-123, G-123, F#-123, E-123, D-123, C-123, B-124, A-124, G-124, F#-124, E-124, D-124, C-124, B-125, A-125, G-125, F#-125, E-125, D-125, C-125, B-126, A-126, G-126, F#-126, E-126, D-126, C-126, B-127, A-127, G-127, F#-127, E-127, D-127, C-127, B-128, A-128, G-128, F#-128, E-128, D-128, C-128, B-129, A-129, G-129, F#-129, E-129, D-129, C-129, B-130, A-130, G-130, F#-130, E-130, D-130, C-130, B-131, A-131, G-131, F#-131, E-131, D-131, C-131, B-132, A-132, G-132, F#-132, E-132, D-132, C-132, B-133, A-133, G-133, F#-133, E-133, D-133, C-133, B-134, A-134, G-134, F#-134, E-134, D-134, C-134, B-135, A-135, G-135, F#-135, E-135, D-135, C-135, B-136, A-136, G-136, F#-136, E-136, D-136, C-136, B-137, A-137, G-137, F#-137, E-137, D-137, C-137, B-138, A-138, G-138, F#-138, E-138, D-138, C-138, B-139, A-139, G-139, F#-139, E-139, D-139, C-139, B-140, A-140, G-140, F#-140, E-140, D-140, C-140, B-141, A-141, G-141, F#-141, E-141, D-141, C-141, B-142, A-142, G-142, F#-142, E-142, D-142, C-142, B-143, A-143, G-143, F#-143, E-143, D-143, C-143, B-144, A-144, G-144, F#-144, E-144, D-144, C-144, B-145, A-145, G-145, F#-145, E-145, D-145, C-145, B-146, A-146, G-146, F#-146, E-146, D-146, C-146, B-147, A-147, G-147, F#-147, E-147, D-147, C-147, B-148, A-148, G-148, F#-148, E-148, D-148, C-148, B-149, A-149, G-149, F#-149, E-149, D-149, C-149, B-150, A-150, G-150, F#-150, E-150, D-150, C-150, B-151, A-151, G-151, F#-151, E-151, D-151, C-151, B-152, A-152, G-152, F#-152, E-152, D-152, C-152, B-153, A-153, G-153, F#-153, E-153, D-153, C-153, B-154, A-154, G-154, F#-154, E-154, D-154, C-154, B-155, A-155, G-155, F#-155, E-155, D-155, C-155, B-156, A-156, G-156, F#-156, E-156, D-156, C-156, B-157, A-157, G-157, F#-157, E-157, D-157, C-157, B-158, A-158, G-158, F#-158, E-158, D-158, C-158, B-159, A-159, G-159, F#-159, E-159, D-159, C-159, B-160, A-160, G-160, F#-160, E-160, D-160, C-160, B-161, A-161, G-161, F#-161, E-161, D-161, C-161, B-162, A-162, G-162, F#-162, E-162, D-162, C-162, B-163, A-163, G-163, F#-163, E-163, D-163, C-163, B-164, A-164, G-164, F#-164, E-164, D-164, C-164, B-165, A-165, G-165, F#-165, E-165, D-165, C-165, B-166, A-166, G-166, F#-166, E-166, D-166, C-166, B-167, A-167, G-167, F#-167, E-167, D-167, C-167, B-168, A-168, G-168, F#-168, E-168, D-168, C-168, B-169, A-169, G-169, F#-169, E-169, D-169, C-169, B-170, A-170, G-170, F#-170, E-170, D-170, C-170, B-171, A-171, G-171, F#-171, E-171, D-171, C-171, B-172, A-172, G-172, F#-172, E-172, D-172, C-172, B-173, A-173, G-173, F#-173, E-173, D-173, C-173, B-174, A-174, G-174, F#-174, E-174, D-174, C-174, B-175, A-175, G-175, F#-175, E-175, D-175, C-175, B-176, A-176, G-176, F#-176, E-176, D-176, C-176, B-177, A-177, G-177, F#-177, E-177, D-177, C-177, B-178, A-178, G-178, F#-178, E-178, D-178, C-178, B-179, A-179, G-179, F#-179, E-179, D-179, C-179, B-180, A-180, G-180, F#-180, E-180, D-180, C-180, B-181, A-181, G-181, F#-181, E-181, D-181, C-181, B-182, A-182, G-182, F#-182, E-182, D-182, C-182, B-183, A-183, G-183, F#-183, E-183, D-183, C-183, B-184, A-184, G-184, F#-184, E-184, D-184, C-184, B-185, A-185, G-185, F#-185, E-185, D-185, C-185, B-186, A-186, G-186, F#-186, E-186, D-186, C-186, B-187, A-187, G-187, F#-187, E-187, D-187, C-187, B-188, A-188, G-188, F#-188, E-188, D-188, C-188, B-189, A-189, G-189, F#-189, E-189, D-189, C-189, B-190, A-190, G-190, F#-190, E-190, D-190, C-190, B-191, A-191, G-191, F#-191, E-191, D-191, C-191, B-192, A-192, G-192, F#-192, E-192, D-192, C-192, B-193, A-193, G-193, F#-193, E-193, D-193, C-193, B-194, A-194, G-194, F#-194, E-194, D-194, C-194, B-195, A-195, G-195, F#-195, E-195, D-195, C-195, B-196, A-196, G-196, F#-196, E-196, D-196, C-196, B-197, A-197, G-197, F#-197, E-197, D-197, C-197, B-198, A-198, G-198, F#-198, E-198, D-198, C-198, B-199, A-199, G-199, F#-199, E-199, D-199, C-199, B-200, A-200, G-200, F#-200, E-200, D-200, C-200, B-201, A-201, G-201, F#-201, E-201, D-201, C-201, B-202, A-202, G-202, F#-202, E-202, D-202, C-202, B-203, A-203, G-203, F#-203, E-203, D-203, C-203, B-204, A-204, G-204, F#-204, E-204, D-204, C-204, B-205, A-205, G-205, F#-205, E-205, D-205, C-205, B-206, A-206, G-206, F#-206, E-206, D-206, C-206, B-207, A-207, G-207, F#-207, E-207, D-207, C-207, B-208, A-208, G-208, F#-208, E-208, D-208, C-208, B-209, A-209, G-209, F#-209, E-209, D-209, C-209, B-210, A-210, G-210, F#-210, E-210, D-210, C-210, B-211, A-211, G-211, F#-211, E-211, D-211, C-211, B-212, A-212, G-212, F#-212, E-212, D-212, C-212, B-213, A-213, G-213, F#-213, E-213, D-213, C-213, B-214, A-214, G-214, F#-214, E-214, D-214, C-214, B-215, A-215, G-215, F#-215, E-215, D-215, C-215, B-216, A-216, G-216, F#-216, E-216, D-216, C-216, B-217, A-217, G-217, F#-217, E-217, D-217, C-217, B-218, A-218, G-218, F#-218, E-218, D-218, C-218, B-219, A-219, G-219, F#-219, E-219, D-219, C-219, B-220, A-220, G-220, F#-220, E-220, D-220, C-220, B-221, A-221, G-221, F#-221, E-221, D-221, C-221, B-222, A-222, G-222, F#-222, E-222, D-222, C-222, B-223, A-223, G-223, F#-223, E-223, D-223, C-223, B-224, A-224, G-224, F#-224, E-224, D-224, C-224, B-225, A-225, G-225, F#-225, E-225, D-225, C-225, B-226, A-226, G-226, F#-226, E-226, D-226, C-226, B-227, A-227, G-227, F#-227, E-227, D-227, C-227, B-228, A-228, G-228, F#-228, E-228, D-228, C-228, B-229, A-229, G-229, F#-229, E-229, D-229, C-229, B-230, A-230, G-230, F#-230, E-230, D-230, C-230, B-231, A-231, G-231, F#-231, E-231, D-231, C-231, B-232, A-232, G-232, F#-232, E-232, D-232, C-232, B-233, A-233, G-233, F#-233, E-233, D-233, C-233, B-234, A-234, G-234, F#-234, E-234, D-234, C-234, B-235, A-235, G-235, F#-235, E-235, D-235, C-235, B-236, A-236, G-236, F#-236, E-236, D-236, C-236, B-237, A-237, G-237, F#-237, E-237, D-237, C-237, B-238, A-238, G-238, F#-238, E-238, D-238, C-238, B-239, A-239, G-239, F#-239, E-239, D-239, C-239, B-240, A-240, G-240, F#-240, E-240, D-240, C-240, B-241, A-241, G-241, F#-241, E-241, D-241, C-241, B-242, A-242, G-242, F#-242, E-242, D-242, C-242, B-243, A-243, G-243, F#-243, E-243, D-243, C-243, B-244, A-244, G-244, F#-244, E-244, D-244, C-244, B-245, A-245, G-245, F#-245, E-245, D-245, C-245, B-246, A-246, G-246, F#-246, E-246, D-246, C-246, B-247, A-247, G-247, F#-247, E-247, D-247, C-247, B-248, A-248, G-248, F#-248, E-248, D-248, C-248, B-249, A-249, G-249, F#-249, E-249, D-249, C-249, B-250, A-250, G-250, F#-250, E-250, D-250, C-250, B-251, A-251, G-251, F#-251, E-251, D-251, C-251, B-252, A-252, G-252, F#-252, E-252, D-252, C-252, B-253, A-253, G-253, F#-253, E-253, D-253, C-253, B-254, A-254, G-254, F#-254, E-254, D-254, C-254, B-255, A-255, G-255, F#-255, E-255, D-255, C-255, B-256, A-256, G-256, F#-256, E-256, D-256, C-256, B-257, A-257, G-257, F#-257, E-257, D-257, C-257, B-258, A-258, G-258, F#-258, E-258, D-258, C-258, B-259, A-259, G-259, F#-259, E-259, D-259, C-259, B-260, A-260, G-260, F#-260, E-260, D-260, C-260, B-261, A-261, G-261, F#-261, E-261, D-261, C-261, B-262, A-262, G-262, F#-262, E-262, D-262, C-262, B-263, A-263, G-263, F#-263, E-263, D-263, C-263, B-264, A-264, G-264, F#-264, E-264, D-264, C-264, B-265, A-265, G-265, F#-265, E-265, D-265, C-265, B-266, A-266, G-266, F#-266, E-266, D-266, C-266, B-267, A-267, G-267, F#-267, E-267, D-267, C-267, B-268, A-268, G-268, F#-268, E-268, D-268, C-268, B-269, A-269, G-269, F#-269, E-269, D-269, C-269, B-270, A-270, G-270, F#-270, E-270, D-270, C-270, B-271, A-271, G-271, F#-271, E-271, D-271, C-271, B-272, A-272, G-272, F#-272, E-272, D-272, C-272, B-273, A-273, G-273, F#-273, E-273, D-273, C-273, B-274, A-274, G-274, F#-274, E-274, D-274, C-274, B-275, A-275, G-275, F#-275, E-275, D-275, C-275, B-276, A-276, G-276, F#-276, E-276, D-276, C-276, B-277, A-277, G-277, F#-277, E-277, D-277, C-277, B-278, A-278, G-278, F#-278, E-278, D-278, C-278, B-279, A-279, G-279, F#-279, E-279, D-279, C-279, B-280, A-280, G-280, F#-280, E-280, D-280, C-280, B-281, A-281, G-281, F#-281, E-281, D-281, C-281, B-282, A-282, G-282, F#-282, E-282, D-282, C-282, B-283, A-283, G-283, F#-283, E-283, D-283, C-283, B-284, A-284, G-284, F#-284, E-284, D-284, C-284, B-285, A-285, G-285, F#-285, E-285, D-285, C-285, B-286, A-286, G-286, F#-286, E-286, D-286, C-286, B-287, A-287, G-287, F#-287, E-287, D-287, C-287, B-288, A-288, G-288, F#-288, E-288, D-288, C-288, B-289, A-289, G-289, F#-289, E-289, D-289, C-289, B-290, A-290, G-290, F#-290, E-290, D-290, C-290, B-291, A-291, G-291, F#-291, E-291, D-291, C-291, B-292, A-292, G-292, F#-292, E-292, D-292, C-292, B-293, A-293, G-293, F#-293, E-293, D-293, C-293, B-294, A-294,

6 7 6 6 $\frac{6}{4}$ 2 7 5 $\frac{7}{4}$ (6) ($\frac{6}{4}$)

Mir hat die Welt trüglich gericht³t. (v. Anh. No 112.)

112.

Orgue.

Pédale.

5 6 5 6 6 4 3 $\frac{4}{2}$ + 4 6 7 5 $\frac{4}{2}$

6 6 6 6 6 5 3 6 5 5 6 6 6 6 5

7 6 5 3 6 4 6 3 5 3 6 7 6 6 6

5 6 6 8 7 6 6 6 6

8 7 6 5 6 5

Vom Himmel hoch da komm ich her. (v. Anh. N^o 46.)

113.

Orgue.

Pédale.

4 7 8 7 6

2 5 6 5 6

6 +6 6 6 6 6 6 6 6

4 5 6 5 6 5 6 5 6

6 6 6 6 6 6 6 6 6

4 5 6 5 6 5 6 5 6

CHORALS avec et sans basse
chiffree de J.S.BACH.

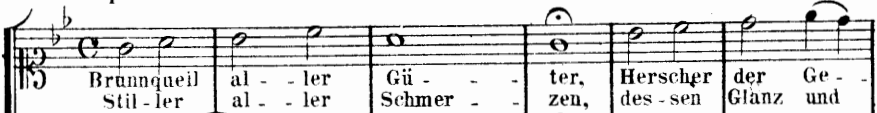
CHORÄLE mit und ohne beziffertem
Bass von J.S.BACH.

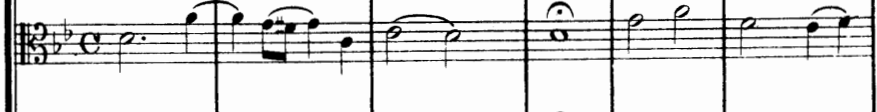
Traités à quatre voix par

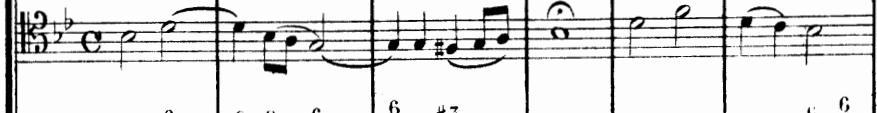
Für vier Gesangstimmen bearbeitet von

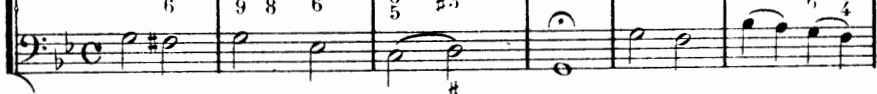
H. FERD: KUFFERATH.

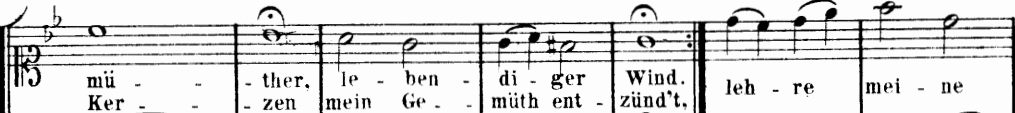
114. Brunnquell aller Güter. (v. Anh. N^o 114.)

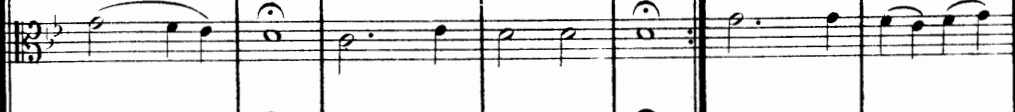
Soprano.  Brunnquell al - - ler Gü - - ter, Herscher der Ge - -
Stil - ler al - - ler Schmer - - zen, des - sen Glanz und

Alto. 

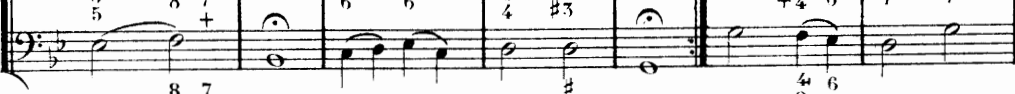
Tenore. 

Basso.  6 9 8 6 6 5 #3 6 6 4

 mü - - - ther, le - - ben - di - ger Wind, leh - re mei - ne
Ker - - - zen mein Ge - müth ent - zünd't.

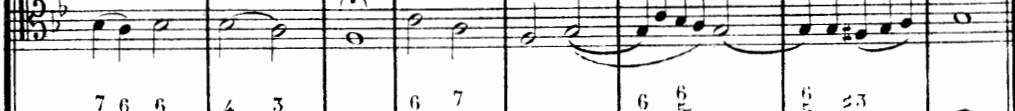


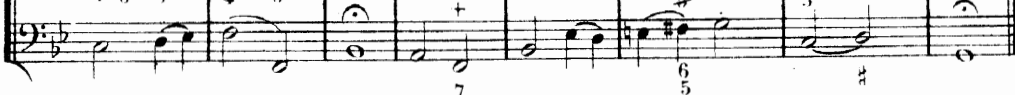


 6 8 7 6 6 6 4 #3 +4 6 7 7 8 7 6 6

 schwa - chen Sai - - ten dei - ne Kraft und Lob aus - brei - - ten.





 7 6 6 4 3 6 7 6 6 6 5 #3 7 6 5

115. Wo ist mein Schäflein, das ich liebe.

Soprano. Wohl - an, so mag's nur im - - mer gehn, wie mir es

Alto .

Tenore.

Basso .

ist von Gott ver - sehn: was er mir schickt, ist al - les gut, ob's gleich nicht

al - les sanft mir thut, ihm sei es gänzlich heim - - ge -

stellt. er mach's nur wie es ihm ge-fällt, und lass den schwachen

Wil-len mein sein im Wil-len ganz er-ge-ben sein.

116. Ich freue mich in dir. (v. Anh. № 116.)

Soprano. Ich freu-e mich in dir und hei-sse, dich will-kom-men
mein liebstes Je-su-lein! Du hast dir vor-ge-nom-men.

Alto.

Tenore.

Basso.

mein Bru - der nun zu sein, ach, welch ein sü - sser Ton! wie

freund - lich sieht er aus, der gro - - sse Got - - tes - sohn!

117. Komm, süsster Tod. (v. Anh. N^o 117.)

Soprano. Komm, süsster Tod! komm selge Ruh! komm füh-re mich in

Alto.

Tenore.

Basso.

Frie - de, weil ich der Welt bin mü - de, ach komm! ich wart auf dich,

Figured bass: 6 5, +4 6, 6 5, 6 5 4 3, 6 5 4 3, 6 5 4 3, 6 5 4 3

komm bald und füh - re mich, drück mir die Au - gen zu! Komm selge Ruh!

Figured bass: 7 6 5, 7 6 5, 6 6 5, 6 7 5 +4 6, 6 5 4 3, 6 5 4 3

118. Jesus unser Trost und Leben. (v. Anh. N° 118.)

Soprano. Auf, auf, weil der Tag er- schienen, auf! es kommt das fro - he Jahr,
der uns muss zur Freu- de dienen;

Alto.

Tenore.

Basso.

Figured bass: 6 7 6 7 7 6 5 4 3, 6 6 9 6 6 6 5 7 3

*) Edition orig:

dass der from-men al-ten Schaar mit so sehnli-chem Ver-langen

Figured bass notation: 6 5, + 6 6, 6 4 #3, 6 3 6, 6 + 6 7, 6 4 3 7 5

bat er-war-tet, her-ge-gangen, Hal-le-lu-ja. Hal-le-lu-ja!

Figured bass notation: 6 7 6 7, 6 + 6 6 5 #3, 6 6 7, 6 5, 7

Annotations: a) above the final measure, h) below the first measure of the second system.

119 Ich lass' dich nicht. (v. Anh. N° 119.)

Soprano. Ich lass' dich nicht! du musst mein Je-sus blei-ben. Will

Alto.

Tenore.

Basso.

Figured bass notation: (6) (6) 8 7 4 3 4 3 7 6 4 3 c) 6 5

a) Edition orig: b) c)

rau - he Noth, Welt, Hölle und Tod mich aus der fe - sten Burg der

6 7 7 7 7 6 6 +4 6 6 5

7 7 5 2

Treu - e trei - ben: nur her! ich ha - - te mich: mein star - ker Held, an

6 6 6 7 6 5 6 6 9 8 7 6 5

6 7 b 7 6

dich. Hör' was mein Her - ze spricht: du musst mein Je - sus

6 6 6 5 6 6 5

6 5

blei - ben, ich lass' dich nicht, ich lass dich nicht.

4 3 6 6 6 4 5 3

120. Ihr Gestirn, ihr holen Lüfte. (v. Anh. N^o 120.)

Soprano. Ihr Ge - - stirn, ihr ho - - len Lüff - te. und du
tief - fes Rund ihr dun - - klen Klüff - te die der

Alto.

Tenore.

Basso. 4 #3 #6 6 #6 #3 + 4 6 6 7 +

4 # 6 6 # 4 2 #

lich - - tes Fir - ma - - ment: jauchzet frö - lich. lasst das
Wie - - der schall zer - - streut.

5 2 6 5 4 3 6 6 7 4 3

Sin - - gen itzt bis durch die Wol - - - cken drin - gen.

#6 6 6 6 5 6 4 #3

121. Was bist du doch, o Seele. (v. Anh. N^o 121.)

Soprano. Was bist du doch, o Seele so be - trübet, Was grämst du dich so
da dir der Herre in Kreuz zu tra - gen giebet?

Alto .

Tenore .

Basso .

6 5 #3 6 5 #3 6 #3 6 #3 6

ängs - tig - lich, als würdest du drum nicht von Gott ge - lie - - bet?

6 #3 #6 8 7 6 6 - 6 - 6 7 6 #6 4 #3

122. Ach dass nicht die letzte Stunde. (v. Anh. N^o 54.)

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

123.

Nicht so traurig nicht so sehr. (v. Anh. N^o 123.)

Soprano. Nicht so traurig, nicht so sehr, mei-ne See-le! sei be-trübt.

Alto.

Tenore.

Basso.

6 6 #3 6 3 3 6 6 9 3 6 3 #3

6 5 6 5

dass dir Gott Glück Gut und Ehr' nicht so viel wie An-der-n giebt;

6 #3 6 5 6 5 3 4 6 6 4 5

#

nimm für-lieb mit dei-nem Gott: hast du Gott, so hat's nicht Noth.

4 2 6 3 3 3 6 6 9 6 6 5

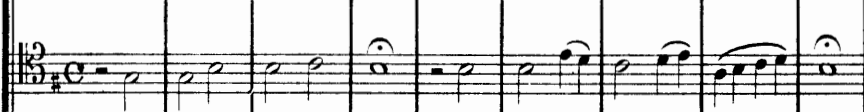
6 5 6 5 # 2 2 6 6

#

124. Steh' ich bei meinem Gott.

Soprano. 

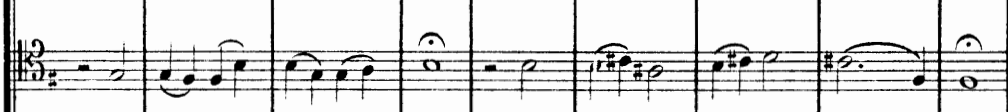
Alto. 

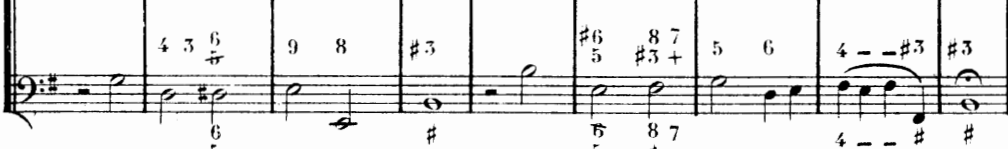
Tenore. 

Basso. 

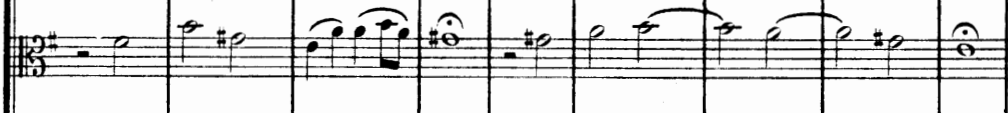


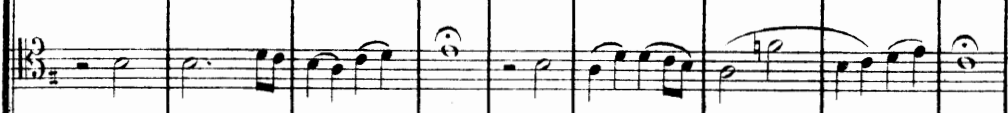


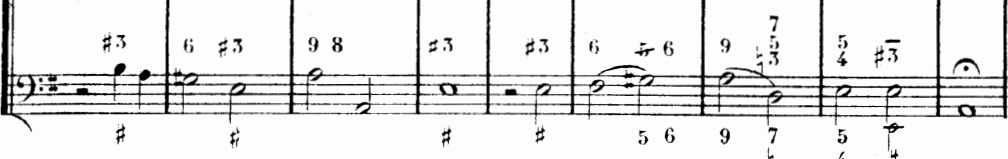












Ich schlafe; wa-che du! ich schlaf' in Je - su Na - - men.

6 9 8 #3 #3 6 6 9 6 6 #3 #3

125. 0 finstre Nacht, wann wirst du doch.

Soprano Herr Je - su Christ! Herr Je - su Christ dein theu - res Blut ist meiner.
dein theures Blut, das stürkt das labt, das macht al - lein mein Herz von

Alto .

Tenore.

Basso.

4/2 6 6 7 6 #3 (6) #3 6 5 6 5 # #

See - le al - len höch - stes Gut, Dein Blut, mein Schmuck mein Eh - ren-kleid, dein
Sün - den rein.

6 6 (6) 6 6 7 7 7 6 5 5 # #

Un - schuld und Ge - rech - tig - keit macht, dass ich kann vor

6 6 $\sharp 6$ 6 7 7 7 6 $\sharp$ 6 6

5 7 6 5

Gott be - stehn und zu der Him - mels - freud ein - gehn.

4 3 6 3 $\sharp 3$ +4 $\sharp 3$ 6 $\sharp 6$ 6 $\sharp 6$ 6 5 6 4 $\sharp 3$

$\sharp$ $\sharp$ $\sharp$ $\sharp$ $\sharp$ $\sharp$ $\sharp$ $\sharp$

126. Kommt wieder aus der finstern Gruft. (v. Anh. N^o 126.)

Soprano. Kommt wieder aus der fin - stern Gruft, ihr Gott - er - geb - nen
schöpft neu - en Muth und fri - sche Luft, blickt hin nach Zi - on's

Alto

Tenore.

Basso.

5 7 6 4 3 6 5 +4 6 6 $\frac{4}{2}$ 6 6 6 +4 6 5 6

2 6 6 4 6

Sin - - nen; Zin - - nen; denn Je - sus, der im Gra - be lag, hat, als ein

9 6 #3 #3 6 5 8 7 +4 6 #6 6 #3 - 6

6 8 7 4 6 5 # -

Held, am drit - - ten Tag des To - des Reich be - sie - - get.

7 4 3 6 5 6 6 9 6 6 5 4 3

5 6 3 4 5

127. Es ist vollbracht! vergiss ja nicht. (v. Anh. N^o 127.)

Soprano. Es ist vollbracht! vergiss ja nicht dies Wort mein Herz! das Je - sus

Alto.

Tenore.

Basso.

#6 6 7 8 7 6 6 6 7

5 5 # 7 8 7 6 #

spricht, da er am Kreu - ze für dich stir - bet und

Figured Bass: #3 6 #3 #8 7 #3 #6 5 #3 #6 5 #3

dir die Se - lig - keit er - wir - bet, da er der al - les,

Figured Bass: 6 5 2 6 5 +4 6 4 - 3 6 6

2

al - les wohl - ge - macht, nun - meh - ro spricht: es ist voll - bracht.

Figured Bass: (5/2) 6 6 4 3 #3 6 6 6 4 #3 6 5

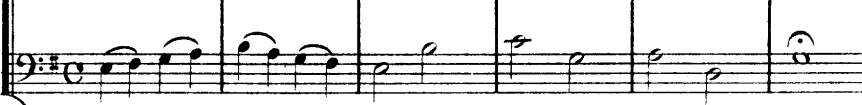
J. S. BACH.

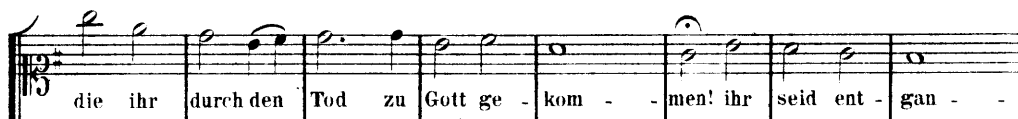
128. O wie selig seid ihr doch. (v. Anh. N^o 99.)

Soprano.  0 wie se - lig seid ihr doch ihr From - - men,

Alto. 

Tenore. 

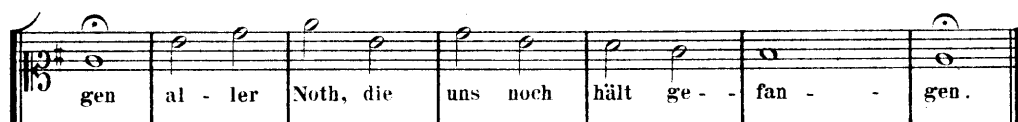
Basso. 

 die ihr durch den Tod zu Gott ge - kom - - men! ihr seid ent - gan - -







 gen al - ler Noth, die uns noch hält ge - - fan - - gen.







129. Soll ich denn auch des Todes Weg. (v. Anh. № 129.)

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Soll ich denn auch des Todes Weg und finstre Stra - - ssen rei - sen;
wohl - an! so tret' ich Bahn und Steg, den mir dein' Au - - gen wei - sen.

Du bist mein Hirt, der Al - les wird zu solchem En - de keh - - - ren, dass
ich ein - mal in deinem Saal dich e - wig mö - - - ge eh - - ren.

130.

Was ist die Ursach' aller solcher Plagen? (v. Anh. N^o 130.)

Soprano. Was ist die Ur-sach' al-ler sol-cher Pla-gen? ach,

Alto.

Tenore.

Basso.

Figured bass notation for Soprano: 3, 6, 3, 3, 6, 8 7 6 7, 3 3

Figured bass notation for Alto: 5, 6, 5, 4, 5, 8 7 6 7, 3 3

Figured bass notation for Tenor: 5, 6, 5, 4, 5, 8 7 6 7, 3 3

Figured bass notation for Bass: 5, 6, 5, 4, 5, 8 7 6 7, 3 3

nei-ne Sün-den ha-ben dich ge-schla-gen! Ich, ach Herr Je-su,

Figured bass notation for Soprano: 4, 6, 3, 6, 3, 8 7, 6, 5

Figured bass notation for Alto: 4, 6, 3, 6, 3, 8 7, 6, 5

Figured bass notation for Tenor: 4, 6, 3, 6, 3, 8 7, 6, 5

Figured bass notation for Bass: 4, 6, 3, 6, 3, 8 7, 6, 5

ha-be dies ver-schul-det, was du er-dul-det.

Figured bass notation for Soprano: 6, 3, 7 5 2, 6, 3, 6, 5, 6 5, 6 5

Figured bass notation for Alto: 6, 3, 7 5 2, 6, 3, 6, 5, 6 5, 6 5

Figured bass notation for Tenor: 6, 3, 7 5 2, 6, 3, 6, 5, 6 5, 6 5

Figured bass notation for Bass: 6, 3, 7 5 2, 6, 3, 6, 5, 6 5, 6 5

131.

Eine Stimme lässt sich hören. (v. Anh. No 131.)

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

132. Ich armer Mensch ich armer Sünder. (v. Anh. N^o 132.)
 Tu vius, Jésus. (v. Ap. N^o 162.)

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Ich ar - - mer Mensch. ich ar - - mer Sün - - der. steh
 ach Gott. ach Gott. ver - fahr' ge - lin - - der und

hier vor Got - tes An - ge - sicht; Er - bar - me dich, er -
 geh' nicht mit mir in's Ge - richt!

bar - me dich, Gott, mein Er - bar - mer ü - ber mich!

133.

Das Wort sie sollen lassen stahn. (v. Anh. N^o 133.)
 C'est un rempart que notre Dieu. (v. Ap. N^o 133.)

Soprano.

Alto.

Tenore.

Basso.

Neh - men sie uns den Leib, Gut, Ehr.' Kind und Weib, lass fah - ren da - -

hin, sie ha - ben's kein'n Ge - winn; das Reich muss uns doch blei - - ben.

CHORALS avec BASSE .

à traiter à quatre voix
et à chiffrer.

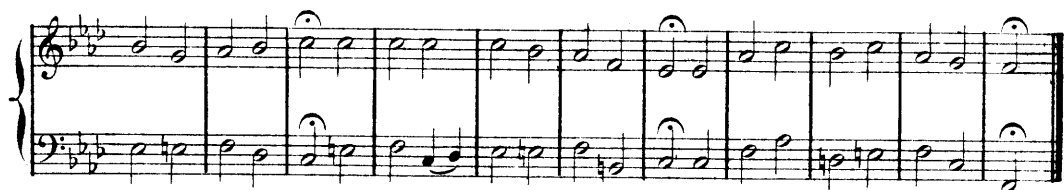
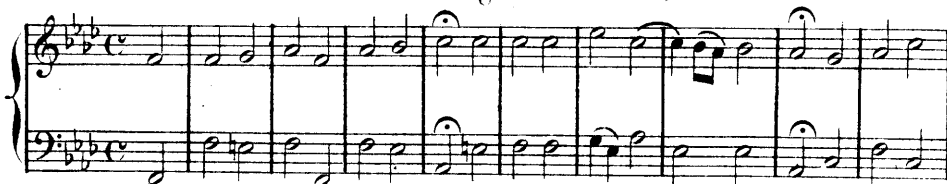
CHORÄLE mit BASSTIMME

vierstimmig zu bearbeiten
und zu beziffern.

Christ der du bist der helle Tag. (v. Anh. N°134.)

J. S. Bach .

*
134



On a beau. (v. Choral N° 316.)

Herr Jesu Christ. (v. Anh. N° 135.)

J. C. Kühnau .

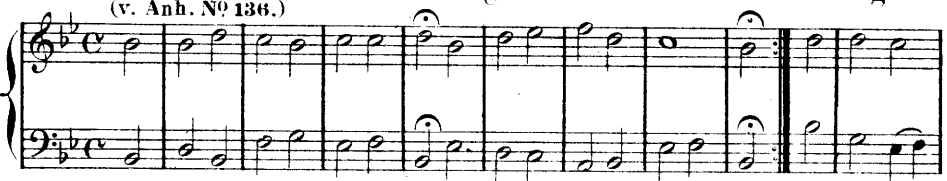
*
135



Nun freut euch, lieben Christen g'mein.
(v. Anh. N° 136.)

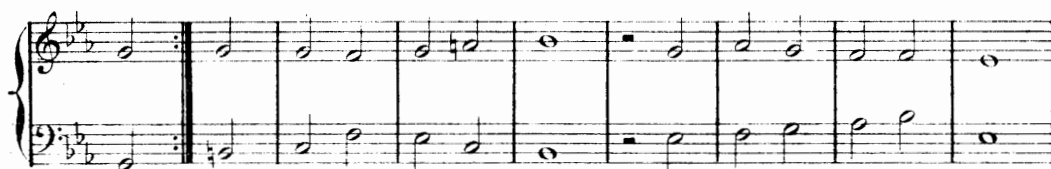
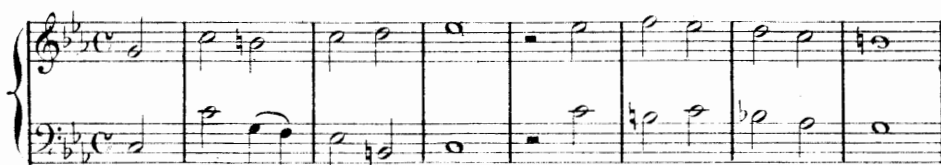
J. P. Kirnberger .

136



O Gott du frommer Gott .(v. Anh. N° 26.)

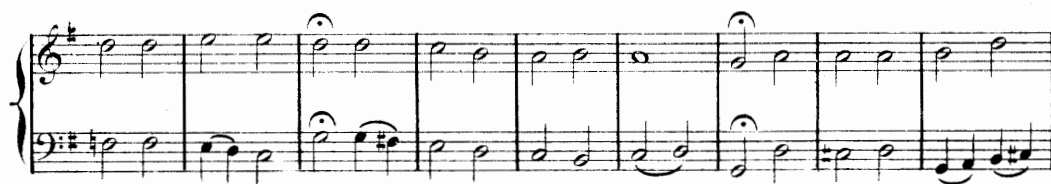
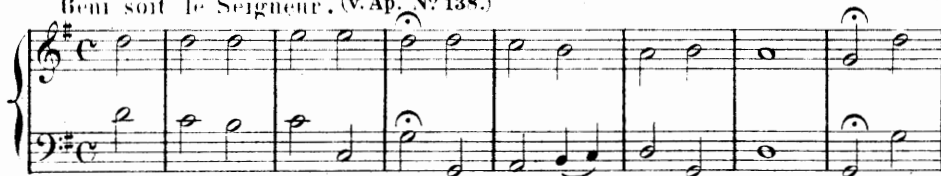
J. S. Bach .

*
137

Nun danket alle Gott .(v. Anh. N° 138.)

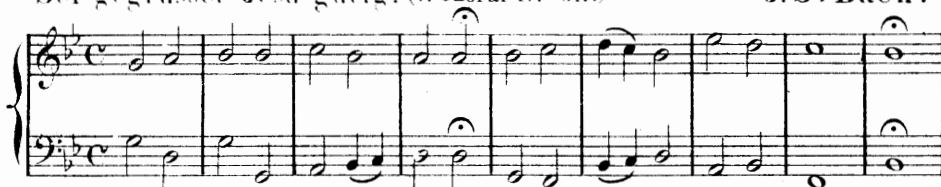
Béni soit le Seigneur . (v. Ap. N° 138.)

F. Mendelssohn .

*
138

Sei gegrüßet Jesu gütig. (v. Choral N° 317.)

J. S. Bach .

*
139

Wer nur den lieben Gott lässt walten. (v. Anh. N^o 68.)
 Tu vins Jésus. (v. Ap. N^o 6.)

J. S. Bach

140

Am Weihnachtsabend in der Still. (v. Anh. N^o 141.)

H. Ferd. Kufferath.

141

O Lamm Gottes . (v. Anh. N^o 142.)

J. C. Kühnau .

*
142Als Jesus Christus in der Nacht . (v. Anh. N^o 143.)

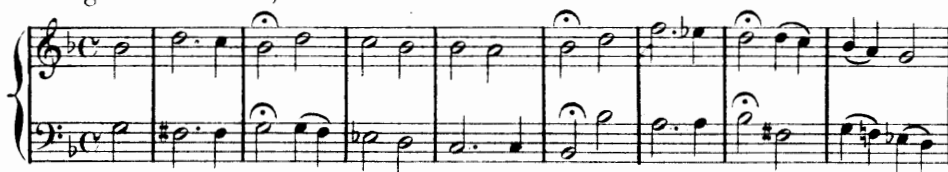
J. S. Bach .

*
143

So giebst du nun, mein Jesu .

J. S. Bach .

144



Weltlich Ehr' und zeitlich Guth.

J. S. Bach.

*
145

Lass, o Herr, dein Ohr sich neigen. (v. Anh. N^o 42.)L'âme de douleur atteinte. (v. Ap. N^o 42.)

J. S. Bach.

*
146

Heilig, heilig.

J. S. Bach.

*
147

Was betrübst du dich, mein Herze. (v. Anh. № 148.)

J. S. Bach.

*** 148**

Jerusalem, du hochgebaute Stadt. (v. Anh. № 149.)

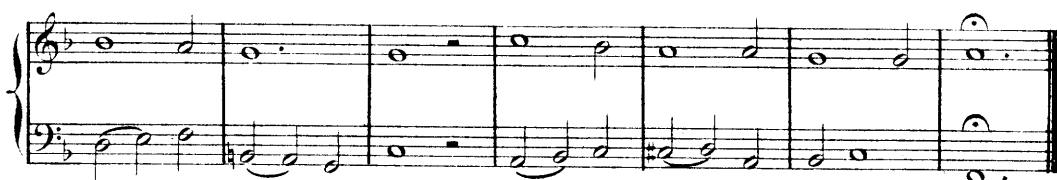
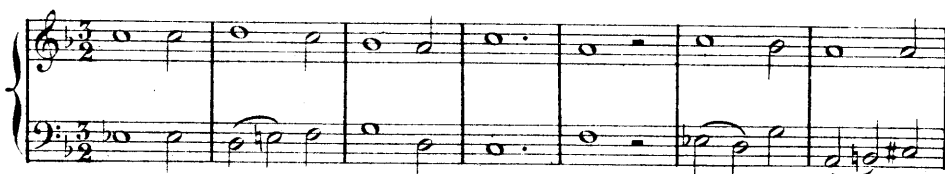
J. C. Kühnau.

*** 149**



Stabat Mater . (v. Anh. № 150.)

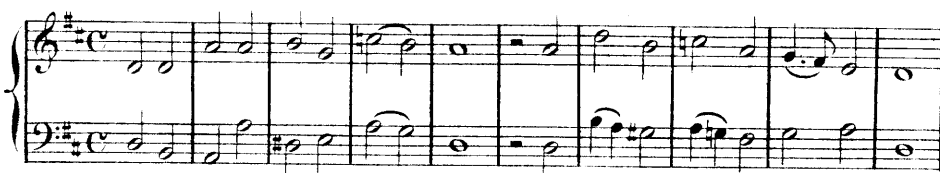
H. Ferd: Kufferath .

*
150

Jesus Christus unser Heiland . (v. Anh. № 151.)

H. Ferd: Kufferath .

151

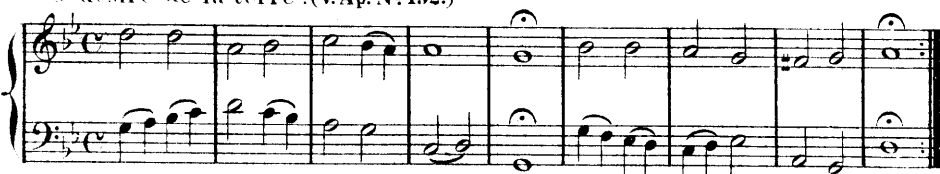


Jesu der du meine Seele . (v. Anh. № 152.)

O désiré de la terre . (v. Ap. № 152.)

J. S. Bach .

152

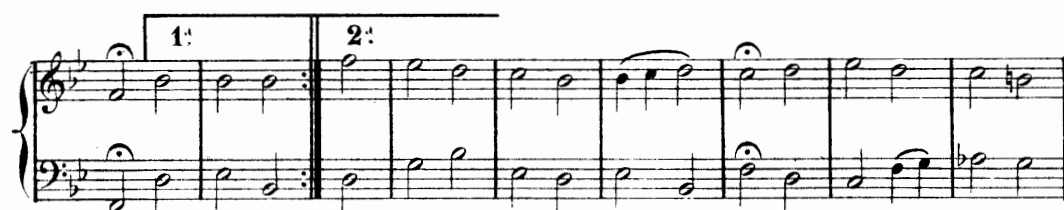




Ich dank' dir lieber Herre. (v. Anh. N^o 153.)

J. S. Bach.

153

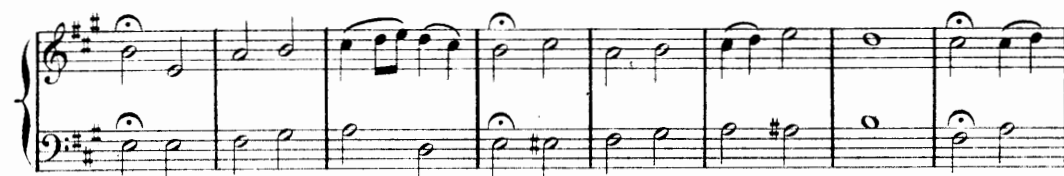


O Welt! sieh hier dein Leben. (v. Anh. N^o 154.)

De tous biens seule source. (v. Ap. N^o 154.)

J. S. Bach.

154



Dir Herr, dir will ich mich ergeben. (v. Anh. N^o 135.)Tu vins Jésus. (v. Ap. N^o 6.)

F. Mendelssohn.

155

Rex gloriose martyrum. (v. Anh. N^o 156.)

H. Ferd: Kufferath.

*
156

Puer natus. (v. Anh. N^o 157.)

H. Ferd: Kufferath.

157

- mor, a - mor, a - mor, a - mor, a - mor a - mor!

Lobt Gott, ihr Christen allzugleich. (v. Anh. N^o 17.)

J. S. Bach.

158

Musical score for J.S. Bach's 'Lobt Gott, ihr Christen allzugleich' (v. Anh. N^o 17). The score is in G major, 2/4 time, and consists of three systems of two staves each. The first system starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is in the treble, and the bass line is in the bass. The second system continues the melody and bass line. The third system concludes the piece with a double bar line.

Herr, ich habe missgehandelt. (v. Anh. N^o 159.)

J. S. Bach.

159

Musical score for J.S. Bach's 'Herr, ich habe missgehandelt' (v. Anh. N^o 159). The score is in G major, 2/4 time, and consists of three systems of two staves each. The first system starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is in the treble, and the bass line is in the bass. The second system continues the melody and bass line. The third system concludes the piece with a double bar line.

Das alte Jahr vergangen ist. (v. Anh. N^o 160.)

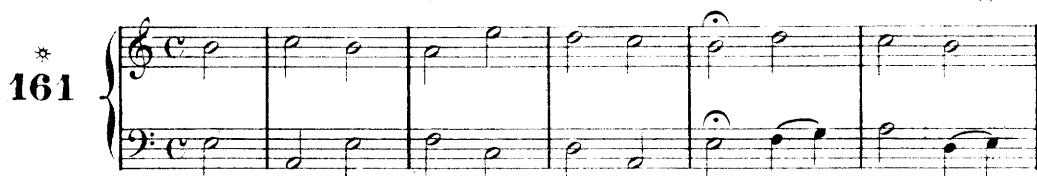
J. S. Bach.

160

Musical score for J.S. Bach's 'Das alte Jahr vergangen ist' (v. Anh. N^o 160). The score is in G major, 2/4 time, and consists of one system of two staves. The first system starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is in the treble, and the bass line is in the bass. The piece concludes with a double bar line.



Ach Gott vom Himmel sieh' herein. (v. Choral No 298.) J.P. Kirnberger.



O Gott du frommer Gott. (v. Anh. No 26.)

J.S. Bach.

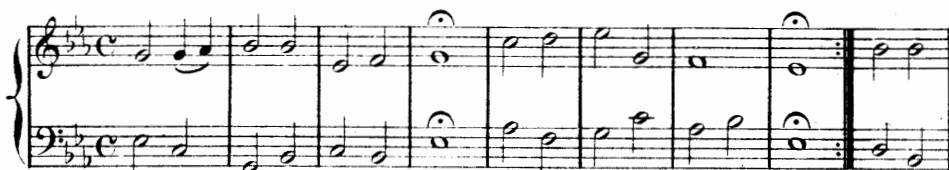




Straf mich nicht in deinem Zorn (v. Choral № 318.)

J. C. Kühnau.

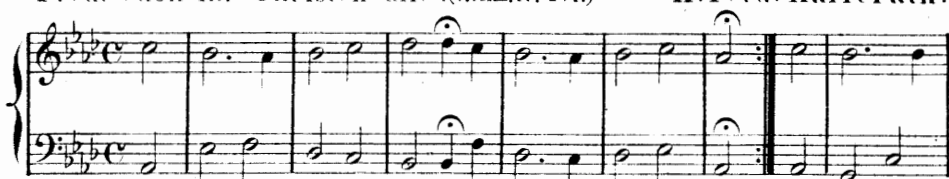
*
163



Freut' euch ihr Christen alle (v. Anh. № 164.)

H. Ferd. Kufferath.

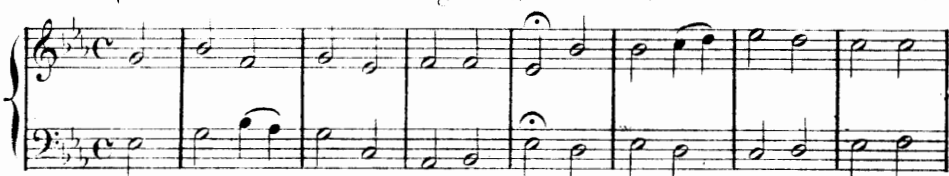
*
164



Hinweg mit Furcht und Traurigkeit (v. Anh. № 165.)

H. Ferd. Kufferath.

*
165



Die goldne Sonne, voll Freud' und Wonne. (v. Anh. N^o 166.) J. S. Bach.

166

Ich hab' mein' Sach' Gott heimgestellt. (v. Anh. N^o 195.) J. S. Bach.

167

Der Tag der ist so freudenreich. Diesest (V. № 258.)
(v. Anh. № 168.)

J. S. Bach.

168

Herr Christ, der ein'ge Gottes Sohn. (v. Anh. № 169.)

J. S. Bach.

169

Herr Gott nun schleuss den Himmel auf. (v. Anh. N^o 170.) J. C. Kühnau.

170

Ich werde dir zu Ehren. (v. Anh. N^o 171.)

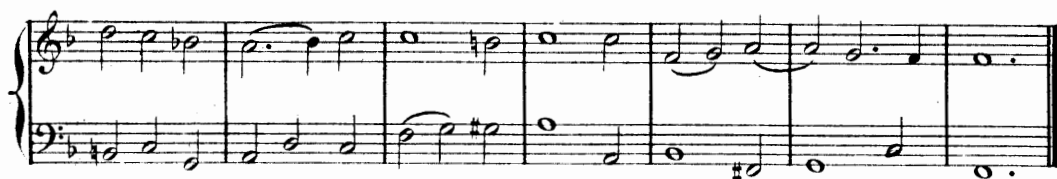
C. H. Graun.

171

Vergisst du, Herr, mein bis an's End?
(v. Anh. N^o 172.)

H. Ferd. Kufferath.

172



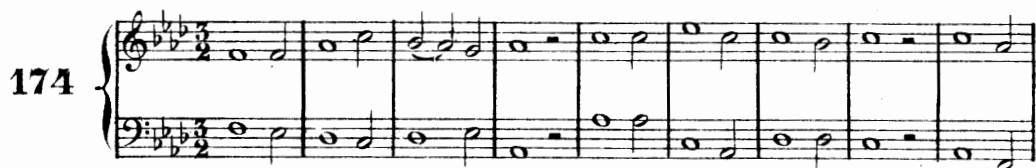
Ich hab mein Herz. (v. Anh. N° 173.)

H. Ferd. Kufferath.



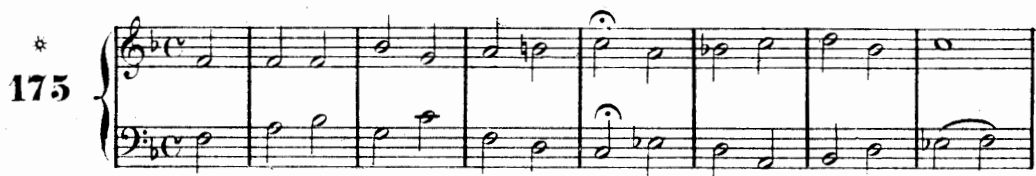
Veni sancte Spiritus. (v. Anh. N° 174.)

H. Ferd. Kufferath.



Ich dank dir schon. (v. Anh. N° 175.)

J. C. Kühnau.





Der lieben Sonnen Licht und Pracht. (v. Anh. № 176.)

J. S. Bach.

176



Der Tag mit seinem Lichte.

J. S. Bach.

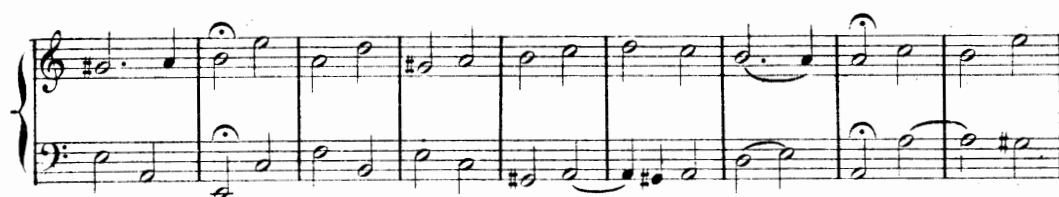
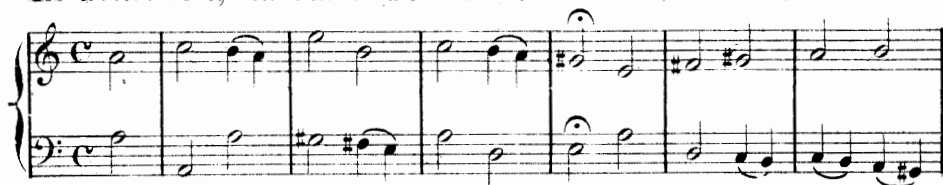
177



Es kostet viel, ein Christ zu sein (v. Anh. N^o 178.)

J. S. Bach.

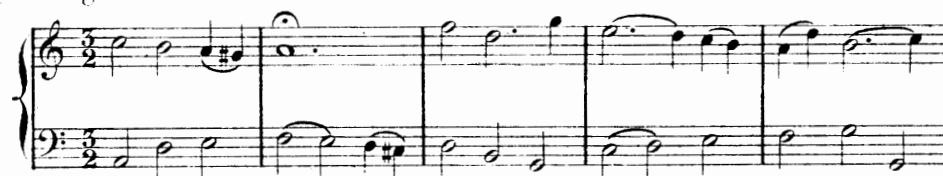
178

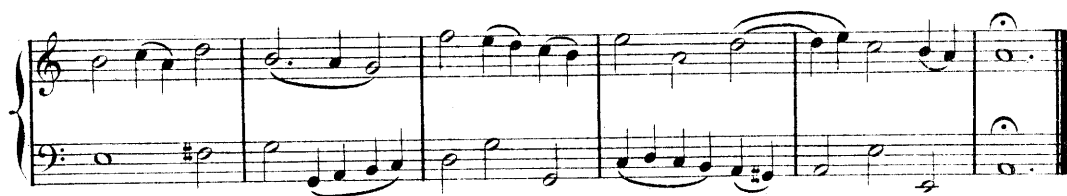


Vergiss mein nicht.

J. S. Bach.

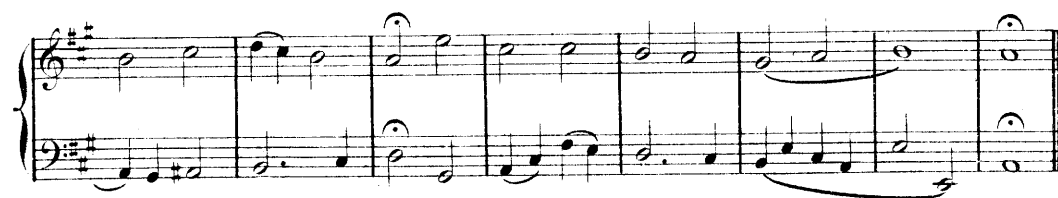
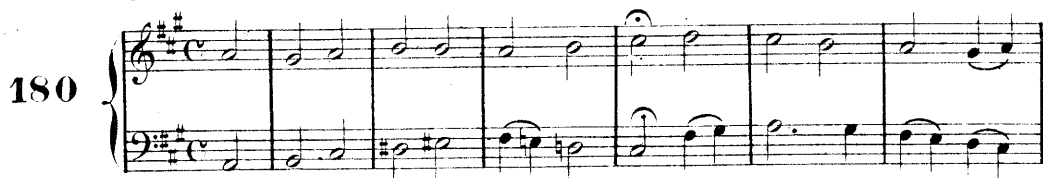
179





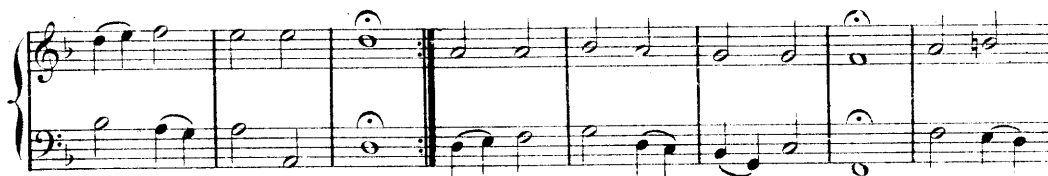
Herr wie du willst. (v. Anh. N^o 180.)

J. S. Bach.



Jesu, meine Freude. (v. Anh. N^o 70.)

J. S. Bach.



Für Freuden lasst uns springen.

J. S. Bach.

182

Meinen Jesum lass ich nicht. (v. Anh. N^o 38.)

J. S. Bach.

183

Jesu der du meine Seele. (v. Anh. N^o 152.)O désiré de la terre. (v. N^o 152.)

J. S. Bach.

184

Dank sei Gott in der Höhe. (v. Anh. № 185.)

J.S. Bach.

185

O Welt, sich' hier dein Leben. (v. Anh. № 154.)

De tous biens seule source (V. № 154)

J.S. Bach.

186



Von Gott will ich nicht lassen . (v. Anh. N^o 187.)

J. S. Bach .

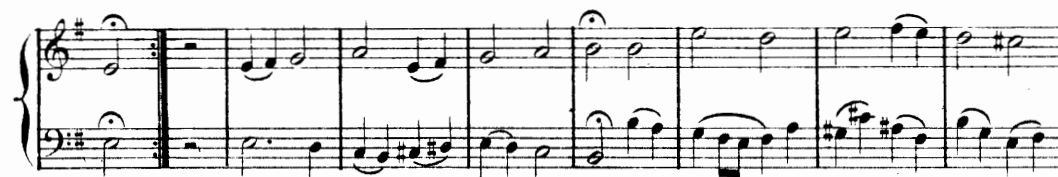
187



Christ lag in Todes Banden . (v. Anh. N^o 69.)

J. S. Bach .

188



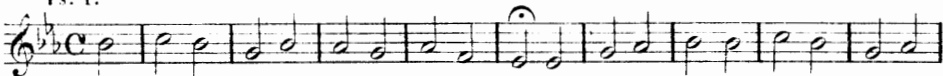
**PSAUMES, CHORALS et CHANTS
RELIGIEUX à traiter à quatre
parties vocales ou instrumentales.**

Dans les mélodies suivantes le Compositeur trouvera matière pour appliquer et faire valoir les connaissances acquises dans l'harmonie, la science du contrepoint, et l'art de la conduite mélodique des voix. Les chorals de différents compositeurs contenus dans cet ouvrage, montrent une grande variété dans la manière de les traiter, et sont de nature à éveiller le plus vif intérêt pour ce genre de travail.

**PSALMEN, CHORAL-MELODIEN und
GEISTLICHE LIEDER für vier vocal-
oder instrumental-Stimmen zu bearbeiten.**

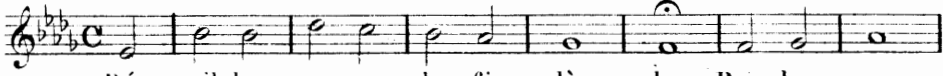
Bei Bearbeitung nachfolgender Melodien ist dem Componisten ein weites Feld geöffnet auf welchem er seine harmonischen und contrapunktischen Kenntnisse-seine Kunst in der Stimmführung-zur vollen Geltung bringen kann. Die ausgeführten Choräle verschiedener Componisten in diesem Werke bekunden darin eine grosse Vielseitigkeit und erwecken das Interesse für solche Arbeit in hohem Grade.

Ps: 4.

189 

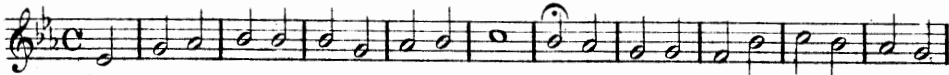
Heureux ce-lui qui fuit des vi-ci-eux Et le commerce et l'exemple o-di-
-eux; Qui des pécheurs hait la trompeuse voi-e, Et des moqueurs la crimi-nelle joi-
-e, Qui craignant Dieu, ne se plaît qu'en sa loi, Et, nuit et jour, la mé-dite a-vec foi

Ps: 33.

190 

Ré-veil-lez-vous, peu-ple fi-dè-le, Pour lou-er
Sa lou-an-ge fut toujours bel-le Dans la hau-
-che des hommes droits; Sur la dou-ce har-pe Louez le Sei-gneur
-che des hommes droits Pendue en é-char-pe,
Et que la mu-set-te, Le luth, l'é-pi-net-te Chantent son hon-neur.

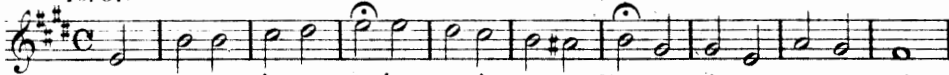
Ps: 32.

191 
 Heureux ce_lui de qui Dieu, par sa grâ - ce, Et les erreurs et les fau - tes ef -
 _fa - ce! Heureux ce_lui de qui tous les pé_chés De_vant son Dieu sont couverts et ca -
 _chés! Enfin heureux cent et cent fois j'es - ti - me L'homme à qui Dieu n'impute point son cri -
 _me, Et qui, par - mi les faibles_ses qu'ils sent, De tou - te fraude au moins est in - no - cent.

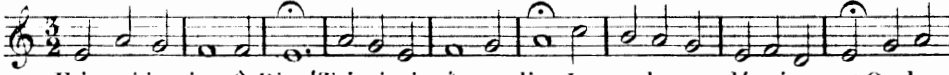
Die Zeit geht an. Ps: 93. (v. Anh. N° 244.)

192 
 Dieu règne seul, de splendeur re_vè - tu, Ceint et pa - ré de force et de ver -
 _tu Sa main as_sit la terre ferme - ment, Et rien n'en peut mouvoir le fon - de - ment.

Ps: 3.

193 
 Que de gens, ô grand Dieu! Sou - levés en tout lieu, Conspirent pour me nui -
 _re! Que d'en - ne - mis ju - rés, con - tre moi dé - cla - rés, S'arment pour me dé - trui -
 _re! Par troupes je les vois Dire en par - lant de moi, Pleins de haine et d'en - vi -
 _e; Non, le Dieu souve - rain ne lui tend plus la main; c'est en vain qu'il le pri - e.

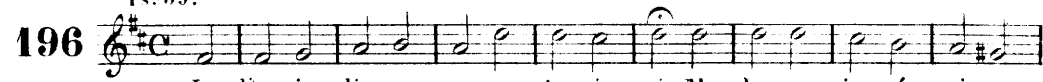
Ps: 26.

194 
 Fais - moi justice, ô Dieu! Toi qui vois qu'en tout lieu Je marche sans déguisement Quelque
 choc que j'en - du - re, Sur mon Dieu j'em - as - su - re; Je ne tomberai nul - le - ment.

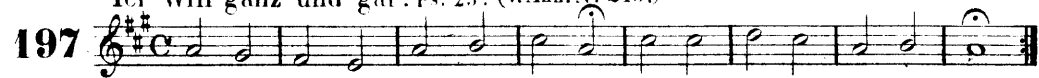
Ps: 31.

195  J'ai mis en toi mon es-pé - ran - ce, Sei - gneur; je ne crains
plus De me trou - ver con - fus. Ac - cor - de - moi ma dé - li - vran -
- ce, Et se - lon ta pro - mes - se, Veil - le sur moi sans ces - se

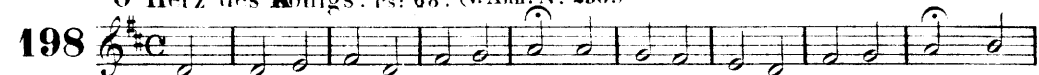
Ps: 39.

196  Je l'avais dit que, tant que je vi - vrais, Ma langue je ré - pri - me -
- rais Que le méchant me verrait en - du - rer Sans m'ouïr jamais murmu -
- rer Quand je devrais, pour un pa - reil dessein, Mettre à ma bouche un rude frein.

Ich will ganz und gar. ps: 25. (v. Anh. N° 249.)

197  A Toi, mon Dieu, mon cœur mon - te; En toi mon es - poir j'ai mis
Se - rai - je cou - vert de hon - te, Au gré de mes en - ne - mis?
Jamais on n'est con - fon - du, Quand sur toi l'on se re - po - se;
Mais le méchant est per - du, Qui nuit aux jus - tes sans cau - se.

O Herz des Königs. ps: 68. (v. Anh. N° 250.)

198  Que Dieu se montre seu - le - ment, Et l'on ver - ra dans un mo - ment. A -
Le camp des en - ne - mis é - pars, E - pouvan - tés de tou - tes parts. Fui -
- ban - don - ner la pla - ce. On ver - ra tout ce camp s'en - fuir, Com - me l'on
- ra de - vant sa fa - ce. voit s'é - va - nou - ir Une é - pais - se fu - mé - e. Com - me la ci - re
fond au feu, Ain - si des méchants devant Dieu, La force est con - su - mé - e.

Ps: 61.

199 

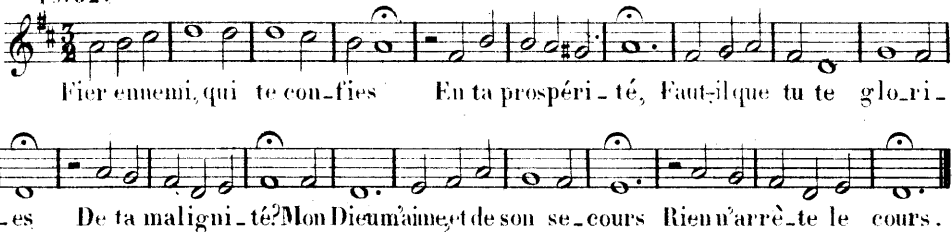
E - cou - te - moi; je te pri - e, Quand je cri - e; In - ter - nel, ex - au - ce -
moi, Du bout du mon - de, mon â - me Te ré - cla - me, Triste et n'espé - rant qu'en toi

Ps: 89.

200 

Je chanterai, Seigneur, sans cesse ta bon - té; Je dirai ta bon - té dout la terre
est rempli - e, Et ta fi - dé - li - té dans les cieux é - ta - bli - e, De tous ces vastes
corps la course in - va - ri - a - ble Prouve que ta pa - role est toujours immu - a - ble.

Ps: 52.

201 

Fier ennemi, qui te con - fies En ta prospé - ri - té, Faut-il que tu te glo - ri -
fi - es De ta maligni - té? Mon Dieu m'aime, et de son se - cours Rien n'arrê - te le cours.

Ps: 69.

202 

Accours, Seigneur, ac - cours et sauve - moi; Viens dé - li - vrer ce - lui qui te ré -
cla - me; Je suis dans l'eau, pé - né - tré jus - qu'à l'â - me; Dans le li - mon en - foncé je me
vois. Le flot m'emporte, et, déjà faible et las, Je perds haleine à force de me plaindre, Et
ton se - cours, ô Dieu! ne venant pas, La voix me manque et mes yeux vont s'é - tein - dre

Ps: 92.

203 

Que l'en - tre - prise est bel - le De te lou - er, Seigneur, De chanter

ton honneur, D'un cœur humble et fi - dè - le, Quand le so - leil se lè - ve, D'an -
-noncer ta bon - té, Et ta fi - dé - li - té, Quand sa cour - se s'a - chè - ve!

Ps: 94.

204 Dieu tout puis - sant, Dieu des ven - gean - ces, Toi qui sais pu - nir
les of - fen - ses, Viens et te montre hau - te - ment. Grand Dieu, qui ju - ges
l'u - ni - vers, Fais qu'en fin l'orgueil des per - vers E - prouve un juste ju - gement.

Ps: 102.

205 Sei - gneur, entends ma pri - è - re Par ta bon - té singu - liè - re; Et
quand ma voix monte à toi, Ne t'é - loigne pas de moi. Dans ma douleur sans pa - reil - le, Tour -
-ne vers moi ton o - reil - le; Viens, hà - te - toi, je te pri - e, Dem' exaucer quand je cri - e.

Ein Kindelein (v. Anh: N° 168)

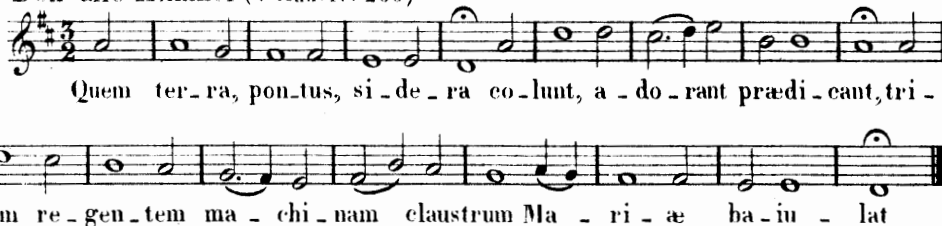
206 Di - es est læ - ti - ti - æ in ör - tu re - ga - li, pu - er ad - mi -
Nam pro - cessit ho - di - e de ventre virgi - na - li
- ra - bi - lis, to - tus de læ - la - bi - lis in hu - ma - ni - ta - te, qui in -
- æ - sti - ma - bi - lis est et in - ef - fa - bi - lis in di - vi - ni - ta - te.

Jesu, wie süß (v. Choral N° 234)

207 

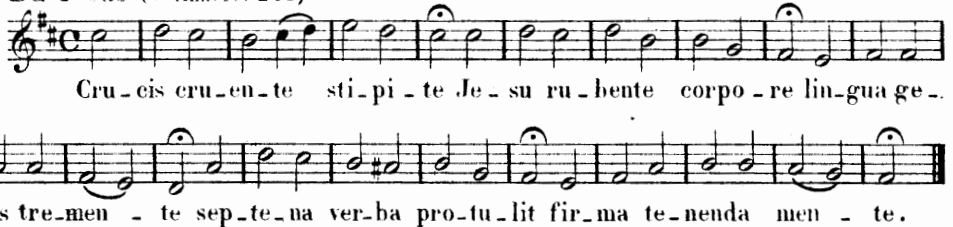
Je-su dul-cis me-mo-ri-a dans ve-ra cor-dis gau-di-a,
sed su-per mel et om-ni-a e-jus dul-cis præs-en-ti-a.

Den alle Himmel (v. Anh. N° 260)

208 

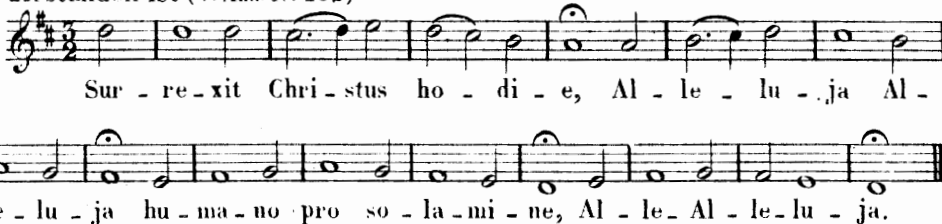
Quem ter-ra, pon-tus, si-de-ra co-lunt, a-do-rant prædi-cant, tri-nam re-gen-tem ma-chi-nam claustrum Ma-ri-æ ha-bu-lat

Da Jesus (v. Anh. N° 264)

209 

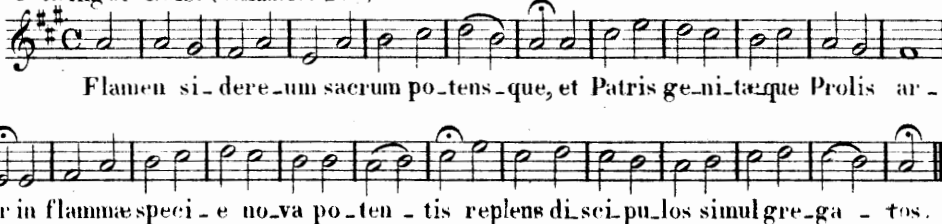
Cru-cis cru-en-te sti-pi-te Je-su ru-bente corpo-re lin-gua ge-ni-um tre-men-te sep-te-na ver-ba pro-tu-lit fir-ma te-nenda men-te.

Erstanden ist (v. Anh. N° 262)

210 

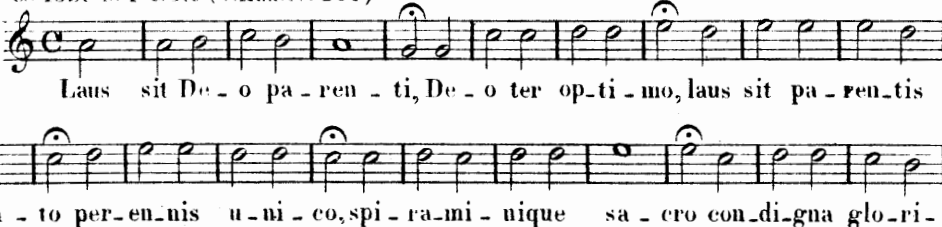
Sur-re-xit Chri-stus ho-di-e, Al-le-lu-ja Al-le-lu-ja hu-ma-no pro-so-la-mi-ne, Al-le-Al-le-lu-ja.

O heiliger Geist (v. Anh. N° 263)

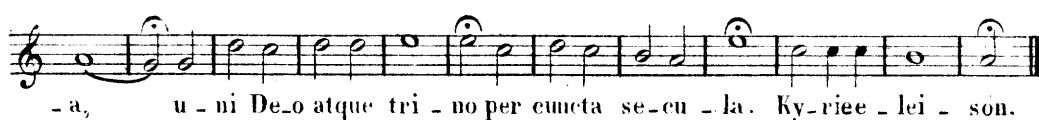
211 

Flamen si-dere-um sacrum po-tens-que, et Patris ge-ni-tæ-que Prolis ar-dor in flammæ speci-e no-va po-ten-tis replens di-sci-pu-los simul gre-ga-tos.

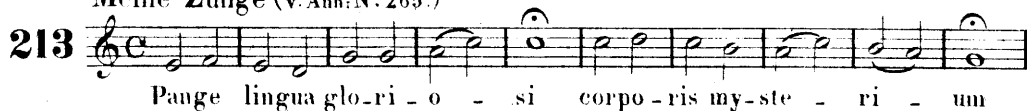
Gelobt sei Gott (v. Anh. N° 264)

212 

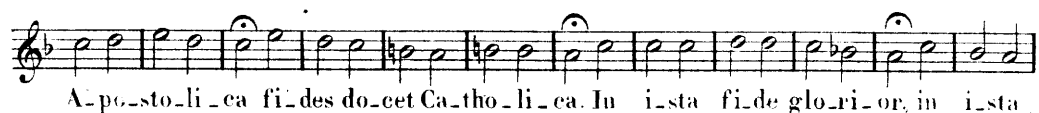
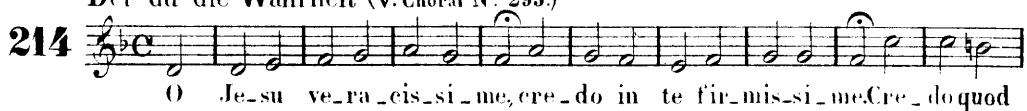
Laus sit De-o pa-ren-ti, De-o ter-op-ti-mo, laus sit pa-ren-tis gna-to per-en-nis u-ni-co, spi-ra-mi-nique sa-cro con-di-gna glo-ri-a.



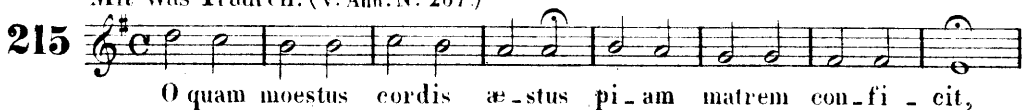
Meine Zunge (v. Anh. N° 265.)



Der du die Wahrheit (v. Choral N° 293.)



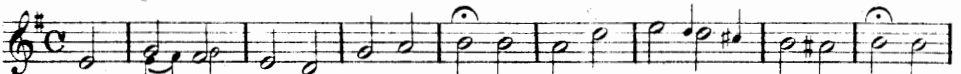
Mit was Trauren. (v. Anh. N° 267.)



Sion, lobe (v. Anh. N° 268.)



Zum königlichen (v. Anh. N^o 275)

223 
 Ad coe-nam ag-ni pro-vi-di, sto-lis in-al-bis can-di-di, post
 tran-si-tum ma-ris ru-bri Chri-sto ca-na-mus prin-ci-pi.

O Licht (v. Anh. N^o 276)

224 
 O lux be-a-ta Tri-ni-tas et prin-ci-pa-lis U-ni-
 -tas, jam sol re-ce-dit i-gue-us, in-fun-de lu-men cor-di-bus.

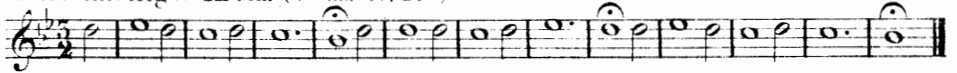
Aus des Vaters (v. Anh. N^o 277)

225 
 Corde natus ex Pa-rentis an-te mundi ex-ordi-um, Alpha et
 O cog-no-mi-na-tur ip-se fons et clau-su-la; om-ni-um, quae
 sunt, fu-e-runt, quaeque post fu-tu-ra sunt quaeque post fu-tu-ra sunt.

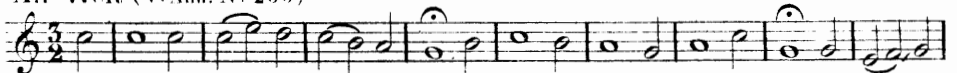
Mit zählen (v. Anh. N^o 278)

226 
 O Je-su mi, ad te sus-pi-ro tu me, o Je-su sa-ti-a.
 Nil, Je-su, ex-tra te re-qui-ro, o quae das te a-mantibus so-la-ti-a.

O hochheiliges Krenz (v. Anh. N^o 279)

227 
 O digna crux sublimis, in qua De-us perpen-dit, si-mul man-us te-ten-dit.

All Welt (v. Anh. N^o 280)

228 
 Ex-ul-tet or-bis gau-di-is fes-tis in his pa-scha-li-bus: vic-tor re-
 -di-vit in-fe-ris De-us to-nans in nu-ni-bus, De-us to-nans in nu-ni-bus.

Wir wollen all' heut' (v. Anh. N^o 281)

229
 Lau - de - mus om - nes u - na pu - ra De - um men - te, qui
 mor - te nos a - cer - ba sol - vit me - tu po - næ, et cri - mi - num foe -
 - to - rem per in - ti - mum do - lo - rem ele - men - ter ab - ster - sit.

Des Königs Fahnen. (v. Anh. N^o 282.)

230
 Ve - xil - la re - gis pro - de - unt, ful - get cru - cis my - ste - ri -
 - um, quo car - ne car - nis con - di - tor su - spensus est pa - ti - bu - lo.

Freu dich (v. Anh. N^o 283)

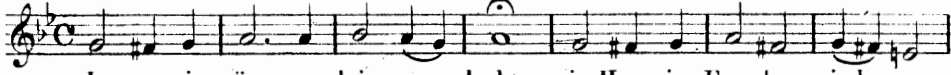
231
 Læ - ta - re nunc Ec - cle - si - a, Christi per - en - nis spon - sa, so - pi - ta
 Mi - ra - bi - li vic - to - ri - a, de morte ri - te par - ta,
 sunt jam fa - ta, quæ nos ma - nebant pessi - ma, et vi - ta ve - ra red - di - ta.

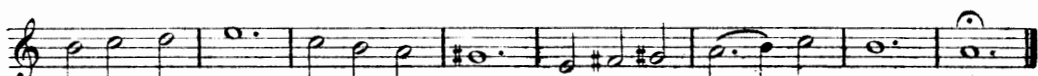
Der Völker Heiland (v. Anh. N^o 284.)

232
 Ve - ni Re - dem - tor gen - ti - um, o - sten - de par - tum Vir - gi -
 - nis: Mi - re - tur om - ne se - cu - lum, ta - lis de - cet par - tus De - um

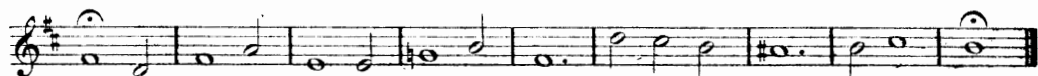
233
 Ec - ce, ho - mo! Mensch be - trachte, Schaue die - sen Menschen an,
 Der ver - ra - then und ge - fan - gen, Niemand hat was Leids ge - than!
 Ec - ce, ho - mo! Ec - ce, ho - mo! Schaue die - sen Menschen an.

Jesu duleis (v. Choral N^o 207)

234  Je - su, wie süß, wer dein ge - denkt, sein Herz in Freude wird ver -
 -senkt; doch ü - ber al - le Sü - ssig - keit ist, Herr, dein Gnad' und Gü - tig - keit.

235  Bei stiller Nacht zur ersten Wacht ein' Stimm' be - gann zu kla - gen;
 ich nahm in Acht, was sie da sagt', that hin die Au - gen schla - gen.

236  Gott ist mein Hirt, der sor - gen wird, dass mir nichts soll ge - bre - chen;
 er hat be - stellt mein Weid' und Feld bei frischen Was - ser - bä - chen.

237  Soll's sein, so sei's wie mein Gott will, ich hab' mich ihm er - ge - ben;
 Wann ich sein Will'n allzeit er - füll', so kann ich si - cher le - ben.
 Hab' ich sein' Gnad' und folg' sein'm Rath, so kann mich nichts be - trü -
 -ben. Soll's sein, so sei's, ich mich be - fleiss', mein Gott al - lein zu lie - ben.

238  Va - ter im höchsten Thro - ne; ver - leih' uns dei - ne Gnad'; da - mit wir
 dein Geist, Herr, bei uns woh - ne, und lehr' uns dein Ge - bot:
 uns be - fleis - sen, dein' göttlich' Ehr' zu prei - sen, im Le - ben und im Tod.

245  Mein Herz, gedenk, was Je - sus thut: o grosse Lieb! o höchstes Gut! auf

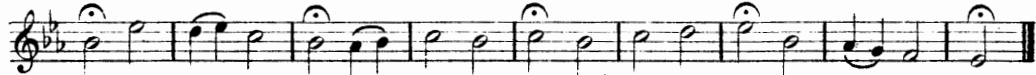
 neu - e Weis' zur See - len speis' gibt Je - sus hier sein Fleisch und Blut.

246  Ich lieb' dich, Herr, und nicht da - rum, dass ich durch Lieb' im Himmel

 komm' auch nicht, weil du strafst e - wig - lich, die nicht von Her - zen lie - ben dich

247  Von ed - ler Art, ganz schön und zart, ward sie ge sagt die wer - the

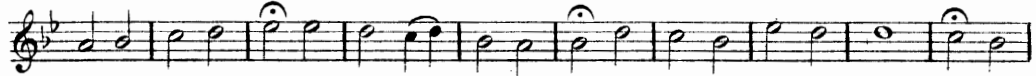
 Magd im höchsten Stand, zu der sich wandt' Chri - stus der Held in die - ser

 Welt, ohn' al - le Scheu aus Lieb' und Treu, macht sie ihm rein, hei - lig und neu

248  O Gott! o Gott! es reu - et mich, dass ich un - recht ge - han -

 - delt, dass ich so oft be - lei - digt dich, das Gut' in Bös' ver - wan - delt.

249  O Christ, voll Ehrfurcht tre - te her - zu und tief an - be - te: hier

 thronet un - ser Gott in der Ge - stalt von Brod. Lasst Lob und Dank er - schal - len in

 seines Tempels Hal - len, und preisen oh - ne End' diess ho - he Sa - cra - ment!

250

Lo-be Si-on deinen Herren, deinen Heiland thu ver-ehren mit Lobsprüchen
Freu'dich, denner ist so herrlich, dass du ihn kannst loben wahrlich nicht ge-nug dein

und Ge - sang lang Mit Cheru - him, mit Se - ra - phim loben wir dich, o Je - su!

251 

Heut ist ge-fah-ren Got-tes Sohn, Al - le - lu - ja, g'en Himmel auf zuu

252 

Lobe Si on deinen Herren, deinen Heiland thüver ehren mit Lobsprüchen und Gesang.
Freudlich denn er ist so herrlich dass du ihn kannst loben wahrlich nicht genug dein Leben lang.

253 

Dich Je-su loben wird ich dir und für. Dir, o Je-su, will ich ge-ben

Cum luce. (v. Choral N^o 218.)

254 

Am Sonntag, eh' die Sonn' aufging, und eh' der hel'le Tag an-fing, des Herren Grab

255

Die - gan - ze Welt, Herr Je - su Christ, Al - le - lu - ja, Al - le - lu -

256 
Lie-ben, Lie-ben ist mein Le-ben, Lie-ben will ich bis in Tod


nach nichts an-derm will ich stre-ben, als nach dir, o Lieb-ster Gott.

257 
Ach! ach Vater! Vater siehe uns zerknirscht von tiefer Reu'; deine Hand uns nicht ent-


-ziehe und die Herzen uns er-neu! Ach, vergib durch deine Huld unsrer Sündenschwere Schuld.

258 
O Seel', in al-ler Angst und Noth flich hin zu deinem Herrn und


Gott; in sei-ne Hut dich schliesse ein, da wirst du gar wohl si-cher sein.

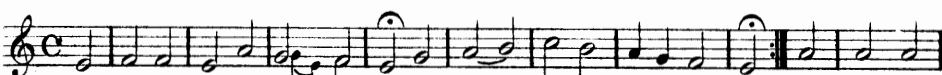
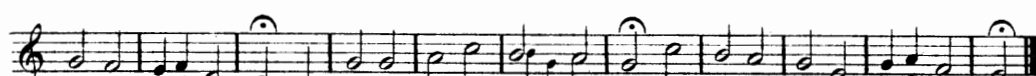
259 
Straf' mich nicht, Herr, im Ei-fer-muth, mein' Sün-de tief mich reu-en

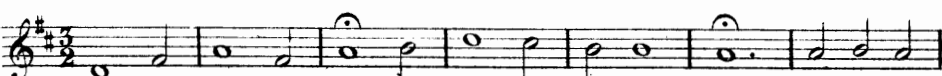
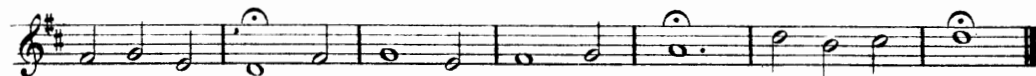

thut; ver-scho-ne mich mit dei-nem Grimm, und hö-re mei-nes Fleh-ens

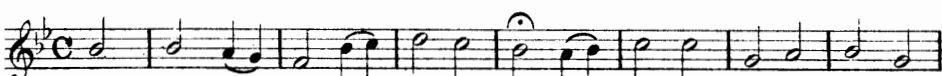

Stimm, er-barm' dich mein, du güt'-ger Gott in die-sen Aengsten mei-ner Noth.

260 
O christlich Herz, be-denck den Schmerz, den Christus litt im Gar-


-ten, als er bei Nacht den Tod be-tracht't, den er hat zu er-war-ten.

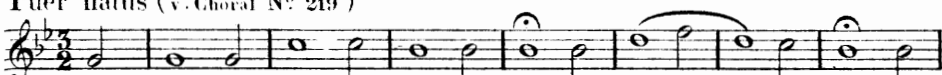
261 
 E-wi-ger Gott, wir bit-tend dich, gib Frie - den in unsern Ta-gen, denn Herr, es
 Dass wir le-ben ein-mü-thiglich, und stets nach deinem Willen fragen;

 ist kein andrer Gott, der für uns streitet in der Noth, denn du un-ser Gott al - lei - ne.

262 
 Lasst uns lo - ben Gott für all' sei - ne Wohl that, die er uns

 er-zei-get hat, ohn' all' un - sern Ver - dienst aus lau-ter Gnad'.

263 
 Komm, komm, o Geist der al - les schafft, be - such' mit dei - ner höchsten

 Kraft und fül-le mit dem Gna-denschein die Her - zen de - ren, wel - che dein.

Puer natus (v. Choral No 219)

264 
 Ein Kind ge-bor'n zu Beth-le-hem, zu Beth - le - hem, dess

 freu - et sich Je - ru - sa - lem. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja!

265 
 Ich dank' dir Herr, allmächt'ger Gott, der Himmel, Erd', er - schaffen hat, dass

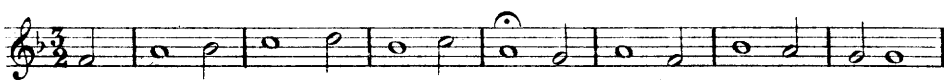
 du aus Gnad' heut' diesen Tag mich hast be - wahrt vor Unglück, Schad und all' Ge - fahr.

266 
 Ach Je - su, ach un - schuldig's Blut, mein Herz vor Mit - leid bre - chen

 thut, wann ich ge - denk an al - le Noth, an Kreuz und Pein, an dei - nen Tod.

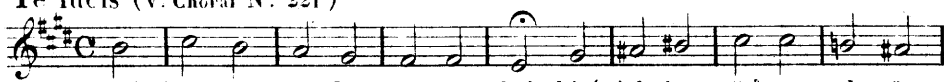
267 
 Kommt her, ihr Töchter von Si - on, und schaut, wie eu - er Kö -
 - nig da - her schrei - tet aus seinem Thron: seid ihm all' un - ter - thä - nig. Er,
 trägt ein ro - thes Pur - pur kleid und Scepter Kron' in sei - nem Leid.

268 
 Du meiner See - len güld - ne Zier, du Freude, die dein Vater mir
 Gesandt von sei - nem höchsten Thron, du Gottes und Ma - ri - en Sohn,
 sei mir gegrüsst zu tau - send - malen, dir soll Lob, Preis und Ehr' er - schallen.

269 
 Je - su, du Herr und Heiland mein, früh' ruf' ich an den Namen
 dein: dein heil' - ger Nam' mein er - stes Wort heut' früh' soll sein und immer - fort.

270 
 Sei ge - grüsst, du ed - le Speis', Heil und Hülff' der Kran - ken,
 Ed - le Frucht des Pa - ra - deis, Trost - quell der Ge - dan - ken!
 Sei ge - grüsst zu tau - send - mal du, mein heiss Ver - lan - gen!
 Fromme See - len oh - ne Zahl durch dich Gnad' er - lan - gen.

Te lucis (v. Choral N° 221)

271 
 Eh' dass ver - geht des Ta - ges Schein, bitt' ich den güt' gen Schöpfer
 mein, dass er uns b' hüt' mit sei - ner Gnad' an Leib und Seel' vor al - lem Schad'.

272

Wann Morgenröth' die Nacht er - töd't mit ihren gül - den Strah - len,

[illegible]

273 

Je - sus der ging den Berg hin - an, er ru - fet seinen himmlischen Va - ter

274

Wir wol-len al-le lo-ben und preisen unsern Gott, da-zu von
Der uns durch seinen To-de reichlich er-lö-set hat,

275

A musical staff in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The melody consists of quarter notes G4, A4, Bb4, C5, D5, E5, F5, G5, followed by eighth notes G5, F5, E5, D5, C5, Bb4, A4, and ending with a half note G4. There are fermatas over the first G4 and the final G4.

Handbook of Musical Exercises

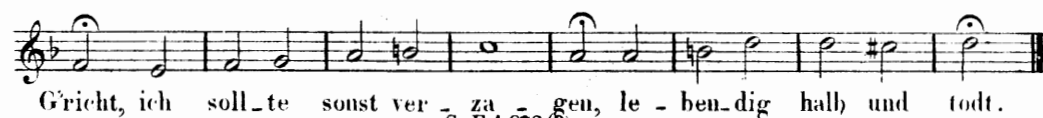
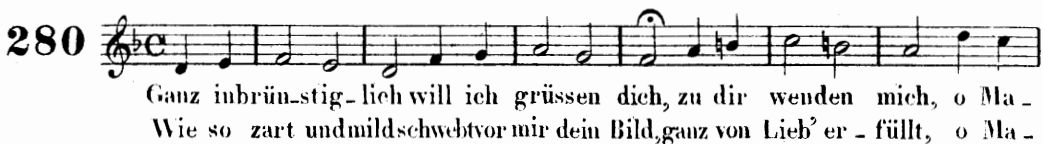
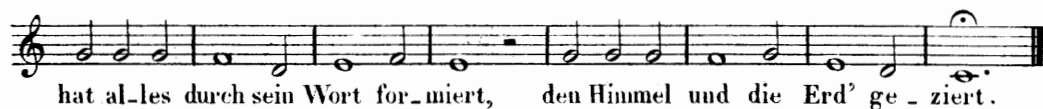
Es ist ein' Ros ent - sprun - gen aus ei - ner Wur - zel zart, und
Als uns die Al - ten sun - gen, aus Jes se kam die Art,

276 

Barm-her-zi - ger e - wi-ger Gott dir klag'ich mein Trüb-sal und

[illegible]

O Traurig - keit! o Her - ze - leid! ist das dann nicht zu kla -





Nimm mich, o Herr, in dei-ne Hut, und thu' mich nicht ver - las - sen!
Du bist mein al - ler - grösstes Gut, o möcht' ich es er - fas - sen!



Du bist mein' Ehr', du bist mein Lohn, du wirst in je - nem Le - ben, komm'



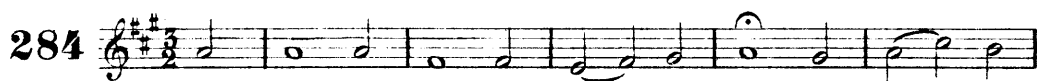
ich zu dei-nem Gnaden - thron, mir mei - nen An - theil ge - ben.



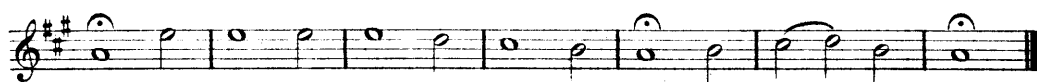
Ich danke dir für dei-nen Tod, Herr Je - su, und die Schmerzen,
Die du in dei - ner letz - ten Noth empfandst in dei-nem Her - zen. Lass' die Ver -



- dienste solcher Pein ein Labsal meiner Seele sein, wenn mir die Au - gen bre - chen.



Er - stan - den ist der hei - lig' Christ, Al - le - lu -



- ja, der al - ler Welt ein Trö - ster ist, Al - le - lu - ja.

Alma redemptoris Mater.



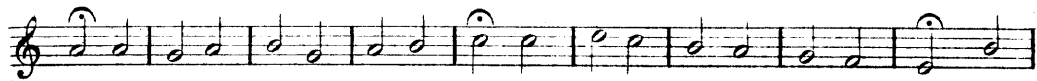
Er - hab - ne Mut - ter uns - res Herrn, O Him - mels - pfort', o Meeres -



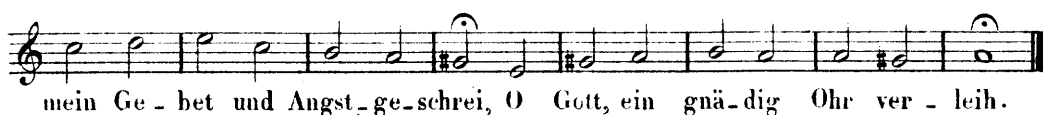
- stern, Steh' deinem Volk im Fal - le bei, Hilf dass es sich er - he - be frei.



Ich ruf' zu dir, mein Herr und Gott! Aus tiefem Abgrund mei - ner



Noth; Erhör' mein Demuths volles Flehn, Woll' meine Seufzer nicht verschmäh'n; Auf



Fortem virili pectore.



Glorioso Salvatoris.



Laudate Dominum.



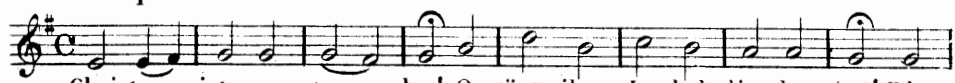
Lucis creator optime.



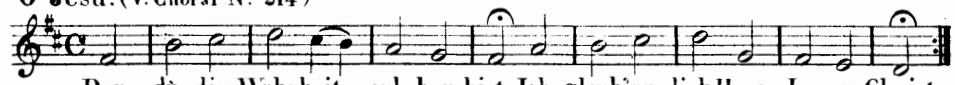
Regina coeli laetare.



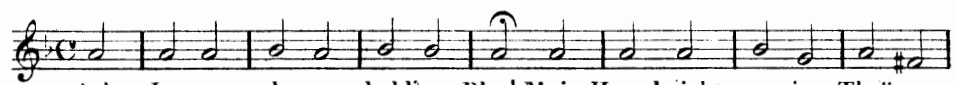
Victimæ paschali laudes.

292 
 Christus ist er - stan - den! O tönt, ihr Ju - bel - lie - der, tönt! Die
 Scha - fe hat das Lamm versöhnt; Ge - schlachtet ward das O - ster - lamm, Das
 von - der Welt die Sün - den nahm. Al - le - lu - ja, Al - le - lu - ja.

O Jesu. (v. Choral N° 214)

293 
 Der du die Wahrheit sel - ber bist, Ich glaub' an dich Herr Je - su Christ
 Ich glaube, was der heil' ge Geist Mich durch die Kir - che glauben heisst
 In die - sem Glauben rühm' ich mich, In diesem Glauben ster - be ich Für
 die - sen Glauben fest und rein Will lei - den ich all' Qual und Pein.

294 
 Herr, zu uns ei - le Und nicht ver - wei - le Er - hö - re uns!
 Will' uns be - frei - en Und hilf' ver - lei - hen: Ach hilf' ach hilf', barmherz' ger Gott!

295 
 Ach Je - su, ach un - schuld' ges Blut! Mein Herz bricht aus in Thrä - nen -
 fluth, Wenn ich ge - denk' an dei - ne Noth, An dei - ne Qual bis in den Tod.

296 
 Aus hartem Weh' die Menschheit klagt, Sie stand in gros - sen Sor - gen:
 Wam kommt, der uns ist zu - ge - sagt, Wie lang bleibt er ver - bor - gen?
 O Herr und Gott, sieh an die Noth, lass dich dein Wort er - we - cken! Uns schreckt der Tod die
 Höl - le droht. Rett' uns von die - sem Schrecken Rett' uns von die - sem Schre - cken!

CHORALS à quatre voix
de différents auteurs.

Vierstimmige **CHORÄLE**
von verschiedenen Componisten

297

Wenn mein Stündlein.

Sethus Calvisius. + 1615.

Orgue.

Pédale.

Wenn mein Stündlein vor-handen ist, und ich soll fahr'n mein' Strasse,

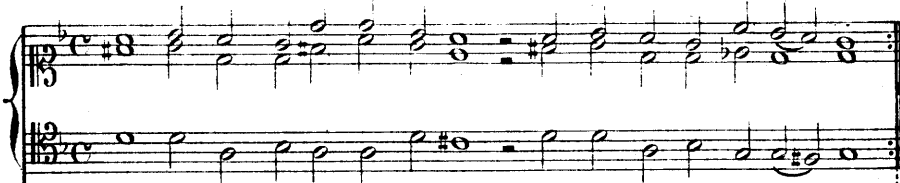
so g'leit du mich, Herr Je-su Christ! mit Hülff' mich nicht ver-las-se;

Mein' Seel' an mei-nem letzten End' be-fehl' ich, Herr, in dei-ne Händ'?

du wirst sie wohl be-wah-ren

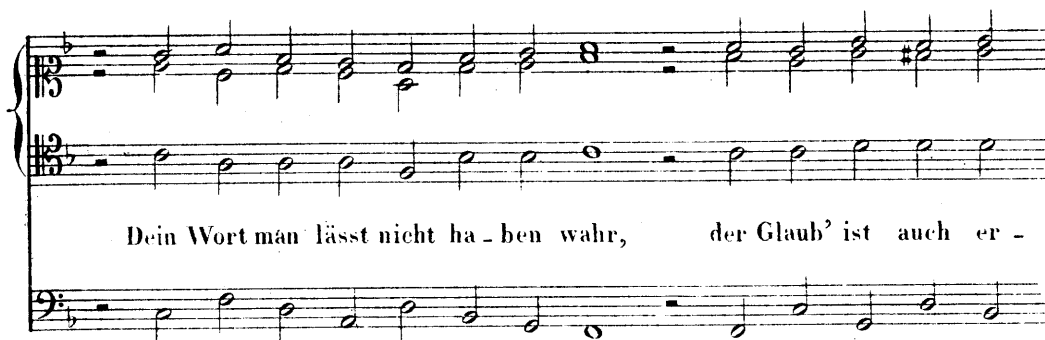
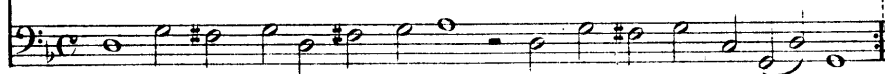
298

Orgue.

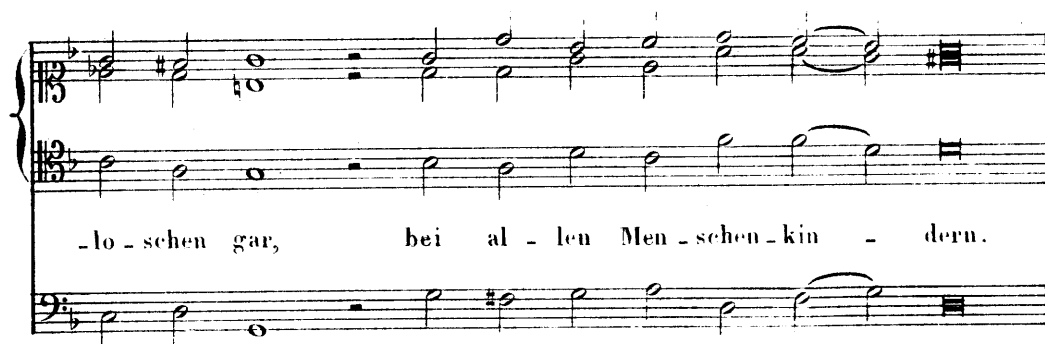


Ach Gott! vom Himmelsieh darein, und lass dich dess er-bar-men:
wie we-nig sindder Heil'gen dein, ver-las-sen sindwir Ar-men.

Pédale.



Dein Wort man lässt nicht ha-ben wahr, der Glaub' ist auch er-



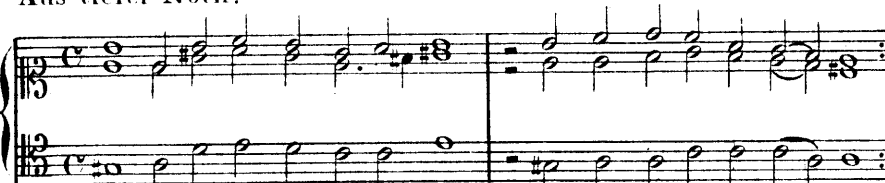
-lo-schen gar, bei al-len Men-schen-kin-der-n.

299

Aus tiefer Noth.

H. Schein. + 1630.

Orgue.



Aus tiefer Nothschre'lich zu dir Herr Gott, er-hör'mein Ru-fen!
Dein gnädig's Ohr neig'her zu mir, und mei-ner Bitt'sie öff'ne.

Pédale.



Denn so du willst das se - hen an, was Sünd' und Un-recht

7 6 5 #3 6
4 4

ist ge - than, wer kann, Herr, vor dir blei - ben!

6 5 #3 #3
#3 4 - #

6 4 5 #

Wenn ich in Todesnöthen.

M. Franck . + 1636 .

300

Orgue.

Ach Gott! vom Him-mel sieh da-rein, und lass dich dess
wie ü - bel geht's den Heil' gen dein, ganz trostlos sind

Pédale.

er - bar - men: Wenn Menschenschutz nicht hel - fen kann,
wir Ar - men.

so nimm du dich des E - l - ends an, und lass dich's Gott! er - bar - men .

301 Ich will von meiner Missethat. **C. H. Graun. + 1759.**

Orgue

Pédale .

Ich will von mei - ner Mis - se - that zum Her - ren
Du wol - lest selbst mir Hülff und Rath hie - zu, o

mich be - keh - ren, und dei - nes gu - ten Gei - stes Kraft, der
Gott! be - schee - ren,

neu - e Her - zen in uns schafft, aus Gnaden mir ge - wä - ren .

Was Gott thut (v. Anh. N° 194)

J.S. Bach + 1750.

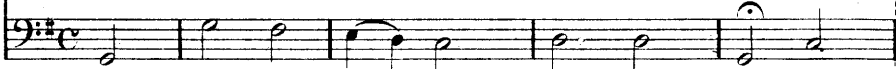
302

Orgue.



De quoi ta - lar - mes - tu mon cœur ra -
Sou - viens - toi de ton Cré - a - teur ta

Pédale.



- ni - me ton cou - ra - ge Car le Dieu
tris - tes - se l'ou - tra - ge

fort rè - gle ton sort En - fant du Dieu su -

- pre - me, Il te con - nait il t'ai - me.

Ich hab' mein' Sach'.

J. S. Bach.

Orgue.

Pédale.

Ich hab' mein' Sach' Gott heim - ge - stellt, er mach's mit

mir wie's ihm ge - fällt; soll ich all - hier noch län - ger

lehn, nicht wi - der - streb'n, sein'm Will'n thu' ich mich ganz er - geb'n

Ach Gott! vom Himmel.

J. P. Kirnberger, +1783.

Orgue.

Pédale.

Ach Gott! vom Himmel sich da - rein, und lass dich dess er -
wie we - nig sind der Heil'gen dein, ver - las - sen sind wir

♯3 ♯3 6 6 ♯3 6 ♯3

♯ ♯ ♯

- bar - men:
Ar - men Dein Wort man lässt nicht ha - ben wahr, der Glaub' ist

auch er - lo - schen gar, bei al - len Men - schen - kin - dern

Wann dort, Herr Jesu.

J. H. Rolle + 1785.

305

Orgue.

Wann dort Herr Jesu wird vor deinem Thro - ne auf meinem Haupt wird schu - den

Pédale.

Ehren Kro - ne, da will ich dir, wenn alles wird wohl klin - gen, Lob und Dank sin - gen!

306

Orgue.

Pédale.

Was der al - ten Vä - ter Schaar höch - ster Wunsch und Sehnen war,

6 6 7 4 6 6 7 6 7

7 5 5 7 2 6 4 6 7 6 7

und was sie ge - pro - phe - zeit, ist er - füllt nach Herr - lich - keit

6 6 6 5 8 7 7 7 #6 7 4 3 7

6 5 6 5 10 9 7 4 6 7 4 3 7

Eilt ihr Väter (V. Anh. N° 199.)

J.W. Hertel. + 1789.

307

Orgue.

Pédale.

Con - so - lez vos cœurs qui pleu - rent, car au Sei -

L'es - prit de Dieu nous l'a - fir - me: Dé - pouil - lés

+6 6 7 +4 6 +6

4 3 2 4 3

-gneur tous ceux qui meu - rent dès à pré - sent sont bien - heu - reux:

de leur corps in - fir - me, ils nous at - ten - dent dans les cieux.

6 #6 3 6 7 7

2 (6 5) 7

A - près tous leurs tra-vaux, ils goûtent le re - pos aux lieux très -

6 6 6 5 7 7 +4 #6 7

2 5 7

hauts. De leurs com-bats ils ont le prix, et leurs œu-vres les ont sui - vis.

(6) 6 6 5 8 7 3 - 6 7 7

8 7 2 6 7

308 Aus tiefer Noth. J. A. Hiller + 1804.

Orgue.

Aus tie - fer Noth schrei ich zu dir, Herr Gott, er -
Dein gnä - dig Ohr neig her zu mir, und mei - ner

6 #3 #3 #3

Pédale.

#

-hör? mein Ru - fen! Denn so du willst das se - hen an, was
Bitt? sie öff? - ne

6 7 + #3 6 6 5 #6 6 #3

5 6 #

Sünd und Unrecht ist ge - than, wer kann, Herr vor dir blei - ben!

Ach Gott! vom Himmel

J. S. Bach.

309

Orgue.

Ach Gott! vom Himmel sieh da - rein, und lass dich dess er -
sind der Heil'gen dein, ver - las - sen sind wir

Pedale.

bar - men: wie we - nig Dein Wort man lässt nicht ha - ben wahr, der
Ar - men.

Glaub' ist auch er - lo - schen gar, bei al - len Menschen - kin - dern

310

Auf! auf! mein Geist (p. 403)

J. Ch. Kühnau. + 1805.

Orgue.

Pédale.

Bé - nis - sous Dieu, mon à - me, en tou - te cho - se, Lui

sur qui seul ton espoir se re - po - se; Chantons son nom sans nous las -

- ser ja - mais: Que tout en moi cé - lè - bre sa puis - san - ce; Sur - tout, mon

à - me, ex - al - te sa clé - men - ce. Et com - pte i - ci tous les biens qu'il t'a faits!

S. F. 1,870 (10)

Mir nach! spricht Christus.

J. C. Kittel. + 1809.

311

Orgue.

Pédale.

Mir nach! spricht Christus, unser Held, mir nach, ihr Christen al -

-le! Ver - leugnet euch, ver - lasst die Welt, folgt mei - nem Ruf? und Schal -

-le: nehmt eu - er Kreuz und Un - ge - mach auf euch, folgt mei - nem Wan - del nach.

Komm heiliger Geist.

J. S. Bach.

312

Orgue.

Pédale.

Komm, hei - li - ger Geist, Herre Gott, er - füll' mit dei - ner



Gnaden Gut deiner Gläu-bi-gen Herz, Muth und Sinn! dein'brünst'ge Lieb'



entzünd' in ihn'n! O Herr, durch dei-nes Lichtes Glanz zu dem Glauben versammelt



hast das Volk aus al - - ler Welt Zun - gen; das sei dir, Herr, zu



Lob ge-sun - gen! Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja!



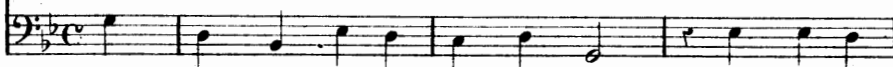
313

Orgue.

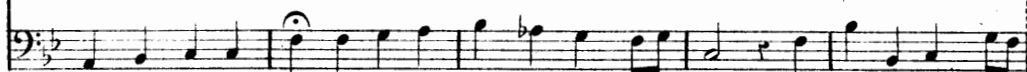


O Je - su Christe, wah - res Licht! er - leuchte

Pédale.



die dich kennen nicht, und bringe sie zu dei - ner Heerd, dass ih - re Seel' auch



se - lig werd'! er - leuch - te, die da sind verblindet, bring' her, die sich von



uns getrennt, ver - sammle, die zer - streuet gehn, mach' fes - ter, die im Zweifel steh'n!



Asolis ortus cardine. (v. Ap: N° 206)

Tonus Phrygius.

H. Ferd. Kufferath

314

Orgue..



Chri - stum wir sol - len lo - - - ben schon, der

6

6

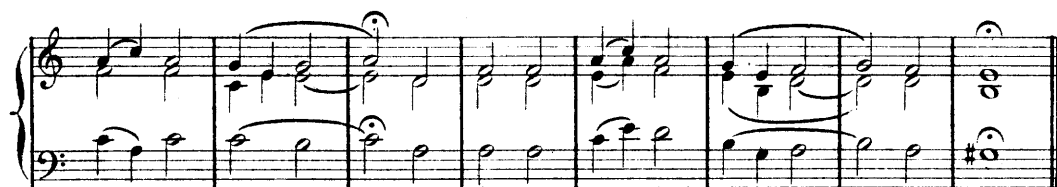
♯3

♯3

Pédale.



rei - nen Magd Ma - ri - en Sohn, so weit die lie - be

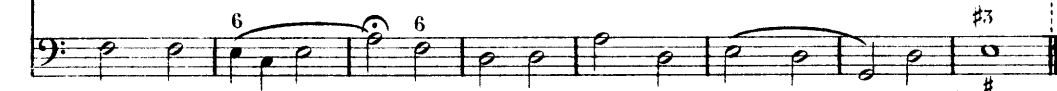


Son - ne leucht' t und al - ler Welt ein En - - de reicht

6

6

♯3



Mache dich, mein Geist.

Ch: H. Rinck. + 1846.

315

Orgue..

Ma - che dich, mein Geist, be - reit; wache, fleh' und be - te,
dass dich nicht die bö - se Zeit un - ver - hofft be - tre - te;

6

6

4

♯3

7

+

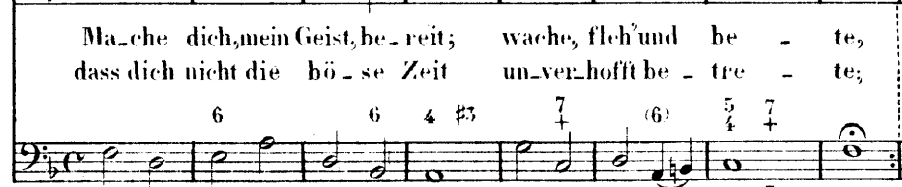
(6)

5

7

+

Pédale.



denn es ist Sa - tans List ü - ber vie - le

6 9 8 +6 #3 6 9 8 7 6 5 4 7 -

6 # 9 8 7 5b 5 4 2 -

From - - men zur Ver - su - chung kom - - men .

5 4 7 6 7 #6 6 6 8 7

5 4 7 7 6 8 7

Jesus lass ich nicht.

J.S. Bach.

316

Orgue.

Pédale.

- ten! Christus lässt mich für und für zu dem Le - bens - bächlein lei -

-ten. Se-lig, wer mit mir so spricht: Mei-nen Je-sum lass ich nicht!

317 Sei gegrüßet, Jesu gütig. **J. S. Bach.**

Orgue..

Sei ge - grüßet, Je - su gü - tig, ü - ber al - le Massauft.

Pédale.

mü - thig! Ach, wie bist du so zer - schmissen, und dein gan-zer

Leib zer - ris - sen! Lass mich dei - ne Lieb er - eu - ben

und da - rin - nen se - lig ster - - ben! _____

Straf' mich nicht.

J. C. Kittel.

318

Orgue.

Straf' mich nicht in dei-nem Zorn, grosser Gott, ver-scho - ne!

Pédale.

Ach, lass mich nicht sein ver-lor'n, nach Verdienst nicht loh - ne! Hat die Sünd'

dich ent-zünd't, lösch' ab in dem Lam - me deines Grimmes Flam - me.

319

Wer sein Herz.

H. Ferd. Kufferath.

Orgue.

Pédale.

Wer sein Herz in Freud' will sen-ken, soll an dich, o Je - su,

den-ken: Je - sus uns' - re Freu-de ist: auch in trü - ben

Er - den - lei - den spürt das Herz des Him-mels Freu-den, denkt es

dein, o Je - su Christ, denkt es dein, o Je - su Christ

The musical score is written for organ and pedal. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line (soprano) and a piano line (organ/pedal). The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is common time (C). The lyrics are in German. Fingerings and pedal markings are indicated below the notes.

Valet will ich dir geben (S. Anh. N° 212)

J. S. Bach.

320

Orgue.

Musical notation for the Organ part of 'Valet will ich dir geben'. The score is in G major (one sharp) and common time (C). It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff features a series of chords and single notes, while the bass staff provides a steady accompaniment with eighth and sixteenth notes.

Que le mon - de s'é - gay - e au mi - lieu de la mort!
Par l'ou - bli, qu'il es - say - e de se ca - cher son sort!

Pédale.

Musical notation for the Pedal part of 'Valet will ich dir geben'. The bass staff features a simple, steady accompaniment with eighth and sixteenth notes.

Musical notation for the Organ part of the second system. The treble staff continues with chords and single notes, while the bass staff provides a steady accompaniment.

Le flot roule et s'a - van - ce, il gronde a - vec fu -

Musical notation for the Organ part of the third system. The treble staff continues with chords and single notes, while the bass staff provides a steady accompaniment.

-reur. Mon - de sans es - pé - ran - ce! tu ris...Mal - heur! mal - heur!

Ach Gott und Herr. (v. Anh. N° 213)

J. S. Bach.

321

Orgue.

Musical notation for the Organ part of 'Ach Gott und Herr'. The score is in G major (one sharp) and common time (C). It consists of two staves: a treble staff and a bass staff. The treble staff features a series of chords and single notes, while the bass staff provides a steady accompaniment with eighth and sixteenth notes.

Grand Dieu! tu vois l'é - nor - me poids du

Pédale.

Musical notation for the Pedal part of 'Ach Gott und Herr'. The bass staff features a simple, steady accompaniment with eighth and sixteenth notes.

ad lib: pour orgue.

pé - ché qui m'ac - ca - ble, et dont l'horreur à toi, Seigneur! me

rend a - ho - mi - na - - - - ble.

Mein Heiland.

C. P. E. Bach.

322

Orgue..

Pédale.

Mein Heiland mei - ne Zuver - sicht Mein Gott vor dem ich ganze Ta - ge

und ganze Nächte kämpf und za - - - ge, Verschmäh doch meine Thränen nicht und

S. F. 1,870 (11)

162

lass dir mein Geschrei und Rin - gen, nun einst zu Ohr und Herzen drin -

gen zu Ohr und Her - zen drin - gen

tasto.

Ach wann doch, Jesu.

H. Ferd: Kufferath.

323

Orgue.

Lento.

323

Orgue. *Lento.*

Ach, wann doch Je - su, Lieb - ster mein, wann wirst du
Wann wirst du zu mir keh - ren ein, und schen - ken

Pédale.

-lich: lass mich dein² Gnad² er - wer - ben; in To - des -

6 9 8 6 7 #6 6 5 6 7 6 5 6 7 7
 5 5 6 7 5 5 + 5 6 4 + 7
 6 9 8 7 6 6 5 7 6 5 7 7
 5 5 6 7 6 3 5 # 4 4 7b

-noth hilf mir, o Gott, lass mich in Frie - den ster - ben.

9 8 5 4 3 7 6 6 3 6 7 b6 4 4 3 3
 7 7 6 3 7 6b 4 4 3 3
 b 7 6 3 7 6b 4 4 3 3
 7 6b 4 4 3 3

324 Ave Maria. H. Ferd: Kufferath.

Orgue..

A - ve Ma - ri - a gra - ti - a ple - na! So grüsset der

+6 6 #3 +4 #7 6 7 #4 7 8 #6 3 7
 7 6 4 7 8 6 3 7
 7 6 4 7 8 6 3 7
 2 3 # - 6 7

Pédale.

Engel die Jungfrau Ma - ri - a in ihrem Ge - bet, das zu Gott geht.

6 9 8 7 4 #3 6 4 #3 7 6 5 6 2
 7 6 - 7 4 #3 6 4 #3 7 6 5 6 2
 7 6 4 #3 7 6 5 6 2
 # 4 # 4 # 7 7 #

Allein Gott in der Höh?

F. Mendelssohn.

325

Orgue.

Pédale.

Al - lein Gott in der Höh? sei Ehr? und

Dank für sei-ne Gna - de, da - rum, dass nun und immer-mehr uns

rüh - ren kann kein Scha - de. Ganz un-ermess'n ist sei - ne Macht, nur

das geschieht, was er bedacht, wohl uns, wohl uns des Her - ren.

326

Ach Gott!

J. S. Bach.

Orgue.

Pédale.

Ach Gott! wie man - ches Her - ze - leid be -
Der schma - le Weg ist Trüb - sals voll, den

- geg - net mir zu die - ser Zeit; wie schwerlich lässt doch
ich zum Him - mel wan - dern soll;

Fleisch und Blut sich zwin - gen zu dem ew' - gen Gut!

327

Gelobet seist du.

J. S. Bach.

Orgue.

Pédale.

Ge - lo - bet seist du, Je - su Christ!

dass du Menschge - bo - ren bist, von ei - ner Jung - frau, das ist wahr, dass

freu - et sich der En - gel - Schaar. Ky - ri - e - leis.

328 **O Jesu du mein Bräutigam!** **J. S. Bach.**

Orgue.

Pédale.

O Je - su, du mein Bräu - ti - gam! der

du aus Lieb' am Kreu - zes - stamm für mich den Tod ge -

-lit - ten hast, ge - nomi - men weg der Sün - den Last.

Es ist das Heil.

J.S. Bach.

329

Orgue.

Es ist das Heil uns kommen her aus Gnad' und lau - ter
Die Wer - ke hel - fen nim - mer - mehr; sie mö - gen nicht be -

Pédale.

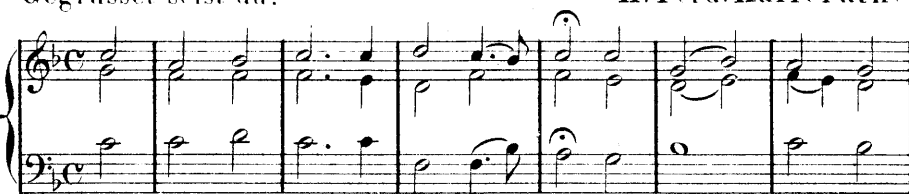
Es ist das Heil uns kommen her aus Gnad' und lau - ter
Die Wer - ke hel - fen nim - mer - mehr; sie mö - gen nicht be -

Gü - te, Der Glaub' sieht Je - sum Christum an, der hat ge -
- hü - ten.

-nug für uns ge - than, er ist der Mitt - ler wor - den.

330

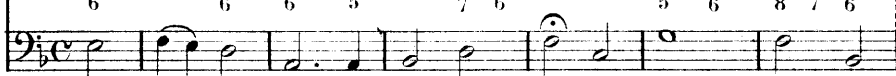
Orgue..



Ge - grü - set seist du, Ma - ri - a! Du bist voll der

6 6 6 5 7 6 5 6 8 7 6

Pédale.



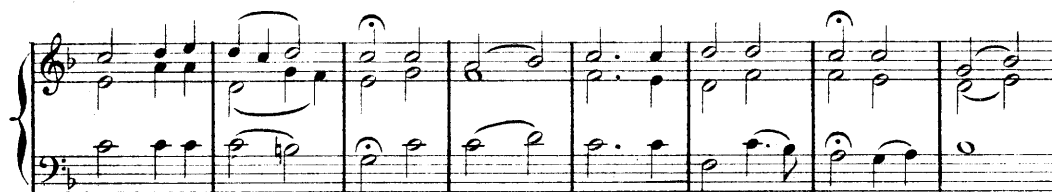
Gna - den, der Herr ist mit dir, ge - be - ne - deit bist du

7 6 5 6 6 3 3 4 3 9 8 7 #3

7 6

4 4

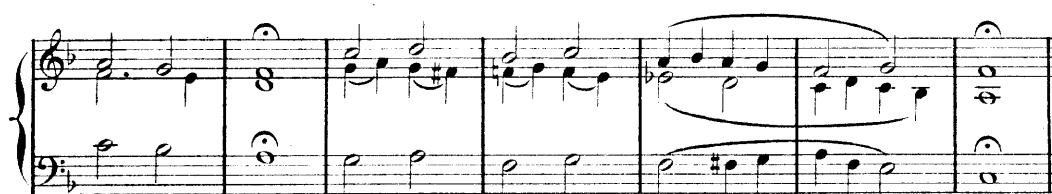
8 7 #



un - ter den Frau - en, und ge - be - ne - dei - et ist die Frucht

6 7 4 3 6 6 6 5 7 6 5 6 5 6

6 7 4



dei - nes Leibs, Je - sus Chri - stus, A - - - men.

7 6 4 3 6 4 3 7 #5 6 6 8 7

7 6 4 3

4 # S. F. 1,870 (11)

5 6 6 8 7

331

Mein Tröster bist du.

H. Ferd: Kufferath.

Orgue.

Pédale.

Mein Trö - ster bist du, Je - sus Christ, in al - len
 be - stän - dig soll ver - tra - uen - voll mein Herz zum

6 7 #6 / 6 7 + #3 +4 #5 6 #5 #6

7 6 # 7 # 2 5 6 5 6

mei - nen Nö - - then; Bald leg' ich ab den Pil - ger -
 Hei - land be - - ten.

6 8 7 + #3 +6 6 6 7 7
 5 #3 4 #3 4 5 4 7

6 8 7 # 4 6 5 7

stab; doch werd' ich nicht er - be - - ben: das wah - re

5 6 4 3 6 6 5 #3 6 6 #6 6 5 7 6 6 #5 #6
 6 6 5 # 6 6 6 5 4 3 6 5 5 6

Heil wird uns zu Theil erst nach dem Er - den - le - - ben.

5 4 +4 +4 6 6 #7 8 6 #3 7 + #3
 3 5 3 4 5 4 5 7 3 # 7 #

3 5 2 S.F. 1,870 (11) 7 8 3 # 7 #

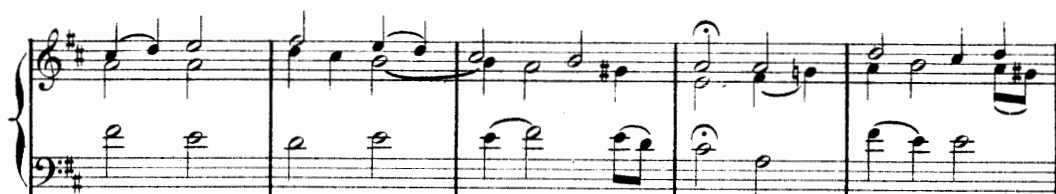
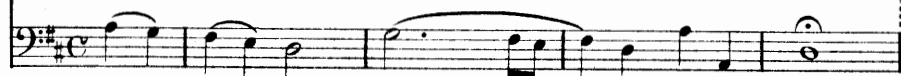
332

Orgue.



Das hat er Al - les uns ge - than,

Pédale.



sein' gross' Lieb' zu zei - gen an. Dess freu' sich



al - le Chri - sten - heit, und dank' ihm dess in



E - wig - keit

Ky - rie - leis! ———



Nun hilf, Herr.

J. S. Bach.

333

Orgue.

Pédale.

The first system of the musical score for 'Nun hilf, Herr.' by J.S. Bach. It features a treble and bass staff for the organ. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The bass staff has a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature (C). The organ part consists of chords and single notes. Below the organ part, the lyrics are written: 'Nun hilf, Herr Christ, dem Diener dein! Nun hilf, Herr Christ, dem Diener'.

The second system of the musical score. The organ part continues with chords and single notes. The lyrics are: 'dein! Nun hilf, Herr Christ, dem Die-ner dein! Nun hilf, Herr Christ, dem Die-ner dein! Nun'.

The third system of the musical score. The organ part continues with chords and single notes. The lyrics are: 'hilf, Herr Christ, dem Die-ner dein! Nun hilf, Herr Christ, dem Diener dein! Nun'.

The fourth system of the musical score. The organ part continues with chords and single notes. The lyrics are: 'hilf, Herr Christ, dem Die-ner dem! Nun hilf, Herr Christ, dem Die-ner dein!'.

Christus der ist mein Leben.

J. S. Bach.

334

Orgue.



Chri - stus, der ist mein Le - - - ben, Ster - -

Pédale.



- - - - - ben ist mein Ge - winn; dem thu ich



mich er - ge - - - - - ben: mit Freud' fahr ich da - hin.

Allein zu dir, Herr.

J. S. Bach.

335

Orgue.



Al - lein zu dir, Herr Je - - - su Christ, mein?
Ich weiss, dass du mein Trö - - - ster bist, kein

Pédale.



Hoff-ung steht auf Er - - - - - den.
Trost mag mir sonst wer - - - - - den.

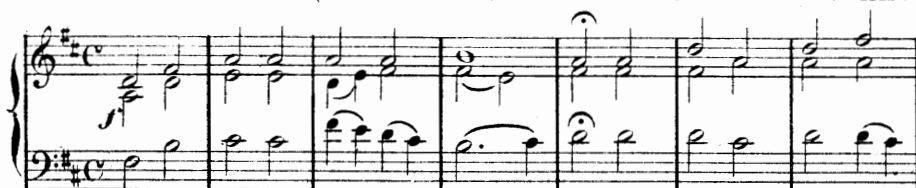
Von An - he ginn ist nichts er - kor'n, auf Er - den ward kein Mensch ge -

- bor'n der mir aus Nö - then hel - fen kann, dich ruf' ich

au, zu dem ich mein Ver - trau - - - en han.

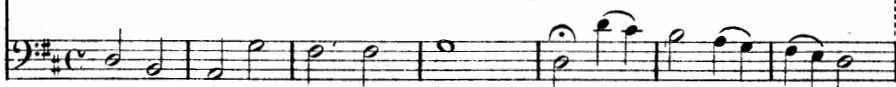
336

Orgue.

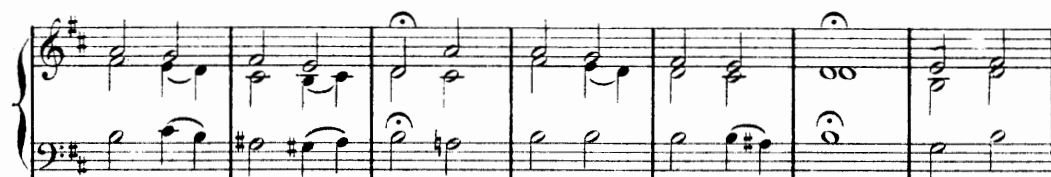
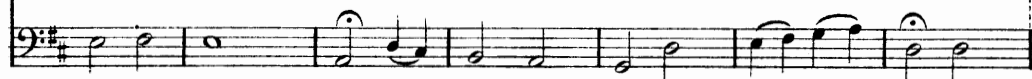


Wachet auf! ruft uns die Stim - me der Wächter, sehr hoch

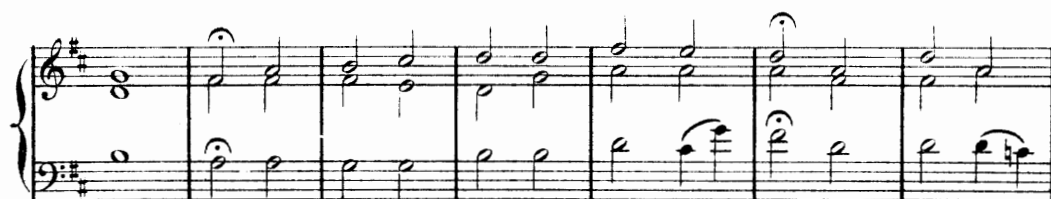
Pédale.



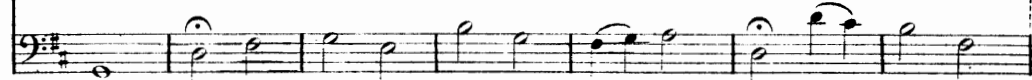
auf der Zim - me, wach' auf, du Stadt Je - ru - sa - lem! Wach



auf, der Bräut' gam kommt, steht auf! die Lampen nehmt, Hal - le -



- lu - ja! Macht euch be - reit zur E - wig - keit! ihr müs - set



ihm ent - ge - gen gehn. _____

337 Hirtenlied. L ★ ★ ★ H. Ferd: Kufferath.

Orgue. *pp* *p*

Bist ge - grüsst, mein Gna - den - thron, hoch - ge -

Pédale.

- hor - ner Got - tes - sohn; bist ge - grüsst, du neu - ge -

hor - ner, mei - ner See - le aus - er - kor - ner.

Ich glaub' an Gott.

H. Ferd: Kufferath.

338

Orgue.

Organ part for 'Ich glaub' an Gott'. The score is in C major, 4/4 time. The right hand plays a melody of eighth and quarter notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Pédale.

Ich glaub' an Gott, in al - ler Noth auf Gott mein
 Ich lie - be Gott bis in den Tod, auf die - se

+4 / 6 = +4/3 #3 6 9 8 7 4 #3 6 7 6

4/2 2 4/3 # 7 6 4 #

Organ part for 'Hoffnung bau-e; Lieb' ver-trau-e.'. The score includes two endings. The first ending leads back to the beginning, and the second ending concludes the piece. The organ part continues with the same harmonic style as the first system.

Hoff - nung bau - e;
 Lieb' ver - trau - e.

Je - su leb' ich, Je -

7 6 6 #3

+4 8 6 4 #3 6 3 #3

4/2

4 # 6 #

Organ part for '-su sterb' ich, sein bin ich todt und le-ben-dig.'. The organ part continues with the same harmonic style, providing accompaniment for the vocal line.

- su sterb' ich, sein bin ich todt und le - ben - dig.

6 8 7 6 5 6

7 #6 6

2 6 6

6 7 8 4 #3

6 7 8 4 #3

6 7 8 4 #3

6 8 7 6 5

7 6

2 6 5

6 7 8 4 #3

6 7 8 4 #3

6 7 8 4 #3

339

Erbarm' dich mein.

J. S. Bach.

Orgue.

Organ part for 'Erbarm' dich mein.'. The score is in C major, 4/4 time. The organ part features a simple, elegant accompaniment for the vocal line.

Er - barm' dich mein, o Her - re Gott! nach dei - ner
 wasch' ab, mach' rein mein' Mis - se - that! ich kenn' mein'

Pédale.

Pedal part for 'Erbarm' dich mein.'. The pedal part provides a simple harmonic accompaniment for the organ part.

grossbarmherzigkeit, allein ich dir gesündigt han, das
Sünd' und ist mir leid;

ist wider mich stetiglich. Das Böse vor dir mag nicht be -

-stahn, du bleibst _____ gerecht, ob du _____ urtheilst mich

Mach's mit mir Gott.

J.S. Bach.

340

Orgue.

Mach's mit mir Gott nach deiner Güte, hilf mir in meinem Lei - den;
was ich dich bitt ver - sag' mir nicht, wenn mein Seel soll schei - den,

Pédale.

so nimm sie Herr! in dei-ne Häud; ist Al-les gut wenn gut das End?.

0 Wunder gross.

H. Ferd: Kufferath.

341

Orgue.

[illegible]

O Wunder gross, aus Va - ters Schooss ist Gott von
aus lau - ter Lieb², die ihn an - trieb, hat un - ser

aus	fall-	ter	Lieb, die	im	an-	Lieb, hat	im-	ser
9	6	7		6	7	6	7	#6
7	3	3				+	+	3
3								2

Pédale.

Musical notation for the bass line of 'The Rose Tree'. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The melody consists of the following notes: G2, A2, B2, C3, D3, E3, F#3, G3, A3, B3, C4, D4, E4, F#4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F#5, G5, A5, B5, C6, D6, E6, F#6, G6, A6, B6, C7, D7, E7, F#7, G7, A7, B7, C8, D8, E8, F#8, G8, A8, B8, C9, D9, E9, F#9, G9, A9, B9, C10, D10, E10, F#10, G10, A10, B10, C11, D11, E11, F#11, G11, A11, B11, C12, D12, E12, F#12, G12, A12, B12, C13, D13, E13, F#13, G13, A13, B13, C14, D14, E14, F#14, G14, A14, B14, C15, D15, E15, F#15, G15, A15, B15, C16, D16, E16, F#16, G16, A16, B16, C17, D17, E17, F#17, G17, A17, B17, C18, D18, E18, F#18, G18, A18, B18, C19, D19, E19, F#19, G19, A19, B19, C20, D20, E20, F#20, G20, A20, B20, C21, D21, E21, F#21, G21, A21, B21, C22, D22, E22, F#22, G22, A22, B22, C23, D23, E23, F#23, G23, A23, B23, C24, D24, E24, F#24, G24, A24, B24, C25, D25, E25, F#25, G25, A25, B25, C26, D26, E26, F#26, G26, A26, B26, C27, D27, E27, F#27, G27, A27, B27, C28, D28, E28, F#28, G28, A28, B28, C29, D29, E29, F#29, G29, A29, B29, C30, D30, E30, F#30, G30, A30, B30, C31, D31, E31, F#31, G31, A31, B31, C32, D32, E32, F#32, G32, A32, B32, C33, D33, E33, F#33, G33, A33, B33, C34, D34, E34, F#34, G34, A34, B34, C35, D35, E35, F#35, G35, A35, B35, C36, D36, E36, F#36, G36, A36, B36, C37, D37, E37, F#37, G37, A37, B37, C38, D38, E38, F#38, G38, A38, B38, C39, D39, E39, F#39, G39, A39, B39, C40, D40, E40, F#40, G40, A40, B40, C41, D41, E41, F#41, G41, A41, B41, C42, D42, E42, F#42, G42, A42, B42, C43, D43, E43, F#43, G43, A43, B43, C44, D44, E44, F#44, G44, A44, B44, C45, D45, E45, F#45, G45, A45, B45, C46, D46, E46, F#46, G46, A46, B46, C47, D47, E47, F#47, G47, A47, B47, C48, D48, E48, F#48, G48, A48, B48, C49, D49, E49, F#49, G49, A49, B49, C50, D50, E50, F#50, G50, A50, B50, C51, D51, E51, F#51, G51, A51, B51, C52, D52, E52, F#52, G52, A52, B52, C53, D53, E53, F#53, G53, A53, B53, C54, D54, E54, F#54, G54, A54, B54, C55, D55, E55, F#55, G55, A55, B55, C56, D56, E56, F#56, G56, A56, B56, C57, D57, E57, F#57, G57, A57, B57, C58, D58, E58, F#58, G58, A58, B58, C59, D59, E59, F#59, G59, A59, B59, C60, D60, E60, F#60, G60, A60, B60, C61, D61, E61, F#61, G61, A61, B61, C62, D62, E62, F#62, G62, A62, B62, C63, D63, E63, F#63, G63, A63, B63, C64, D64, E64, F#64, G64, A64, B64, C65, D65, E65, F#65, G65, A65, B65, C66, D66, E66, F#66, G66, A66, B66, C67, D67, E67, F#67, G67, A67, B67, C68, D68, E68, F#68, G68, A68, B68, C69, D69, E69, F#69, G69, A69, B69, C70, D70, E70, F#70, G70, A70, B70, C71, D71, E71, F#71, G71, A71, B71, C72, D72, E72, F#72, G72, A72, B72, C73, D73, E73, F#73, G73, A73, B73, C74, D74, E74, F#74, G74, A74, B74, C75, D75, E75, F#75, G75, A75, B75, C76, D76, E76, F#76, G76, A76, B76, C77, D77, E77, F#77, G77, A77, B77, C78, D78, E78, F#78, G78, A78, B78, C79, D79, E79, F#79, G79, A79, B79, C80, D80, E80, F#80, G80, A80, B80, C81, D81, E81, F#81, G81, A81, B81, C82, D82, E82, F#82, G82, A82, B82, C83, D83, E83, F#83, G83, A83, B83, C84, D84, E84, F#84, G84, A84, B84, C85, D85, E85, F#85, G85, A85, B85, C86, D86, E86, F#86, G86, A86, B86, C87, D87, E87, F#87, G87, A87, B87, C88, D88, E88, F#88, G88, A88, B88, C89, D89, E89, F#89, G89, A89, B89, C90, D90, E90, F#90, G90, A90, B90, C91, D91, E91, F#91, G91, A91, B91, C92, D92, E92, F#92, G92, A92, B92, C93, D93, E93, F#93, G93, A93, B93, C94, D94, E94, F#94, G94, A94, B94, C95, D95, E95, F#95, G95, A95, B95, C96, D96, E96, F#96, G96, A96, B96, C97, D97, E97, F#97, G97, A97, B97, C98, D98, E98, F#98, G98, A98, B98, C99, D99, E99, F#99, G99, A99, B99, C100, D100, E100, F#100, G100, A100, B100, C101, D101, E101, F#101, G101, A101, B101, C102, D102, E102, F#102, G102, A102, B102, C103, D103, E103, F#103, G103, A103, B103, C104, D104, E104, F#104, G104, A104, B104, C105, D105, E105, F#105, G105, A105, B105, C106, D106, E106, F#106, G106, A106, B106, C107, D107, E107, F#107, G107, A107, B107, C108, D108, E108, F#108, G108, A108, B108, C109, D109, E109, F#109, G109, A109, B109, C110, D110, E110, F#110, G110, A110, B110, C111, D111, E111, F#111, G111, A111, B111, C112, D112, E112, F#112, G112, A112, B112, C113, D113, E113, F#113, G113, A113, B113, C114, D114, E114, F#114, G114, A114, B114, C115, D115, E115, F#115, G115, A115, B115, C116, D116, E116, F#116, G116, A116, B116, C117, D117, E117, F#117, G117, A117, B117, C118, D118, E118, F#118, G118, A118, B118, C119, D119, E119, F#119, G119, A119, B119, C120, D120, E120, F#120, G120, A120, B120, C121, D121, E121, F#121, G121, A121, B121, C122, D122, E122, F#122, G122, A122, B122, C123, D123, E123, F#123, G123, A123, B123, C124, D124, E124, F#124, G124, A124, B124, C125, D125, E125, F#125, G125, A125, B125, C126, D126, E126, F#126, G126, A126, B126, C127, D127, E127, F#127, G127, A127, B127, C128, D128, E128, F#128, G128, A128, B128, C129, D129, E129, F#129, G129, A129, B129, C130, D130, E130, F#130, G130, A130, B130, C131, D131, E131, F#131, G131, A131, B131, C132, D132, E132, F#132, G132, A132, B132, C133, D133, E133, F#133, G133, A133, B133, C134, D134, E134, F#134, G134, A134, B134, C

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features a treble and bass staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is written in the treble staff, and the bass staff provides a simple harmonic accompaniment. The score consists of eight measures, with a repeat sign after the third measure. The melody is: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), A4-G4 (beamed eighth notes), F#4 (quarter), E4 (quarter), D4 (half). The bass line is: D3 (half), D3 (half), D3 (half), D3 (half), D3 (half), D3 (half), D3 (half), D3 (half).

Gott her - kom - men; O Wun - der gross, na - ckend und
Fleisch an - ge'nom - men;

6 6 6 7 #6 6 7 6 $\frac{7}{53}$

A musical score for the song 'The Rose Tree'. It features a treble and bass staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The melody is written in the treble staff, and the bass staff provides a simple harmonic accompaniment. The music consists of six measures, each containing a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics 'The Rose Tree' are written below the first measure, and 'The Rose Tree' is written below the last measure.

bloss ist er bei uns auf Er - - den; aus Gü - tig -

6 #6 4 3 #5 #6 6 6 6 5 7 + + 6 2 5

keit ist er be - reit, ein Mitt - ler uns zu wer - - den.

6 4 3 6 #3 6 7 #3 5 6 $\frac{+}{3}$ 6 $\frac{5}{4}$ $\frac{7}{3}$ $\frac{8}{3}$

6 5 6 $\frac{4}{3}$

342 **Morgenstern.** **H. Ferd: Kufferath.**

Orgue.

Mor - genstern der finst - ren Nacht, der die Welt voll

6 4 3 6 7 6 7 6 $\frac{+}{3}$ $\frac{7}{3}$ $\frac{+6}{5}$

Pédale.

7 7 7 6 5

Freu - den macht, Je - su - lein, komm' her - ein, leucht' in

6 7 6 $\frac{7}{4}$ 7 = 5 6 $\frac{5}{4}$ 6

$\frac{7}{4}$ 3 # = 5 6 5

p

mei - nes Her - zens Schrein, leucht' in mei - nes Her - zens Schrein!

6 3 6 6 - 7 +4 6 6 7 5 7 -

6 5 #3 3 5 7 6 4 7 7

5 6 7 2 6 7

Liebster Jesu.

H. S. Bach.

343

Orgue.

Pédale.

Liebster Je - su, wir sind hier, dich und dein Wort
 len - ke Sin - nen und Be - gier auf die süs - sen

an - zu - hö - - ren, dass die Her - zen von der
 Him - mels - leh - - ren,

Er - den auf zu dir ge - zo - gen wer - - den.

Ihr Alle.

H. Ferd: Kufferath.

344

Orgue.

Pédale.

Ihr Al - le, die ihr Je - sum liebt, fangt trau - rig

an zu kla - gen; denn der wah - re Got - tes - sohn

wird in's Grab ge - tra - gen, wird in's Grab ge - tra - gen.

Jesus ist ein süsser Nam?

H. Ferd. Kufferath.

345

Orgue.

Pédale.

Jesus ist ein süsser Nam?, den rufen wir ar - me Sünder an, da -

6 6 7 #6 6 #3 6 7 #6 8 7 6 6 #3 #3

6 7 6 #

durch wir Gnad' er - lan - gen, um un - ser' Sünd' be - gan - gen,

6 6 5 6 #3 #3 6 6 7 #6 6

6 7 6

Ge - nad, Herr, Ge - nad um un - ser' Sünd' und Mis - se - that. _____

b3 #3 6 6 +6 6 5 6 7 5 4 #3 7 6 b6 2 #3
b # 5 6 5 5 4 # 7 6 6 5 #

Herr Jesu Christ. (v. Anh. N° 435)

J. S. Bach.

346

Orgue.

On a beau sa mai - son bâ - tir; si le Sei - gneur n'y

Pédale.

met la main, on ne peut que bâ - tir en vain; et pour les vil - les ga - ran -

-tir en vain le sol - dat veil - le - ra; sans Dieu rien ne pros - pè - re - ra.

347

Orgue..

Pédale.

Es wollt' uns Gott ge - nä - dig sein und sei - nen Se - gen
uns mit hel - lem Schein erleucht' zum ew'gen

ge - - ben; sein Ant - litz dass wir er - ken - nen sei - ne Werk, und
Le - - ben,

wass ihm b'liebt auf Er - den, und Je - sus Christus Heil und Stärk' be -

- kannt den Heiden wer - den und sie zu Gott be - keh - - ren.

348

Orgue.



Al - le - lu - ia! lou - ange à Dieu! Chrétiens! cé - lé - brons
Cé - lé - brons du Père é - ter - nel Par un can - ti - que

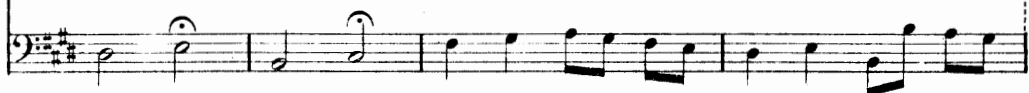
Pédale.



en tout lieu Son nom et sa mé - moi - re;
so - len - nel, La gran - deur et la gloi - re.



Lou - ons, chan - tons sa puis - san - ce, sa clé - men - ce



qu'on ré - vê - re dans les cieux et sur la ter - re.



Dans les CHORALS suivants le CHANT se trouve alternativement dans différentes parties.

In den folgenden CHORÄ-
LEN ist der GESANG ab-
wechselnd auch andern Stim-
men zugetheilt

Joh: Walther + 1555.

349. Clav: II.

Orgue. { Clav: I. CHORAL

Pédale.

Ach Gott! vom Him - mel sieh' da - rein, und
Wie we - nig sind der Heil' - gen dein, ver -

lass es dich er - bar - men! Dein Wort man
- las - sen sind wir Ar - men!

nicht lässt ha - ben wahr, der Glaub ist auch er -

- lo - schen gar, bei al - len Men - schen - kin - dern.

*) Les jeux du premier clavier doivent être plus forts dans les chorals suivants à deux claviers.

*) In den folgenden Choralen für zwei Manuale muss das erste stärkere Stimmen bekommen.

350 Clav: II.

Orgue.

Clav: I. CHORAL.

Clav: II.

Clav: I.

Pédale.

Aus tiefer Nothschreie zu dir, Herr
Dein gnädig Ohr neig' her zu mir, und

Gott, er - hör' mein Ru - - fen.
mei - ner Bitt' sie öff - - ne! Denn so du willst das se -

- - hen an, was Sünd' und Un - recht ist ge -

- than, wer kann, Herr, vor dir blei - - hen?

351

Clav: I.

J. G. Albrechtberger. + 1809.

CHORAL.

Orgue.

Clav: II.

Pédale.

First system of the musical score. The vocal line (Clav: I) is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are "A - ve ma - ris stel -". The organ accompaniment (Clav: II) is in treble and bass clefs. The pedal line (Pédale) is in bass clef. Fingerings and articulations are indicated by numbers and symbols below the notes.

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "la De - i Ma - ter al -". The organ and pedal parts continue with their respective accompaniment. Fingerings and articulations are indicated by numbers and symbols below the notes.

Third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics "ma, at - que sem - per Vir - go,". The organ and pedal parts continue with their respective accompaniment. Fingerings and articulations are indicated by numbers and symbols below the notes.

Fourth system of the musical score. The vocal line concludes with the lyrics "fe - lix coe - li por - ta." followed by a double bar line. The organ and pedal parts conclude with their respective accompaniment. Fingerings and articulations are indicated by numbers and symbols below the notes.

Ihr Augen weint. (v. Anh. N° 16)

C.H. Graun.

352

Clav: I.

Orgue.

Clav: II.

Pédale.

Herr ich habe missgehandelt. (v. Anh. N° 159)

A. André. + 1842.

353.

Clav: II.

Orgue.

Clav: I.

CHORAL.

Pédale.

Mit Fried^e und Freud (v. Anh: N^o 354)

J. S. Bach .

354

Clav: I.
CHORAL.

Orgue .

Clav II

Pédale .

Wir Christenleut'. (v. Anh: N^o 355)

J. S. Bach.

355.

Clav: II.

Orgue.

Clav: I.

CHORAL.

*)

Pédale.

*) Le Choral écrit pour Soprano est ici donné au Ténor. Ce renversement amène d'autres positions et des changements de peu d'importance dans les parties de dessus.

*) Der Choral für Sopran geschrieben, ist hier in den Tenor verlegt. Diese Versetzung bedingt andere Lagen und unbedeutende Aenderungen in den Oberstimmen.

Nun lieget Alles. (v. Ap: N^o 4)
Dieu de paix.

J. S. Bach.

356

Orgue.

Pédale.

Clay: **II.**

Clay: **I.**
CHORAL.

Clay: I.

~~CHORAL~~

Clav: II.

Clav: II.

Clav: I.

CHORAL.

Clay: 1.

CHORAL

Clay: II.

8 et 16 P.
F.

CHORAL.

Was willst du dich o meine Seele.

J. S. Bach.

357

Clav: I.

Orgue.

CHORAL

Clav: II.

Pédale.

Clav: II.

Clav: I.

CHORAL.

Clav: I. CHORAL. Clav: II. CHORAL.

First system of musical notation. It consists of three staves. The top staff is for Clav: I. and the middle staff is for Clav: II. Both are marked 'CHORAL.'. The bottom staff is a continuous bass line. The music is in 3/4 time and features various chords and melodic lines.

Clav: I. CHORAL. Clav: II. CHORAL.

Second system of musical notation. It consists of three staves. The top staff is for Clav: I. and the middle staff is for Clav: II. Both are marked 'CHORAL.'. The bottom staff is a continuous bass line. The music continues with similar harmonic and melodic patterns.

Clav: II. Clav: I. 8-416 P. F. CHORAL. CHORAL.

Third system of musical notation. It consists of three staves. The top staff is for Clav: II. and the middle staff is for Clav: I. Both are marked 'CHORAL.'. The bottom staff is a continuous bass line. The music continues with similar harmonic and melodic patterns.

Fourth system of musical notation. It consists of three staves. The top staff is for Clav: I. and the middle staff is for Clav: II. Both are marked 'CHORAL.'. The bottom staff is a continuous bass line. The music continues with similar harmonic and melodic patterns.

Der Völker Heiland naht. (v. Anh: N° 284)

H. Ferd: Kufferath.

Clav: II.

358.

Orgue.

Clav: I.

CHORAL.

Pédale.

Figured bass notation for Pédale:

6 - 2 6 6 4 #3 6 4+6 4 3 6 7 #6 7 5

4 # 7 4 3 7 6 7 5 # -

Figured bass notation for Pédale:

6 3 - 6 7 6 4 6 6 5 6 7 6 5 2+4 6 3 6 6 4 #3 3

6 5 6 5 # 6 7 6 5 4 4 # 4

Es woll' uns Gott. (v. Choral N° 317.)

J.S. Bach.

359.

Clav: I.

Orgue.

Clav: II.

Pédale.

Figured bass notation for Pédale:

6 3 - 6 7 6 4 6 6 5 6 7 6 5 2+4 6 3 6 6 4 #3 3

6 5 6 5 # 6 7 6 5 4 4 # 4

Herr, ich habe miss gehandelt. (V. Anh: N° 459)

J. S. Bach.

360.

Orgue.

Clav: II.

Clav: I.

CHORAL.

Pédale.

Clav: I.

CHORAL.

Clav: II.

Musical score for "The Rose Tree" in 3/4 time. The score is written for three parts: Treble (Clav. II), Bass (Clav. I), and Choral. The key signature is one sharp (F#). The Treble part features a melody with a repeat sign. The Bass part provides harmonic support. The Choral part is indicated by a dashed line.

Clav: I.

CHORAL.

Clav: II.

Heilig, hochheilig. (V. Anh. N^o 364)

H. Ferd: Kufferath

361.

Orgue.

361.

Orgue.

Clav: II.

Clav: I.

CHORAL.

Pédale.

The image shows a musical score for a three-part organ piece. The top staff is for the Organ (Clav: II), the middle staff is for the Organ (Clav: I), and the bottom staff is for the Pedal (Pédale). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/2. The Organ part features a melodic line with various ornaments and a bass line with chords. The Pedal part features a bass line with chords and a melodic line. The Choral part is indicated by a bracket and a label, but the notes are not visible. The score is numbered 361.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system contains the vocal melody and piano accompaniment. The second system shows the figured bass for the lute. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 2/4. The vocal melody is written in a soprano clef, and the piano accompaniment is in a bass clef. The figured bass is in a bass clef and includes figures such as 6, +4, 6, 6-5/4, +6, #3, +4, 6, 7 6, 7+, 6/5, #3, and -3. The lute tablature is written in a bass clef and includes figures such as 6, +4, 6, 6-5/4, +6, #3, +4, 6, 7 6, 7+, 6/5, #3, and -3.

Meinen Jesum (V. Anh. N° 38)

J. S. Bach.

Clav: I.

362

Orgue.

Clav: II.

Pédale.

First system of the musical score. It features three staves: a single treble staff for Clav: I, and a grand staff (treble and bass) for Clav: II and Pédale. The key signature is D major (two sharps) and the time signature is common time (C). The Clav: I staff contains a single melodic line with a 'CHORAL.' marking. The Clav: II and Pédale staves provide harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of the musical score, continuing the three-staff arrangement. The Clav: I staff continues the choral melody. The Clav: II and Pédale staves provide accompaniment, with the Pédale staff featuring a steady eighth-note bass line.

Third system of the musical score. The Clav: I staff continues the choral melody. The Clav: II and Pédale staves provide accompaniment, with the Pédale staff featuring a steady eighth-note bass line.

Fourth system of the musical score, concluding the piece. The Clav: I staff continues the choral melody. The Clav: II and Pédale staves provide accompaniment, with the Pédale staff featuring a steady eighth-note bass line. The system ends with a double bar line.

Christ lag in Todesbanden. (V. Anh. N° 69)

J. S. Bach.

363.

Orgue.

Pédale.

Clav: II.

Clav: I.

CHORAL.

Clav: I.

CHORAL.

Clav: II.

Clav: II

Clav: I.

CHORAL.

Clav: I.

CHORAL.

Clav: II.

Clav: II.

Clav: I.

CHORAL.

Clav: I 8 et 16 $\frac{1}{2}$ F.

CHORAL.

Clav: II.

Ach Gott! vom Himmel. (v. Choral N° 298)

J. P. Kirnberger.

364.

Orgue.

Clav: II.

Clav: I.

CHORAL.

Pédale.

Jesu, meine Freude. (V. Anh. N° 70)

J. Ch: Oley + 1789.

365. Clav: II.

Orgue.

Clav: I.
CHORAL.

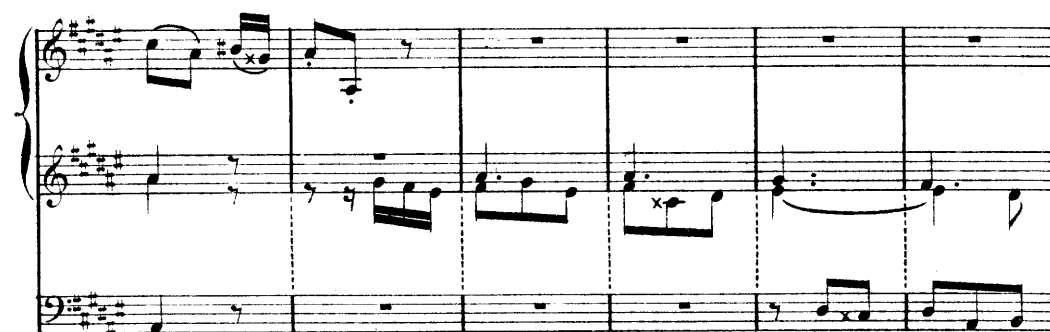
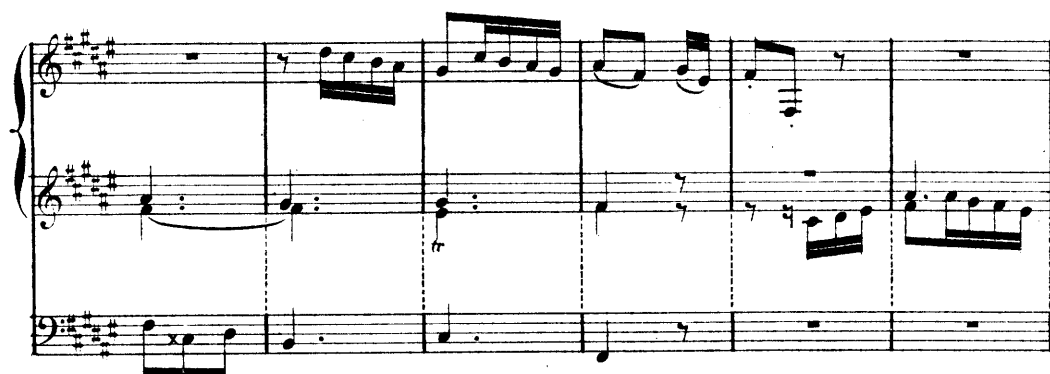
Pédale.

The first system of the musical score is written for three parts: Clav: II (right hand), Orgue (left hand), and Pédale (pedal). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/8. The Clav: II part begins with a rest followed by a series of eighth notes. The Orgue part begins with a rest followed by a series of eighth notes. The Pédale part begins with a rest followed by a series of eighth notes. The system concludes with a double bar line.

The second system of the musical score continues the composition. It features the same three parts: Clav: II, Orgue, and Pédale. The Clav: II part continues with eighth notes and a trill. The Orgue part continues with eighth notes and a trill. The Pédale part continues with eighth notes and a trill. The system concludes with a double bar line.

The third system of the musical score continues the composition. It features the same three parts: Clav: II, Orgue, and Pédale. The Clav: II part continues with eighth notes and a trill. The Orgue part continues with eighth notes and a trill. The Pédale part continues with eighth notes and a trill. The system concludes with a double bar line.

The fourth system of the musical score concludes the composition. It features the same three parts: Clav: II, Orgue, and Pédale. The Clav: II part continues with eighth notes and a trill. The Orgue part continues with eighth notes and a trill. The Pédale part continues with eighth notes and a trill. The system concludes with a double bar line.



366.

Orgue.

Pédale.

Clav: I.

Clav: II.

CHORAL.

Clav: II.

Clav: I.

CHORAL.

First system of the musical score. It features three staves: a grand staff (treble and bass clef) for the organ and a single bass staff for the pedal. The organ part is divided into two manuals: Clav: I (treble clef) and Clav: II (bass clef). The pedal part is in bass clef. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The organ part includes a 'CHORAL' section. The pedal part provides a steady bass line.

Second system of the musical score. It continues the organ and pedal parts. The organ part shows Clav: I and Clav: II. The pedal part continues its bass line. The 'CHORAL' section in the organ part is prominent. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals.

Third system of the musical score. It shows the final part of the organ and pedal sections. The organ part includes Clav: I and Clav: II. The pedal part concludes the piece. The 'CHORAL' section is also present. The notation is consistent with the previous systems, maintaining the key signature and time signature.

Clav: II.

Clav: I.

CHORAL.

0 Gottes Lamm (v. Anh. N^o 367)

H. Ferd: Kufferath.

367.

Orgue.

Pédale .

Clav: II.

Clav: I.

CHORAL.

5 6
#3 - 6 6 6 7 6 6 3 6 # 6 7 6

5 6
5 5 6 6

[illegible]

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in three systems. The first system contains the first two measures of the melody and bass line. The second system contains measures 3 through 6, with the melody line featuring a key signature change to one sharp (F#) at the beginning of measure 4. The third system contains measures 7 through 9, with the melody line featuring a key signature change to two sharps (F# and C#) at the beginning of measure 7. The bass line is consistently in the key of C major throughout the piece. The melody is written in a treble clef, and the bass line is written in a bass clef. The piece concludes with a final whole note chord in the melody line.

Christum wir sollen (V. Choral N° 314.)

J.S. Bach.

368. Clav: I.
Orgue
Clav: II.
Pédale.



O Gott. (V. Anh. No 26) CHORAL VARIE.

J.C. Oley.

369.

Orgue.

Pédale.

Clav: I.

Adagio assai.

Clav: II.

The musical score is written for Organ and Pedal. It is in 3/4 time and the key of B-flat major (two flats). The tempo is marked 'Adagio assai'. The score is divided into four systems. The Organ part is written for two manuals, Clav: I and Clav: II. The Pedal part is written for the Pedal. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments. The first system starts with a measure of rest for the Organ and a half note in the Pedal. The second system begins with a measure of rest for the Organ and a half note in the Pedal. The third system begins with a measure of rest for the Organ and a half note in the Pedal. The fourth system begins with a measure of rest for the Organ and a half note in the Pedal.

Two systems of musical notation, each consisting of three staves. The first system shows a complex texture with rapid sixteenth-note passages in the upper staves and a more rhythmic bass line. The second system continues this texture, featuring a trill (tr) in the upper staff of the second system.

Es spricht der Unweisen Mund wohl.

J.C. Oley.

370

Clav: I.

Orgue.

Canto fermo in Canone alla Quarta pro Organo pleno.

Clav: II.

Pédale.

Two systems of musical notation, each consisting of three staves. The first system shows a complex texture with rapid sixteenth-note passages in the upper staves and a more rhythmic bass line. The second system continues this texture, featuring a trill (tr) in the upper staff of the second system.



371. **Lobt Gott ihr Christen. (v. Anh. N° 47)** **J.S. Bach.**

Orgue. **Clav: II.** *mf*

Clav: I.

J CHORAL.

Pédale. *mf*

J. S. BACH.

372. Der Tag, der ist so freudenreich. (V. Choral N° 206.)

Orgue.

Pédale.

The musical score is arranged in three systems. The first system is labeled 'Orgue.' and 'Pédale.' and includes three staves: a treble staff for the organ, a bass staff for the organ, and a separate bass staff for the pedal. The second and third systems are for piano accompaniment, each consisting of a grand staff (treble and bass) and a separate bass staff. The music is in G major (one sharp) and common time (C). The organ part features a melody in the treble and a bass line in the bass. The piano accompaniment features a melody in the treble and a bass line in the bass. The pedal part features a bass line in the bass.

First system of musical notation. The organ part (top two staves) features a treble staff with a melodic line and a bass staff with a complex, rhythmic accompaniment. The pedal part (bottom staff) provides a steady bass line.

Second system of musical notation. The organ part continues with the same melodic and accompanimental patterns. The pedal part maintains its steady bass line.

Third system of musical notation. The organ part concludes with a final melodic phrase. The pedal part ends with a sustained note.

Ach Gott und Herr. (v. Anh. N° 321.)

Grand Dieu! tu vois. (v. Choral N° 321.)

373

Orgue.

Musical notation for piece 373. The organ part (top two staves) is in common time (C) and features a simple melodic line in the treble and a bass line in the bass. The pedal part (bottom staff) provides a steady bass line.

Pédale.





Jesus Christus unser Heiland. (V. Anh. N° 374)

374.

Orgue.



Pédale.



Liebster Jesu (V. Choral N° 343.)

375.

Orgue.

Pédale.

A musical score for a three-part setting of 'Herzlich thut mich verlangen'. It features three staves: a treble staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), a middle staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), and a bass staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is written in a three-part setting, with the top staff containing the melody, the middle staff containing a harmonic accompaniment, and the bass staff containing a bass line. The piece is in common time and has a key signature of one sharp (F#).

Herzlich thut mich verlangen. (v. Anh. N^o 33.)

Jamais Dieu ne délaisse. (v. Ap. N^o 33.)

376.

Orgue.

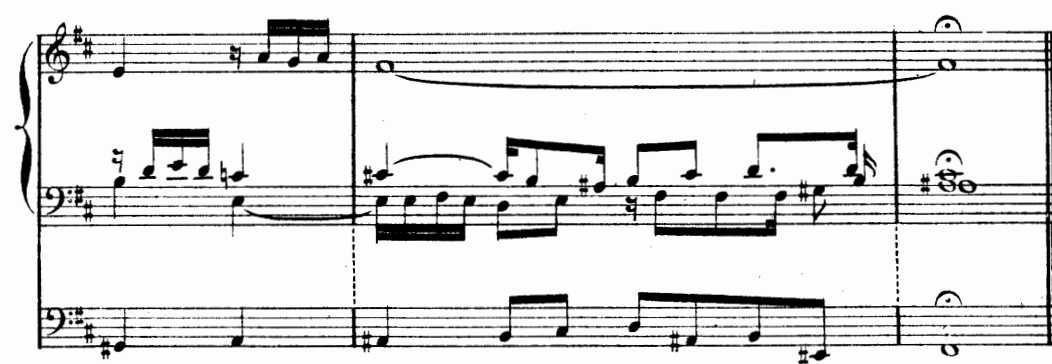
à 2 Clav.

Pédale.

A musical score for 'Herzlich thut mich verlangen' on organ. It features three staves: a treble staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), a middle staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), and a bass staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is written in a three-part setting, with the top staff containing the melody, the middle staff containing a harmonic accompaniment, and the bass staff containing a bass line. The piece is in common time and has a key signature of one sharp (F#).

A musical score for 'Jamais Dieu ne délaisse' on organ. It features three staves: a treble staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), a middle staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), and a bass staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is written in a three-part setting, with the top staff containing the melody, the middle staff containing a harmonic accompaniment, and the bass staff containing a bass line. The piece is in common time and has a key signature of one sharp (F#).

A musical score for 'Herzlich thut mich verlangen' on organ. It features three staves: a treble staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), a middle staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C), and a bass staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The music is written in a three-part setting, with the top staff containing the melody, the middle staff containing a harmonic accompaniment, and the bass staff containing a bass line. The piece is in common time and has a key signature of one sharp (F#).



Erstanden ist der heil'ge Christ. (v. Choral N°284)

377.

Orgue.

Pédale.

The first system of musical notation for the organ and pedal. It consists of three staves. The top staff is the organ right hand (treble clef), the middle staff is the organ left hand (bass clef), and the bottom staff is the pedal (bass clef). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/2. The organ right hand plays a melody with eighth and sixteenth notes, while the organ left hand and pedal provide a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The second system of musical notation for the organ and pedal. It continues the melody and accompaniment from the first system. The organ right hand features a melodic line with various intervals and rests, while the organ left hand and pedal continue the rhythmic pattern.

The third system of musical notation for the organ and pedal. The organ right hand plays a series of chords and single notes, while the organ left hand and pedal maintain the rhythmic accompaniment.

The fourth system of musical notation for the organ and pedal. The organ right hand plays a melodic line with some grace notes, while the organ left hand and pedal continue the rhythmic accompaniment.

Meine Seele erhebt den Herren.

378.

Orgue.

Pédale.

dextra forte.



Es ist das Heil. (V. Choral N°329.)

379.

Orgue.

Pédale.

The musical score is written for organ and pedal. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The organ part is written in a grand staff (treble and bass clefs) and the pedal part is written in a single bass clef. The score is divided into four systems. The first system includes a repeat sign and a first ending bracket labeled '1:'. The second system includes a second ending bracket labeled '2:'. The organ part features intricate sixteenth-note patterns, while the pedal part provides a steady bass line. The score concludes with a double bar line.

Ich lasse dich nicht, du segnest mich denn.

380.

Clav: I.

CHORAL.

Orgue.

Clav: II.

Pédale.

Orgue.

Clav: II.

Pédale.

CHORAL.

Weil du mein

Gott und Va - ter bist.

So weiss ich, dass mich nie ver -

- gisst.

* Ce Choral est écrit pour Chœur.

* Dieser Choral ist für Chor geschrieben.

dein vä - ter - li - ches Herz.

Ich Staub und

Clav. II.
senza Ped. Pedale.

Er - de ha - be hier ja kei - nen

Trost als nur bei dir.

Schmücke dich, o liebe Seele.

381.

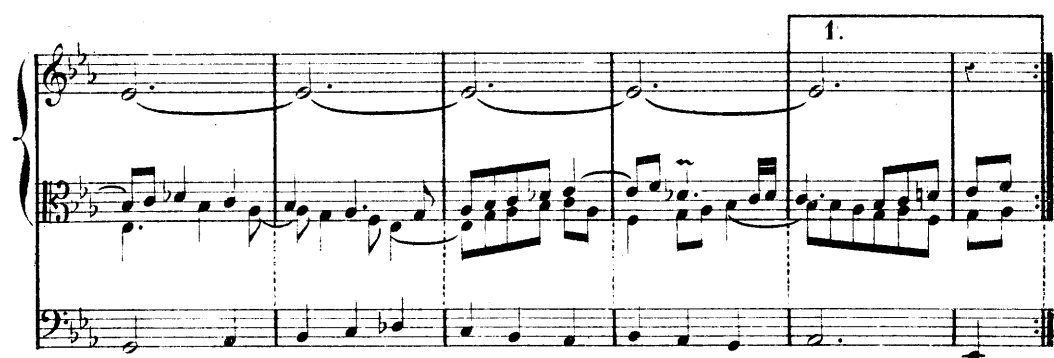
Clav: I.

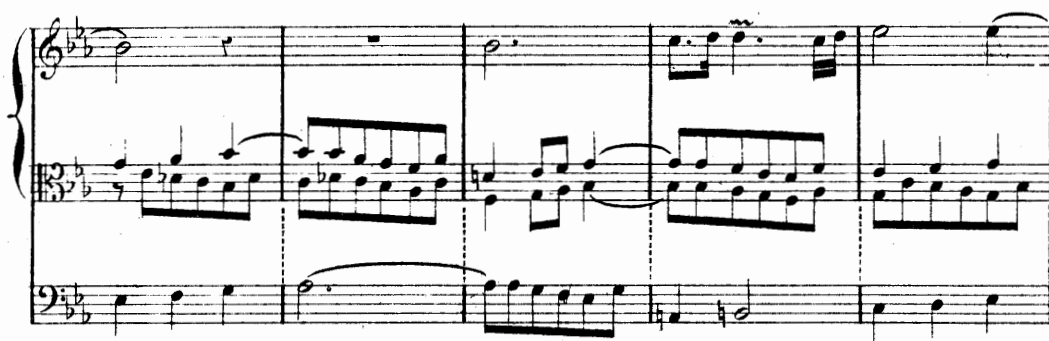
Orgue.

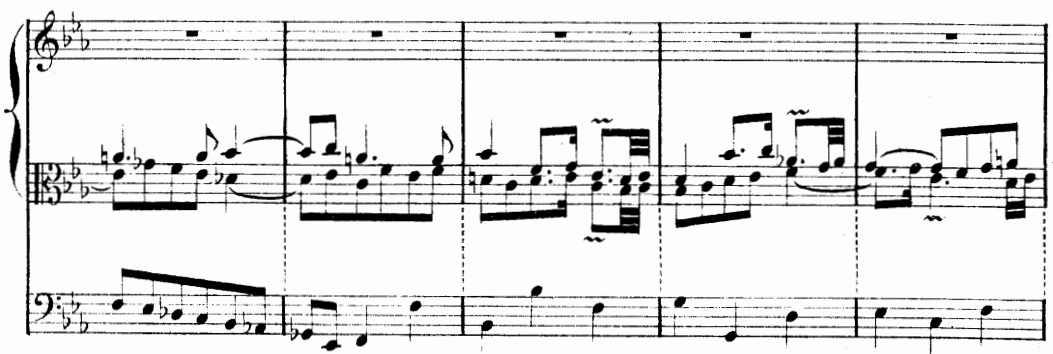
Clav: II.

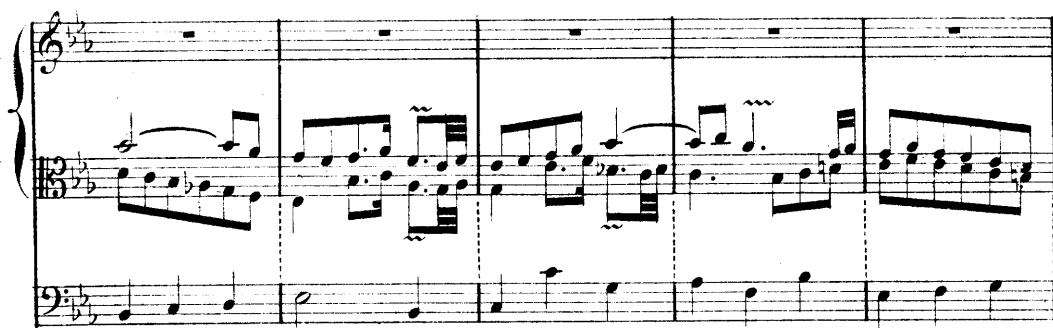
Pédale.

The musical score is written for three staves: Clav: I (top), Orgue (middle), and Pédale (bottom). The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 2/4. The score consists of four systems of music. The Clav: I staff features a simple melody with some rests. The Orgue staff has a more complex texture with many beamed sixteenth and thirty-second notes, often with grace notes. The Pédale staff provides a steady bass line with eighth and quarter notes. The notation includes various musical symbols such as clefs, key signatures, time signatures, notes, rests, beams, and grace notes.









Durch Adam's Fall: (v. Aub: N° 383)

382.

Orgue.

Pédale.



The first system of musical notation consists of three measures. The top staff is a grand staff with a treble and bass clef. The middle staff is a single bass clef. The bottom staff is a single bass clef. The first measure contains a complex melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. The second measure continues the melodic line and includes a first ending bracket labeled '1.'. The third measure contains a second ending bracket labeled '2.'.

The second system of musical notation consists of three measures. The top staff is a grand staff with a treble and bass clef. The middle staff is a single bass clef. The bottom staff is a single bass clef. The first measure contains a complex melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. The second measure continues the melodic line and includes a first ending bracket labeled '1.'. The third measure contains a second ending bracket labeled '2.'.

The third system of musical notation consists of three measures. The top staff is a grand staff with a treble and bass clef. The middle staff is a single bass clef. The bottom staff is a single bass clef. The first measure contains a complex melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. The second measure continues the melodic line and includes a first ending bracket labeled '1.'. The third measure contains a second ending bracket labeled '2.'.

The fourth system of musical notation consists of three measures. The top staff is a grand staff with a treble and bass clef. The middle staff is a single bass clef. The bottom staff is a single bass clef. The first measure contains a complex melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. The second measure continues the melodic line and includes a first ending bracket labeled '1.'. The third measure contains a second ending bracket labeled '2.'.

Fuga sopra: Durch Adam's Fall.

383.

Orgue.

Pédale.

The first system of the musical score for 'Fuga sopra: Durch Adam's Fall.' It consists of three staves. The top staff is for the Organ (Orgue) in treble clef, the middle staff is for the Organ in bass clef, and the bottom staff is for the Pedal (Pédale) in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is common time (C). The system ends with a double bar line.

The second system of the musical score. It continues the piece with the same three staves (Organ treble, Organ bass, Pedal bass). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The system ends with a double bar line.

The third system of the musical score. It begins with a first ending bracket labeled '1.' above the top staff. The system continues with the same three staves and ends with a double bar line.

The fourth system of the musical score. It begins with a second ending bracket labeled '2' above the top staff. The system continues with the same three staves and ends with a double bar line.



Vom Himmel hoch. *) (V. Anh. N° 46)

384.

Orgue.

Pédale.

The musical score is written for Organ and Pedal. It consists of four systems of music. Each system has three staves: a single treble staff for the Organ, and a grand staff (treble and bass) for the Pedal. The Organ part features a melody with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The Pedal part provides a harmonic accompaniment with eighth and sixteenth notes, sometimes using a pedal point. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

/Ce Choral est écrit pour Chœur.

/Dieser Choral ist für Chor geschrieben.



Gottes Sohn ist kommen. (v. Anh. N° 385.)

385.

In Canone all'Ottava.

Orgue.

Man. Principal < 8 Pieds
8 Fuss:Ped. Trompette 8 Pieds.
Trompette 8 Fuss:

Pédale.

The first system of musical notation for the organ part. It consists of three staves: a treble staff, a middle staff, and a bass staff. The treble staff contains a series of eighth-note chords, while the middle and bass staves contain a steady eighth-note accompaniment. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 3/4.

The second system of musical notation for the organ part. It continues the melody and accompaniment from the first system, maintaining the same musical structure and key signature.

The third system of musical notation for the organ part. It concludes the piece with a final cadence, featuring the same eighth-note accompaniment and treble melody.



Canone alla Quinta.

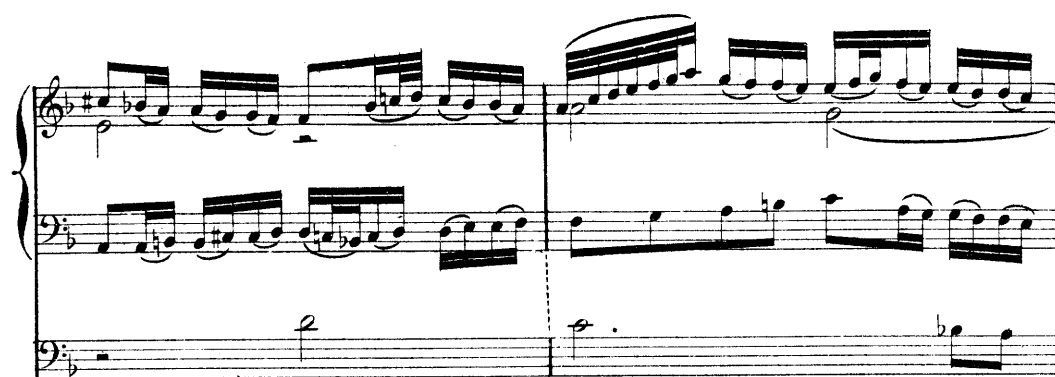
386.

Orgue.

Adagio.

Pédale.

The musical score is written for organ and includes a separate line for the pedal. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Adagio'. The score is divided into three systems. The first system begins with a treble and bass staff for the organ, and a separate bass staff for the pedal. The second system features a first ending (1.) and a second ending (2.). The third system concludes the piece. The score is numbered 386 and is from page 254 of a collection.



Vater unser. (V. Anh. N° 14 et N° 387.)

387.

Orgue.

Pédale.

The first system of the musical score for 'Vater unser' (No. 387). It features three staves: a grand staff for the organ (treble and bass clefs) and a single bass staff for the pedal. The organ part begins with a series of chords and moving lines in both hands, while the pedal part provides a steady bass accompaniment with eighth and sixteenth notes.

The second system of the musical score. The organ part continues with more complex chordal textures and melodic lines. The pedal part maintains its rhythmic foundation with a mix of eighth and sixteenth notes, including some triplet patterns.

The third system of the musical score. The organ part shows further development of the harmonic and melodic themes. The pedal part continues with a consistent rhythmic pattern, supporting the organ's progression.

The fourth system of the musical score, concluding the piece. The organ part features a final series of chords and melodic phrases. The pedal part provides a concluding bass line with sustained notes and moving eighth notes.



Fine.

APPENDICE

Paroles à adapter aux Chorals
correspondants.

ANHANG

Text zu den betreffenden
Chorälen.

1.- Dieu de paix, Dieu de charité! Nous voulons vivre en frères: telle est ta sainte volonté; tels sont nos vœux sincères. Eclaire notre entendement sur un si doux commandement. A ce devoir facile rends notre cœur docile.

1.- Ermuntre dich, mein schwächer Geist, und trage gross Verlangen, ein kleines Kind, das Vater heisst, mit Freuden zu empfangen. Dies ist die Nacht, darin es kam, und menschlich Wesen an sich nahm, damit sich seiner Treue, die Welt als Braut erfreue.

2.- Das walt mein Gott, Gott Vater, Sohn und heil'ger Geist, der mich erschaffen hat, mir Leib und Seel' gegeben, im Mutterleib das Leben, gesund ohn' allen Schad'.

4.- Gelobet seist du. (v. Choral N° 327.)

5.- Du Friedefürst, Herr Jesu Christ, wahr'r Mensch und wahrer Gott! ein starker Nothhelfer du bist im Leben und im Tod, drum wir allein im Namen dein zu deinem Vater schreien.

6.- Tu vins Jésus dans la souffrance sous la forme de serviteur, publier l'an de bienveillance et mourir comme un vil pécheur.

6.- Wer weiss, wie nahe mir mein Ende! Hingehet die Zeit, herkommt der Tod. Ach, wie geschwinde und behende kann kommen meine Todesnoth! Mein Gott, ich bitt' durch Christi Blut, mach's nur mit meinem Ende gut.

7.- Ach Gott! (v. Choral N° 326.)

8.- Danket dem Herren, denn er ist sehr freundlich und seine Güt' und Wahrheit bleibt ewiglich.

9.- Nun sich der Tag geendet hat, und keine Sonn' mehr scheint, schläft Alles, was sich abgematt't und was zuvor geweint.

10.- Nun lasst uns Gott dem Herren danksagen und ihn ehren für alle seine Gaben, die wir empfangen haben.

11.- Wo soll ich fliehen hin, weil ich beschweret bin mit vielen grossen Sünden? wo kann ich Rettung finden? Wenn alle Welt herkäme, mein' Angst sie nicht wegnähme.

12.- Helft mir Gott's Güte preisen, ihr lieben Kindelein! mit G'sang und andern Weisen ihm all'zeit dankbar sein; vornehmlich zu der Zeit, da sich das Jahr geendet, die Sonn' sich zu uns wendet: das neue Jahr ist heut.

13.- Le Seigneur paît ses agneaux près des sources de la vie: buvons de ces saintes eaux, lui-même nous y convie. Heureux qui suit en repos le courant de ses ruisseaux.

13.- Jesus, meine Zuversicht und mein Heiland ist im Leben! dieses weiss ich, sollt' ich nicht darum mich zufrieden geben? was die lange Todesnacht mir auch für Gedanken macht.

14._Nimm von uns, Herr, du treuer Gott! die schwere Straß und grosse Noth, die wir mit Sünden ohne Zahl verdienet haben allzumal. Behüt vor Krieg und theurer Zeit, vor Seuchen, Feu'r und grossem Leid!

15._Ach, wie flüchtig, ach wie nichtig ist der Menschen Leben! Wie ein Nebel bald entsteht und auch wieder bald vergehet: so ist unser Leben, sehet!

16._O Traurigkeit, o Herzeleid, ist das nicht zu beklagen, Gott des Vaters ein' ger Sohn wird in's Grab getragen.

17._Lobt Gott, ihr Christen alle gleich, in seinem höchsten Thron, der heut schleusst auf sein Himmelreich und schenkt uns seinen Sohn.

18._Herzliebster Jesu! was hast du verbrochen, dass man ein solch scharf Urtheil hat gesprochen? was ist die Schuld? in was für Missethaten bist du gerathen?

19._Jesu Leiden, Pein und Tod, Jesu tiefe Wunden haben Menschen, die nur Koth, heilsamlich verbunden. Menschen, schafft die Sünde ab, wir sind Christen worden, sollen kommen aus dem Grab in der Engel Orden.

20._Warum betrübst du dich, mein Herz, bekümmerst dich und trägest Schmerz nur um das zeitlich Gut? Vertrau' du deinem Herren Gott, der alle Ding' erschaffen hat.

21._Ist Gott mein Schild und Helfersmann, was wird sein, das mir schaden kann? Weicht alle meine Feinde die ihr mir listiglich nachsteht, nur eurer Schmach entgegen geht. Ich habe Gott zum Freunde.

22._Dieu tout bon, qui veut bien te nommer notre père! inspire nous l'amour dont vivent tes enfants. Tu nous as donné part aux biens de cette terre: donne nous plus encor, des cœurs compatissants.

22._Wenn ich in Angst und Noth mein' Augen heb'empor zu deinen Bergen, Herr! mit Seufzen und mit Flehen, so neigst du mir dein Ohr, dass ich nicht darf betrübt von deinem Antlitz gehen.

23._Preis, Lob und Herrlichkeit, Danksagung und Klarheit sei dir in Ewigkeit, o Herre Jesu Christ, der du Mensch worden bist.

24._Heut triumphiret Gottes Sohn, dervon dem Tod' erstanden schon, Hallelujah, Hallelujah! mit grosser Pracht und Herrlichkeit, das dank'n wir ihm in Ewigkeit. Hallelujah! Hallelujah!

25._Christus, der uns selig macht, kein Bö's hat begangen, der ward für uns in der Nacht als ein Dieb gefangen, geführt vor gottlose Leut' und fälschlich verklaget und verlacht, verhöhnt, verspeit, wie denn die Schrift sagt.

26._O Gott! du frommer Gott! du Brunnquell aller Gaben, ohn' den nichts ist, was ist, von dem wir Alles haben: gesunden Leib gib mir, und dass in solchem Leib' ein unverletzter Seel' und rein Gewissen bleib

27._Liebster Immanuel, Herzog der Frommen, du meiner Seelen Trost! komm, komm nur bald, du hast mir, höchster Schatz, mein Herz genommen, so ganz vor Liebe brennt, und nach dir wallt. Nichts kann auf Erden mir liebers werden, als wenn ich meinen Jesum stets behalt'

28._Num preiset alle Gottes Barmherzigkeit! lob' ihn mit Schalle, wertheste Christenheit! er lässt dich freundlich zu sich laden; freue dich, Israel! seiner Gnaden!

29._Ach! was soll ich Sünder machen? ach, was soll ich fangen an? mein Gewissen klagt mich an, es beginnet aufzuwachen; dies ist meine Zuversicht: meinen Jesum lass ich nicht!

50._Gieb dich zufrieden und sei stille in dem Gotte deines Lebens; in ihm ruht aller Freuden Fülle, ohn' ihn müh'st du dich vergebens. Er ist dein Quell und deine Sonne scheint täglich hell zu deiner Wonne. Gieb dich zufrieden!

51._Wenn meine Sünd'n mich kränken, o mein Herr Jesu Christ! so lass mich wohl bedenken, wie du gestorben bist, und alle meine Schuldenlast am Stamm' des heiligen Kreuzes auf dich genommen hast.

52._Aus tiefer Noth. (v. Choral N^o 299.)

53._Jamais Dieu ne délaisse qui se confie en lui; si le monde m'opprime, Jésus est mon appui. Ce Dieu bon et fidèle garde en sa paix les siens pour la vie éternelle, et les comble de biens.

53._Befiehl du deine Wege, und was dein Herze kränkt, der allertreusten Pflege dess, der den Himmel lenkt, der Wolken, Luft und Winden giebt Wege, Lauf und Bahn, der wird auch Wege finden, da dein Fuss gehen kann.

54._Komm, Gott Schöpfer, heiliger Geist, besuch das Herz der Menschen dein, mit Gnaden sie füll', wie du weisst, dass dein Geschöpf vorhin sein.

55._Der du bist Drei in Einigkeit, Ein wahrer Gott von Ewigkeit, die Sonn' mit dem Tag von uns weicht; lass leuchten uns dein göttlich Licht.

56._Christe, der du bist Tag und Licht, vor dir ist, Herr, verborgen nichts; du väterliches Lichtes Glanz, lehr uns den Weg der Wahrheit ganz.

57._Wo soll ich fliehen hin (v. N^o 41)

58._Meinen Jesum lass' ich nicht, ach! was wollt' ich Besser's haben? Ruhe!, Freude, Trost und Licht ist in seinem Schooss begraben; Alles, was Vergnügen giebt, hab' ich, weil mich Jesus liebt.

59._Das walt' Gott Vater und Gott Sohn, Gott heil'ger Geist im Himmels = Thron, man dankt dir eh' die Sonn' aufgeht, wenn's Licht anbricht, man vor dir steht.

40._Comme un cerf altéré brame après le courant des eaux, ainsi soupire mon, âme, Seigneur! après tes ruisseaux. Elle a soif du Dieu vivant, et s'écrie en le suivant: « Mon Dieu! mon Dieu! quand sera-ce que mes yeux verront ta face? »

40._Freu' dich sehr, o meine Seele, und vergiss all' Noth und Qual, weil dich nun Christus, dein Herre, ruft aus diesem Jammerthal. Aus der Trübsal, Angst und Leid sollst du fahren in die Freud', die kein Ohr jemals gehöret, die in Ewigkeit auch währet.

41._O notre Dieu, tout bon, tout adorable! que ton saint nom est grand et redoutable! Ta gloire éclate et triomphe en tous lieux et ta grandeur est au dessus des cieux.

41._Der Tag ist hin, mein Jesu, bei mir bleibe, o Seelenlicht, der Sünden Nacht vertreibe; geh' auf in mir, Glanz der Gerechtigkeit! erleuchte mich, ach Herr! denn es ist Zeit.

42._L'âme de douleur atteinte, je fis au Seigneur ma plainte; mes vœux, vers le ciel poussés, de lui furent exaucés. Dans les jours de ma détresse; c'est à Dieu que je m'adresse; la nuit même, en mon ennui, je lève mes mains vers lui.

42._Herr, nicht schicke deine Rache über meine böse Sache, ob sie wohl durch Uebelthat grossen Zorn verdienet hat. Freilich muss ich es bekennen, Ursach' hast du sehr zu brennen; doch du wollest jetzt allein Vater, und nicht Richter, sein.

43.-Eins ist noth! ach Herr, dies Eine lehre mich erkennen doch; alles Andre, wie's auch scheine, ist ja nur ein schweres Joch, darunter das Herze sich naget und plaget, und dennoch kein wahres Vergnügen erjaget. Erlang'ich dies Eine, das Alles ersetzt so werd'ich mit Einem in Allem ergötzt.

44.-Jesu, meines Glaubens Zier; wenn ich traure, meine Wonne; wenn es Nacht ist, meine Sonne, mein Verlangen für-und für. Du alleine tilgst die Sünden, du alleine machst mich rein, du alleine bist zu finden, wenn ich sonst ganz allein.

45.-Mein Jesu, dem die Seraphinen im Glanz der höchsten Majestät selbst mit bedecktem Antlitz dienen, wenn dein Befehl an sie ergeht; wie sollten blöde Fleisches-Augen, die der verhassten Sünden Nacht mit ihrem Schatten trüb'gemacht, dein helles Licht zu schauen taugen?

46.-Vom Himmel hoch da komm'ich her, ich bring' euch gute, neue Mähr', der guten Mähr' bring'ich so viel, davon ich sing'n und sagen will.

47.-Jesu, deine tiefe Wunden, deine Qual und bitt'rer Tod geben mir zu allen Stunden Trost in Leib's und Seelennoth.

48.-Schaff's mit mir, Gott, nach deinem Willen, es bleibt dir Alles heimgestellt; du wirst mein Wünschen so erfüllen, wie's deiner Weisheit wohlgefällt: du bist mein Vater, du wirst mich versorgen, darauf hoffe ich.

49.-Wir singen dir in deinem Heer aus aller Kraft: Lob, Preis und Ehr, dass du, o lang gewünschter Gast, dich nunmehr eingestellt hast.

51.-Ich steh'an deiner Krippe hier, o Jesulein, mein Leben! ich stehe, bring' und schenke dir, was du mir hast gegeben. Nimm hin, es ist mein Geist und Sinn, Herz, Seel' und Muth, nimm Alles hin, und lass dir's wohlgefallen.

53.-Lasset uns mit Jesu ziehen, seinem Vorbild folgen nach, in der Welt der Welt entfliehen auf der Bahn die er uns brach, immer fort zum Himmel reisen, irdisch noch, doch himmlisch sein, glauben recht und leben fein, in der Lieb'den Glauben weissen: treuer Jesu, bleib' bei mir! gehe vor, ich folge dir.

54.-O du Liebe meiner Liebe, du erwünschte Seligkeit, die du dich aus höchstem Triebe in das jammervolle Leid deines Leidens, mir zu Gute, als ein Schlachtschaafe eingestellt, und bezahlt mit deinem Blute alle Missethat der Welt!

58.-Auf, auf! mein Herz mit Freuden nimm wahr, was heut' geschieht, wie kommt nach grossem Leiden nun ein so grosses Licht! mein Heiland war gelegt da, wo man uns hinträgt, wenn von uns unser Geist gen Himmel ist gereis't.

59.-Dir, dir, Jehovah! will ich singen; denn wo ist doch ein solcher Gott, wie du? dir will ich meine Lieder bringen, ach, gieb mir deines Geistes Kraft dazu! dass ich es thu'im Namen Jesu Christ, sowie es dir durch ihn gefällig ist.

60.-Jesus ist das schönste Licht, Jesus ist des Vaters Freude, so er aus sich selber spricht, er ist meine Lust und Weide; Jesus ist die süsse Kraft, die mit Liebe mich entzündet, da mein Herz alleine findet, was mir Ruh' und Freude schafft.

61.-Liebes Herz, bedenke doch deines Jesu grosse Güte, richte dich jetzt freudig auf und erwecke dein Gemüthe; Jesus kommt dir als ein König, der sich deinen Helfer nennt und sich durch das Wort dir also selbst zu deinem Heil verpänd't.

62._Seelen=Bräutigam, Jesu, Gotteslamm! habe Dank für deine Liebe, die mich zieht aus reinem Triebe von dem Sündenschlamm, Jesu, Gotteslamm!

63._Vergiss mein nicht, dass ich dein nicht vergesse, und meiner Pflicht die ich, o Wurtzel Jesse, dir schuldig bin. Erwinnre stäts mein Hertz der unzählbaren Gunst und Lieblichkeiten, die du mir ungesucht hast wollen zubereiten, du wirst, was mir hinfort gebricht, vergessen nicht.

65._Liebster Gott! wann werd' ich sterben? meine Zeit läuft immer hin; und des alten Adams Erben, unter denen ich auch bin, haben dass zum Vatertheil, dass sie eine kleine Weil' arm und elend sind auf Erden, und dann selber Erde werden.

66._Béni soit le Seigneur, mon créateur, mon père qui de mille bienfaits a rempli ma carrière! Sa gloire sur la terre éclate en tous les lieux et sa grandeur immense est au-dessus des cieux.

66._Lass mich, o treuer Gott! dein liebes Schäflein bleiben, lass mich von deiner Heerd' ja nimmermehr vertreiben; gieb mir zu aller Zeit das werthe Lebenswort, das meine Seel'erquickt und bringt zur Himmels=Pfort'.

68._Tu vins Jésus. (v. N° 6.)

68._Wer nur den lieben Gott lässt walten und hoffet auf ihn allezeit, den wird er wunderlich erhalten in allem kreuz und Traurigkeit. Wer Gott, dem Allerhöchsten, traut, der hat auf keinen Sand gebaut.

69._Christ lag in Todesbanden, für unsre Sünd' gegeben; er ist wieder erstanden, und hat uns g'bracht das Leben: dess wir sollen fröhlich sein, Gott loben und ihm dankbar sein, und singen: Hallelujah! Hallelujah!

70._Jesu, meine Freude! meines Herzens Weide! Jesu, meine Zier! ach, wie lang', ach lange! ist dem Herzen bange und verlangt nach dir! Gotteslamm, mein Bräutigam! ausser dir soll mir auf Erden nichts sonst Lieb'res werden.

71._Hilf, Herr Jesu! lass gelingen, hilf, das neue Jahr geht an, lass es neue Kräfte bringen, dass auf's Neu' ich wandeln kann, neues Glück und neues Leben wollest du aus Gnaden geben.

72._Kein Stündlein geht dahin, es liegt mir in dem Sinn, ich bin auch immer, wo ich bin, dass mich der Tod wird setzen in die letzte Noth. Ach Gott! wenn alles mich verlässt, so thue du bei mir das Best.

73._Liebster Immanuel (v. N° 27.)

74._Ich bin ja, Herr! in deiner Macht, du hast mich an das Licht gebracht, du unterhältst mir auch das Leben; du kennest meiner Monden Zahl, weisst, wann ich diesem Jammerthal auch wieder gute Nacht muss geben; wo, wie und wann ich sterben soll, das weisst du, Vater, mehr als wohl.

75._Jesu, meines Herzens Freud', süsser Jesu! meiner Seelen Seligkeit, süsser Jesu! des Gemüthes Sicherheit, süsser Jesu, Jesu, süsser Jesu!

76._Im Bewahren vor Gefahren zeigst du Gott! dich wunderbar. Das bestärket, wer es merket. Die Erfahrung macht es wahr.

78._Es glänzet der Christen invendiges Leben obgleich sie von aussen die Sonne verbrannt; was ihnen der König des Himmels gegeben, ist keinem, als ihnen nur selber bekannt. Was Niemand verspüret, was Niemand berühret, hat ihre erleuchteten Sinnen gezieret und sie zu der göttlichen Würde geführt.

80...Gieb dich zufrieden (v.Nº 30.)

81...Daigne au sortir de ce saint lieu, bénir ton peuple, ô notre Dieu! qu'il garde ta mémoire; sois sa force, sois son appui, et laisse arriver jusqu'à lui un rayon de ta gloire. Amen, Amen! Purifie, sanctifie, renouvelle tout en nous, Sauveur fidèle!

81...O heil'ger Geist, keh' bei uns ein, und lass uns deine Wohnung sein; o komm, du Herzenssonne! Du Himmelslicht lass deinen Schein bei uns und in uns kräftig sein zu steter Freud und Wonne! Sonne, Wonne, himmlisch Leben willst du geben, wenn wir beten: zu dir kommen wir getreten.

82...Dieu de paix (v. Nº 1.)

82...Ermuntre dich (v. Nº 1.)

83...O heiliger Geist! O heiliger Gott! du Tröster werth in aller Noth! du bist gesandt von's Himmels Thron von Gott dem Vater und dem Sohn; o heiliger Geist! o heiliger Gott!

88...Es ist nun aus mit meinem Leben, Gott nimmt es hin, der es gegeben, befreiet mich von aller Qual. Es will kein Fünkeln mehr verfangen, das Lebenslicht ist ausgegangen, Gott holt mich in des Himmels Saal. Es ist nun aus, es ist vollbracht! Welt, gute Nacht.

89...So geh'st du nun, mein Jesu, hin, den Tod für mich zu leiden, für mich, der ich ein Sünder bin, der dich betrüb't mit Freuden. Wohlan, fahr' fort, du edler Hirt, mein' Augen sollen fliessen ein'n Thränensee, mit Ach und Weh' dein Leiden zu begiessen.

92...Mein Heiland nimmt die Sünder an, die unter ihrer Last der Sünden kein Mensch, kein Engel trösten kann, die nirgend Ruh' und Rettung finden, den'n selbst die weite Welt zu klein, die sich und Gott ein Greuel sein; den'n Moses schon den Stab gebrochen, und sie der Hölle zugesprochen, wird diese Freistatt aufgethan; mein Heiland nimmt die Sünder an!

93...Encor cette journée que tu nous a donnée, Seigneur! vient de s'enfuir, et ce don de ta grâce, comme une ombre s'efface pour ne plus revenir.

93...So sei nun, Seele, deine und traue dem alleine der dich erschaffen hat es gehe, wie es gehe, dein Vater in der Höhe, der weiss zu allen Sachen Rath.

94...De ce temps de clémence que ta bonté dispense pour nous conduire à toi, mon âme pécheresse abuse, hélas! sans cesse, et méprise ta loi.

94...Ja allen meinen Thaten lass' ich den Höchsten rathen, der Alles kann und hat; er muss zu allen Dingen, soll's anders wohl gelingen, selbst geben guten Rath und That.

95...Seigneur! quand ta lumière vient toucher ma paupière, et pendant qu'il est jour, réveille ma pauvre âme; que ton esprit m'enflamme pour toi d'un saint amour.

95...Ich bin's, ich sollte büssen an Händen und Füßen gebunden in der Höll'. Die Geisseln und die Banden, und was du ausgestanden, das hat verdient meine Seel'.

97...Comme un cerf (v. Nº 40.)

97...Lass dein' Engel mit mir fahren auf Elias Wagen roth, und mein' Seele wohl bewahren, wie Laz' rum nach seinem Tod; lass sie ruhn in deinem Schooss, erfüll sie mit Freud' und Trost, bis der Leib kommt aus der Erden, mit ihr wird vereinigt werden.

98._So lang' ein Gott im Himmel lebt und über alle Wolken schwebt, wird solche Marter währen; es wird sie plagen Kält' und Hitz', Angst, Hunger, Schrecken, Feu'r und Blitz, und sie doch nie verzehren: dann wird sich enden diese Pein, wenn Gott nicht mehr wird ewig sein.

99._O wie selig seid ihr doch, ihr Frommen, die ihr durch den Tod zu Gott gekommen! ihr seid entgangen aller Noth, die uns noch hält gefangen.

101._Sei begrüßet (v. Choral N^o 317)

102._Gott Lob und Dank, der nicht zugab, dass ihr Schlund uns möcht' fangen! Wie ein Vogel des Stricks kommt ab, ist unsre Seel' entgangen. Strick ist entzwei und wir sind frei: des Herren Namen steht uns bei, des Gottes Himmels und Erden.

103._Gott lebet noch! Seele, was verzagst du doch? Gott ist gut, der aus Erbarmen alle Hülff auf Erden thut, der mit Macht und starken Armen machet Alles wohl und gut. Gott kann besser, als wir denken, alle Noth zum Besten lenken. Seele, so bedenke doch: lebt doch unser Herr = Gott noch!

104._A ta céleste volonté je me soumet sans peine j'adore avec humilité ta bonté souveraine. Que ta grâce accorde à ma foi sa divine assistance! O mon Dieu! j'ai foudé sur toi ma plus douce espérance.

104._Was mein Gott will, gescheh' all' zeit, sein Will' der ist der beste; zu helfen den'n er ist bereit, die an ihn glauben feste; er hilft aus Noth, der fromme Gott, und züchtiget mit Maassen; wer Gott vertraut, fest auf ihn baut, den wird er nicht verlassen.

105._Jamais Dieu ne délaisse. (v. N^o 33.)

105._Befiehl du deine Wege. (v. N^o 33.)

106._Au fort de ma détresse, dans mes profonds ennuis, à toi seul je m'adresse et les jours et les nuits. Grand Dieu! prête l'oreille à mes cris éclatants; que ma voix te réveille, Seigneur! il en est temps.

106._Wenn ich einmal soll scheiden, so scheide nicht von mir; wenn ich den Tod soll leiden, so tritt du dann herfür; wenn mir am allerbängsten wird um das Herze sein, so reiss mich aus den Aengsten kraft deiner Angst und Pein.

107._Auteur de ma justice! tu consens à t'offrir au plus affreux supplice, afin de me guérir. Jésus! de ta souffrance je recueille le prix; par toi j'ai l'espérance des biens du paradis.

107._Erkenne mich mein Hüter; mein Hirte, nimm mich an; von dir, Quell aller Güter, ist mir viel Gut's gethan, dein Mund hat mich gelabet mit Milch und süsser Kost, dein Geist hat mich begabet mit mancher Himmelslust.

108._Des splendeurs éternelles au ciel environné, et d'épines cruelles ici-bas couronné, chef couvert de blessures, o toi, qu'indignement on accable d'injures, d'opprobre et de tourment.

108._O Haupt voll Blut und Wunden, voll Schmerz und voller Hohn! o Haupt, zum Spott gebunden mit einer Dornenkron'; o Haupt, sonst schon gezieret mit höchster Ehr' und Zier, jetzt aber höchst schimpfret: begrüßet seist du mir!

109._Herzliebster Jesu. (v. N^o 48.)

110._Wie wunderbarlich ist doch diese Strafe! der gute Hirte leidet für die Schaafe; die Schuld bezahlt der Herre, der Gerechte, für seine Knechte.

- 111._ Bin ich gleich von dir gewichen, stell ich mich doch wieder ein; hat uns doch dein Sohn verglichen durch sein Angst und Todespein. Ich verleugne nicht die Schuld, aber deine Gnäd' und Huld ist viel grösser als die Sünde, die ich stets in mir befinde.
- 112._ Mir hat die Welt trüglich gericht'et mit Lügen und mit falschem G'dicht, viel Netz' und heimlich Stricken: Herr, nimm mein wahr in dieser G'fahr, b'hüt mich vor falschen Tücken!
- 113._ Vom Himmel hoch. (v. N° 46.)
- 114._ Brunnquell aller Güter, Herrscher der Gemüther, lebendiger Wind, Stiller aller Schmerzen, dessen Glanz und Kerzen mein Gemüth entzünd't, lehre meine schwachen Saiten deine Kraft und Lob ausbreiten.
- 116._ Ich freue mich in dir und heisse dich willkommen, mein liebstes Jesulein! Du hast dir vorgenommen, mein Bruder nun zu sein; ach, welch ein süsser Ton! wie freundlich sieht er aus, der grosse Gottessohn!
- 117._ Komm, süsser Tod! komm, sel'ge Ruh! komm, führe mich in Friede, weil ich der Welt bin müde; ach komm! ich wart' auf dich, komm bald und führe mich, drück' mir die Augen zu! Komm, sel'ge Ruh!
- 118._ Auf, auf! weil der Tag erschienen, der uns muss zur Freude dienen; auf! es kommt das frohe Jahr, das der frommen alten Schaar mit so sehulichem Verlangen hat erwartet, hergegangen; Halleluja, Halleluja!
- 119._ Ich lass' dich nicht! du musst mein Jesus bleiben. Will rauhe Noth, Welt, Höll' und Tod mich aus der festen Burg der Treue treiben: nur her! ich halte mich; mein starker Held, an dich. Hör' was mein Herze spricht: du musst mein Jesus bleiben, ich lass' dich nicht!
- 120._ Ihr Gestirn, ihr holen Lüffte, und du lichtet Firmament; tieffes Rund ihr dunklen Klüffte die der Widerschall zertrent, jauchzet fröhlich, lasst das Singen itzt bis durch die Wolken dringen.
- 121._ Was bist du doch, o Seele, so betrübet, da dir der Herr ein Kreuz zu tragen giebet? Was grämst du dich so ängstiglich, als würdest du drum nicht von Gott geliebet?
- 122._ O du Liebe (v. N° 54.)
- 123._ Nicht so traurig, nicht so sehr, meine Seele! sei betrübt, dass dir Gott Glück, Gut und Ehr' nicht so viel wie Andern giebt; nimm fürlieb mit deinem Gott: hast du Gott, so hat's nicht Noth.
- 126._ Kommt wieder aus der finstern Gruft, ihr Gott=ergeb'nen Sinnen; schöpft neuen Muth und frische Luft, blickt hin nach Zion's Zinnen; denn Jesus, der im Grabe lag, hat, als ein Held, am dritten Tag des Todes Reich besieget.
- 127._ Es ist vollbracht! vergiss ja nicht dies Wort, mein Herz! das Jesus spricht, da er am Kreuze für dich stirbet und dir die Seligkeit erwirbet, da er, der alles, alles wohlgemacht, nunmehr spricht: es ist vollbracht!
- 128._ O wie selig. (v. N° 99.)
- 129._ Soll ich denn auch des Todes Weg und finstre Strassen reisen; wohlan! so tret' ich Bahn und Steg; den mir dein' Augen weisen. Du bist mein Hirt, der Alles wird zu solchem Ende kehren, dass ich einmal in deinem Saal dich ewig möge ehren.
- 130._ Was ist die Ursach' aller solcher Plagen? ach, meine Sünden haben dich geschlagen! Ich, ach Herr Jesu, habe dies verschuldet, was du erduldet.

131._ Eine Stimme lässt sich hören in der Wüsten weit und breit, alle Menschen zu bekehren: macht dem Herrn den Weg bereit, machet Gott ein' ebne Bahn, alle Welt soll heben an, alle Thäler zu erhöhen, dass die Berge niedrig stehen.

132._ Tu vins, Jésus (v. N^o 6.)

132._ Ich armer Mensch, ich armer Sünder steh' hier vor Gottes Angesicht; ach Gott, ach Gott, verfahr' gelinder und geh' nicht mit mir in's Gericht! Erbarme dich, erbarme dich, Gott, mein Erbarmer über mich!

133._ C'est un rempart que notre Dieu, une invincible armure, notre délivrance en tout lieu, notre défense sûre. On voit maintenant l'antique serpent, perfide et puissant, contre nous se dressant et vomissant l'injure.

133._ Das Wort sie sollen lassen stahn, und kein'n Dank dazu haben, er ist bei uns wohl auf dem Plan mit seinem Geist und Gaben. Nehmen sie uns den Leib, Gut, Ehr', Kind und Weib, lass fahren dahin, sie haben's kein'n Gewinn; das Reich muss uns doch bleiben.

134._ Christ, der du bist der helle Tag, vor dir die Nacht nicht bleiben mag, du leuchtest uns vom Vater her und bist des Lichtes Prediger.

135._ On a beau (v. Choral N^o 346.)

135._ Herr Jesu Christ, wahr'r Mensch und Gott! der du litt'st Marter, Angst und Spott, für mich am Kreuz auch endlich starbst und mir dein's Vaters Huld erwarbst: ich bitt' durch's bitt're Leiden dein, du wollst mir Sünder gnädig sein.

136._ Nun freut euch, lieben Christeng'mein! und lasst uns fröhlich springen, dass wir getrost und all'in Ein mit Lust und Liebe singen, was Gott an uns gewendet hat und seine süsse Wunderthat; ja theu'r hat er's erworben.

137._ O Gott (v. N^o 26.)

138._ Béni soit le Seigneur, mon créateur, mon père, qui de mille bienfaits a rempli ma carrière! Sa gloire sur la terre éclate en tous les lieux, et sa grandeur immense est au-dessus des cieux.

138._ Nun danket Alle Gott mit Herzen, Mund und Händen, der grosse Dinge thut an uns und allen Enden; der uns von Mutterleib und Kindesbeinen an unzählig viel zu gut und noch jetzund gethan.

139._ Sei gegrüsset (v. Choral N^o 317.)

140._ Tu vins Jésus (v. N^o 6.)

140._ Wer nur den lieben Gott (v. N^o 68.)

141._ Am Weihnachtsabend in der Still' ein tiefer Schlaf mich überfiel, mit Freuden ganz umflossen; mein' Seel' fand Freud' und Süßigkeit vor Honig und vor Rosen.

142._ O Lamm Gottes unschuldig, am Stamm' des Kreuzes g'schlachtet, allzeit erfunden g'duldig, wiewohl du warst verachtet; all' Sünd'hast du getragen sonst müssten wir verzagen: erbarm' dich uns'r, o Jesu! Jesu!

143._ Als Jesus Christus in der Nacht, darin er ward verrathen, auf unser Heil war ganz bedacht, dasselbe zu erstatten.

146._ L'âme de douleur (v. N^o 42.)

146._ Herr, nicht schicke (v. N^o 42.)

148._ Was betrübst du dich, mein Herze! warum grämst du dich in mir? Sage, was für Noth dich schmerze; warum ist kein Muth bei dir? was für Unglück hat dich getroffen und wo bleibt dein freudig Hoffen! wo ist deine Zuversicht die zu Gott sonst war gericht't?

149._ Jerusalem, du hochgebaute Stadt, wollt' Gott ich wär' in dir! mein sehnd Herz so gross Verlangen hat, und ist nicht mehr bei mir. Weit über Berg und Thale, weit über blaches Feld schwingt es sich über Alle, und eilt aus dieser Welt.

150._ Stabat mater dolorosa juxta crucem lacrimosa dum pendebat Filius.

150._ Schaut die Mutter voller Schmerzen, wie sie mit zerriss'nem Herzen bei dem Kreuz des Sohnes steht!

151._ Jesus Christus, unser Heiland, den uns der Vater hat gesandt, hat uns, den Sündern all' zu gut, vergossen sein heiliges Blut.

152._ O Désiré de la terre, amour et gloire des cieux, mon Roi, mon Sauveur, mon Frère, me voici devant tes yeux. O face auguste et sereine, grâce aimable et souveraine, verse-moi tes dons parfaits, lumière, espérance et paix!

152._ Jesu! der du meine Seele hast durch deinen bitter'n Tod aus des Teufels finst'rer Höhle und der grossen Sündennoth kräftiglich herausgerissen, und mich solches lassen wissen durch dein angenehmes Wort; sei doch jetzt, o Gott, mein Hort!

153._ Ich dank' dir, lieber Herre! dass du mich hast bewahrt in dieser Nacht-Gefährde, darin ich lag so hart mit Finsterniss umfängen, dazu in grosser Noth, daraus ich bin entgangen, halfst du mir, Herr, mein Gott!

154._ De tous biens seule source! qu'en achevant ma course, je m'endorme en ta paix, et qu'aux saintes phalanges, pour chanter tes louanges, je munisse à jamais.

154._ O Welt! sieh' hier dein Leben am Stamm des Kreuzes schweben, dein Heil sinkt in den Tod: der grosse Fürst der Ehren lässt willig sich beschweren mit Schlägen, Hohn und grossem Spott.

155._ Tu vins Jésus (v. N.º 6.)

155._ Dir Herr, dir will ich mich ergeben, dir, dessen Eigenthum ich bin. Du nur allein, du bist mein Leben, und Sterben wird mir dann Gewinn. Ich lebe dir, ich sterbe dir, sei du nur mein, so g'nügt es mir.

156._ Rex gloriose martyrum, corona confitentium, qui respuentes terrea perducis ad coelestia.

156._ O König aller Märtyrer und deiner Zeugen Kron' und Ehr', du führest zu der Seligkeit die Sieger in dem Erdenstreit.

157._ Puer natus in Bethlehem, unde gaudet Jerusalem. Amor, quam dulciter venis, amor!

157._ Ein Kind gebor'n zu Bethlehem, dess freuet sich Jerusalem. O Lieb' wie kommst du so freundlich, o Lieb'.

158._ Lobt Gott. (v. N.º 17.)

159._ Herr! ich habe missgehandelt; ja, mich drückt der Sünden Last, ich bin nicht den Weg gewandelt, den du mir gezeigt hast, und jetzt wollt' ich gern aus Schrecken mich vor deinem Zorn verstecken.

160._ Das alte Jahr vergangen ist, wir danken dir, Herr Jesu Christ, dass du uns in so gross'r Gefahr behütet hast lang' Zeit und Jahr.

161._Ach Gott! (v. Choral N^o 190.)

162._O Gott! (v. N^o 26.)

163._Straf mich nicht (v. Choral N^o 318.)

164._Frent euch, ihr Christen alle, frohlocket allzugleich; mit Lautem Jubelschalle lobt Gott im Himmelreich! Andächtig thut verehren das heil'ge Sacrament; preist euren Gott und Herren, den ihr darin erkennt.

165._Hinweg mit Furcht und Traurigkeit, hinweg mit Zweifel, Angst und Leid: ich will nun haben guten Muth und hoffen auf das höchste Gut.

166._Die gold'ne Sonne voll Freud' und Wonne, bringt unsern Gränzen mit ihrem Glänzen ein Herzerquickendes, liebliches Licht. Mein Haupt und Glieder, die lagen darnieder; aber nun steh'ich, bin munter und fröhlich, schaue den Himmel mit meinem Gesicht.

167._Ich hab' mein Sach'. (v. Choral N^o 303.)

168._Dies est. (v. Choral N^o 206.)

168._Ein Kindelein so löblich ist uns geboren heute von einer Jungfrau säuberlich, zu Trost uns armen Leuten. Wär' uns das Kindelein nicht gebor'n, so wär'n wir allzumal verlör'n, das Heil ist unser aller; ei, du süsser Jesu Christ, der du Mensch geboren bist, behüt' uns vor der Hölle.

169._Herr Christ, der ein'ge Gottes=Sohn, Vaters in Ewigkeit, aus seinem Herzen entsprossen, gleichwie geschrieben steht; er ist der Morgensterne, sein'n Glanz streckt er so ferne vor andern Sternen klar.

170._Herr Gott, nun schleuss den Himmel auf, die Zeit eilt mir zum Ende. Volendet hab'ich meinen Lauf, nimm mich in deine Hände, hab'g'nug gelitten, mich müd'gestritten, schick' mich fein zu zur ew'gen Ruh', lass fahren, was auf Erden, will lieber selig werden.

171._Ich werde dir zu Ehren alles wagen, ein Kreuz nicht achten, keine Schmach noch Plagen, nichts von Verfolgung, nichts von Todesschmerzen nehmen zu Herzen.

172._Vergisst du, Herr, mein bis an's End', und hast das Ang'sicht von mir g'wend't? Mein' Seel' geht mit mir selbst zu Rath, ob sie sich wohl verirret hat: du Herr, musst Retter sein!

173._Ich hab' mein Herz in meinen Gott gegründet, wo es all' Stärke findet, wann gleich der Sturm von Nord und Osten bläst, ich steh'in Gott getröst't.

174._Veni sancte Spiritus, et emitte coelitus lucis tuae radium, Alleluja, Alleluja.

174._Heil'ger Geist, kehr'in mir ein! Hoch vom Himmel her erschein' mir ein Strahl von deinem Licht, Alleluja, Alleluja!

175._Ich dank' dir schon durch deinen Sohn, o Gott! für deine Güte, dass du mich heut'in dieser Nacht so gnädig hast behütet.

176._Der lieben Sonnen Licht und Pracht hat nun den Tag vollführet, die Welt hat sich zur Ruh'gemacht, thu' Seel'! was dir gebühret! Tritt an des Himmelsthür, und bring' ein Lied herfür, lass deine Augen, Herz und Sinn auf Jesum sein gerichtet hin.

178._ Es kostet viel, ein Christ zu sein, und nach dem Sinn des reinen Geistes leben; denn der Natur geht es gar sauer ein, sich immerdar in Christi Tod zu geben; und ist hier gleich ein Kampf wohl ausgerichtet, das macht's noch nicht.

180._ Herr! wie du willst, so schick's mit mir im Leben und im Sterben; zu dir allein steht mein' Begier, lass mich, Herr, nicht verderben. Erhalt' mich nur in deiner Huld; sonst, wie du willst, gib nur Geduld, dein Wille ist der beste.

181._ Jesu, meine Freude. (v. N^o 70.)

183._ Meinen Jesum (v. N^o 38.)

184._ O Désiré de la terre (v. N^o 152.)

185._ Dank sei Gott in der Höhe in dieser Morgenstund', durch den ich neu aufstehe vom Schlaf' frisch und gesund. Mich hatte zwar gebunden mit Finsterniss die Nacht, ich hab' sie überwunden mit Gott, der mich bewacht.

186._ De tous biens. (v. N^o 154.)

186._ O Welt! (v. N^o 154.)

187._ Von Gott will ich nicht lassen, denn er lässt nicht von mir, führt mich auf rechten Strassen, da ich sonst irrte schier, er reicht mir seine Hand; den Abend wie den Morgen thut er mich wohl versorgen, wo ich auch sei im Land.

188._ Christ lag. (v. N^o 69.)

190._ Ach Gott. (v. Choral N^o 298.)

191._ Aus tiefer Noth. (v. Choral N^o 299.)

194._ Was Gott thut, das ist wohlgethan, es bleibt gerecht sein Wille; wie er fängt meine Sachen an, will ich ihm halten stille. Er ist mein Gott, der in der Noth mich wohl weiss zu erhalten; drum lass' ich ihn nur walten.

199._ Eilt ihr Väter Licht zu werden, des Höchsten Klarheit strahlt auf Erden; aus Jakob geht der Stern herauf! Zions König der Gerechte erscheint, doch wie? im Stand' der Knechte, ihn nimmt des Viehes Herberg auf; des ew'gen Vaters Bild, in Windeln eingehüllt, welch ein Anblick! der alles trägt und Welten pflegt hat kaum wo er sein Haupt hinlegt!.

206._ A solis ortus cardine ad usque terræ limitem Christum canamus principem, natum Maria virgine.

212._ Valet will ich dir geben, du arge, falsche Welt! dein sündlich böses Leben durchaus mir nicht gefällt. Im Himmel ist gut wohnen, hinauf steht mein Begier; da wird Gott ewig lohnen, dem der ihm dient allhier.

213._ Ach Gott und Herr! wie gross und schwer sind mein' begang'ne Sünden, da ist niemand, der helfen kann, in dieser Welt zu finden.

240._ Wie schön leucht' uns der Morgenstern, voll Gnad' und Wahrheit von dem Herrn, die süsse Wurzel Jesse! Du, Davids Sohn aus Jakobs Stamm, mein König und mein Bräutigam, hast mir mein Herz besessen. Lieblich, freundlich, schön und herrlich, gross und ehrlich, reich von Gaben, hoch und sehr prächtig erhaben.

244._ Die Zeit geht an, die Jesus hat bestimmt, da alles Leid bei mir ein Ende nimmt. Gehab dich wohl, mein Kerker, böse Welt, mit allem dem, was deinem Geist gefällt.

249._ Ich will ganz und gar nicht zweifeln, in der guten Zuversicht zu dir, Jesu! trotz den Teufeln! was mein Gott will, das geschieht. Wenn die Himmel schon vergeh'n dieses Wort bleibt ewig feste, soll die Erd' auch nicht bestehn; mein Erlöser bleibt der Beste.

250._O Herz des Königs aller Welt, des Herrschers in dem Himmelszelt, dich grüsst mein Herz mit Freuden. Mein Herze, wie dir wohl bewusst, hat seine grösst' und beste Lust an dir und deinem Leiden. Ach! wie bezwang und drang dich doch dein' edle Lieb' in's bitt're Joch der Schmerzen dich zu geben, da du dich neigtest in den Tod, zu retten aus der Todesnoth mich und mein armes Leben!

258._Ein Kindelein. (v. N^o 168.)

260._Den alle Himmel, Meer und Erd' mit Lob und Preis erheben, Mariä Leib trägt unbeschwert und gibt ihm unser Leben.

261._Da Jesus an dem Kreuze stund, und ihm sein Leichnam ward verwund't mit bitterlichen Schmerzen, die sieben Wort', die er da sprach, betracht' in deinem Herzen.

262._Erstanden ist der heilig' Christ, Alleluja, Alleluja, der aller Welt ein Tröster ist, Alleluja.

263._O heiliger Geist, der du mit grossem G'walt und mit kräft'ger Wirkung in Feuersg'stalt vom Himmel nach der Verheissung Jesu Christ auf die heil'gen Apostel kommen bist.

264._Gelobt sei Gott der Vater in seinem höchsten Thron, gelobt sei der Seligmacher, sein eingeborner Sohn, gelobt sei auch der Tröster, der lebend machend Geist, der einig Gott und Herrscher, die höchst' Dreifaltigkeit. Kyrie eleison.

265._Meine Zunge Lob erschalle jenem Leib voll Herrlichkeit und dem Blut von höchstem Werthe, das zum Lösegeld der Welt er, der reinen Jungfrau Sprosse, er der Völker Herr vergoss.

266._Der du die Wahrheit selber bist, ich glaub' an dich, Herr Jesu Christ! Ich glaube, was der heil'ge Geist mich durch die Kirche glauben heisst. In diesem Glauben rühm' ich mich, in diesem Glauben sterbe ich; für diesen Glauben, fest und rein, will leiden ich all' Qual und Pein.

267._Mit was Trauren und Bedauern, mit was Qual in ihrem Sinn, mit was Schmerzen in dem Herzen, stund des Herrn Gebärerin.

268._Sion, lob' deinen Heiland, deinen Fürsten, deinen Beistand, mit erhöhtem Lobgesang; lob' den Hirten, der dich weidet und sich dir zur Speis' bereitet, lob' ihn all dein Leben lang.

269._Der Himmel jetzt frohlocken soll, die Erd' ertön' von Jubel voll: der Jünger Christi Herrlichkeit lobsingt die Kirch' mit grosser Freud'.

272._Da jetzt die Sonne kommt hervor, steig' unser Fleh'n zu Gott empor, dass er uns diesen Tag bewahr'an Leib und Seel' vor all Gefahr. Kyrie eleison.

275._Zum königlichen Lammesmahl kommt weiss umgürtet allzumal: wir sind geführt durchs rothe Meer; dem Führer Christi, bringet Ehr'.

276._O Licht, heil'ge Dreifaltigkeit, ein wahrer Gott von Ewigkeit, da jetzt vergeht der Sonne Schein, dein Licht geuss in die Herzen ein.

277._Aus des Vaters Herzen ewig ist geboren Jesus Christ, Alpha und O geheissen mächtig, denn Anfang und End'er ist, alle Ding' erschaffen gänzlich, was da ist und was sein wird im Himmel und auf Erdreich.

278._Mit Zähren anbeucht' ten Wangen, o Jesu, seufze ich nach dir. Zu dir steht meiner Seel' Verlangen: O Herr, sättige mich und erfüll' mein' Begier.

279._O hochheiliges Kreuze, daran mein Herr gegangen, ganz klüglich ausgespannet.

280._ All' Welt soll billig fröhlichsein zu dieser österlichen Zeit: Gott hat zerstört der Vorhöll' Pein, darinnen manch' Seel' gefangen musst' sein.

281._ Wir wollen all' heut' loben und preisen unsern Gott, der uns durch seinen Tode reichlich erlöset hat, dazu von allen Sünden in Reu' und Buss' entbunden durch seine Priesterschaft.

282._ Des Königs' Fahnen gehn hervor, das Kreuzgeheimniss glänzt empor, wo er, das Leben, für uns starb und Leben uns durch Tod erwarb.

283._ Fren' dich, du werthe Christenheit, Jesus hat überwunden die grosse Marter, die er leid't, die hat uns nun entbunden. Sehr grosse Sorg' ward uns bereit, die ist jetzund gar hingeleit, erstanden unser' Seligkeit.

284._ Der Völker Heiland nahet schon, es ist des ew'gen Gottes Sohn, der wunderbar geboren ward von einer Jungfrau rein und zart.

354._ Mit Fried' und Freud' fahr' ich dahin in Gottes Willen; getrost ist mir mein Herz und Sinn, sanft und stille, wie Gott mir verheissen hat. Der Tod ist mein Schlaf worden.

355._ Wir Christenleut', wir Christenleut', hab'n jetzund Freud', weil uns zu Trost ist Christus Mensch geboren; hat uns erlös't, wer dess sich tröst't und glaubet fest, soll nicht werden verloren.

361._ Heilig, hochheilig, heilig, hochheilig, heilig, hochheilig bist du, o Herr! Im Sacramente sei ohne Ende Preis dir, o Geber, Dank, Ruhm und Ehr!

366._ Ich danke dir, o Gott, in deinem Throne, durch Jesum Christum, deinen lieben Sohne, dass du mich hast in dieser Nacht bewahret vor Schaden und vor mancherlei Gefahren, und bitte dich, wollst mich an diesem Tage behüten auch vor Sünden, Schand und Plage.

367._ O Gottes Lamm voll grosser Huld, das wegnimmt alle Sünd' und Schuld, erbarm' dich mein, der du solch' Pein am Kreuz für uns gelitten, der auch für mich so kräftiglich bis in den Tod gestritten.

374._ Jesus Christus, unser Heiland, der den Tod überwand, ist auferstanden: die Sünd' hat er gefangen. Kyrie eleison!

383._ Durch Adams Fall ist ganz verderbt menschlich' Natur und Wesen; dasselb' Gift ist auf uns geerbt, dass wir nicht konnt'n genesen ohn' Gottes Trost, der uns erlöst hat von dem grossen Schaden, darin die Schlang' Evam bezwang, Gott's Zorn auf sich zu laden.

385._ Gottes Sohn ist kommen, uns Allen zu Frommen, hier auf diese Erden in armen Geberden, dass er uns von Sünde freie und entbinde.

387._ Vater unser im Himmelreich, der du uns Alle heissest gleich Brüder sein und dich rufen an, und willst das Beten von uns han; gieb dass nicht bet' allein der Mund, hilf dass es geh' aus Herzensgrund.